

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ
ПАМЯТНИКИ
ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник

1974



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1981

А. А. Е г а н и, О. Д. Ч е х о в и ч

РЕГЕСТЫ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ АКТОВ
(с фотовоспроизведением публикуемых впервые)
(Материалы к сводному каталогу актовых
источников в собраниях СССР)

Настоящее сокращенное издание исторических документов (регесты¹) знакомит изучающих историю Средней Азии с составом коллекций, помогая выделить акты, важные для освещения той или иной темы. При всей краткости изложения мы старались как можно полнее отразить фактическое содержание каждого акта, включая термины, географические названия, собственные имена и такие реалии, как меры, деньги, цены, ремесла, налоги и т.п. Прилагая факсимиле всех неизданных и ссылки на издания тех немногих актов, которые уже публиковались полностью, мы даем возможность проверить наше чтение и точность интерпретации; одновременно имеется в виду сделать издание более ценным для востоковедов — филологов, специалистов в области дипломатики и истории права.

В ближайших томах ежегодника "Письменные памятники Востока" предполагается издание в виде регест нескольких серий среднеазиатских актов, относящихся ко времени не позднее XVIII в. В виде первого опыта мы помещаем здесь регесты тридцати пяти документов XV—XVII вв., составленных на таджикском языке и касающихся территории современного Таджикистана: горных районов верховий Зеравшана, Ура-Тюбе, Пянджикента и Каратегина. Документы отобраны из коллекции Института истории им. Ахмада Дониша Академии наук Таджикской ССР. Они были приобретены у населения сотрудниками Сектора истории средних веков указанного Института в ходе специальных археографических экспедиций, проводимых начиная с 1959 г. Коллекция насчитывает более 5 тыс. актов, среди них два — XV, семь — XVI, 48 — XVII и 47 — XVIII вв.; остальные относятся к XIX — началу XX в. В коллекции имеются отдельные акты из Бухары, Ферганы и Самарканда. В Таджикистане существуют еще и другие коллекции средневековых исторических документов — в Государственной публичной библиотеке им. Фирдоуси, в Институте востоковедения Академии наук Таджикской ССР. Обширные коллекции и целые фонды имеются также в Ташкенте и других городах Узбекистана. Здесь встречаются документы, составленные на узбекском и арабском языках.

В процессе изучения среднеазиатских актов и подготовки их изданий, полных или сокращенных (что не имеет значения, так как оба вида публикаций предполагают основательное исследование всего текста документов), мы сталкиваемся с трудностями, связанными с отсутствием необходимых пособий. В нашем распоряжении нет подробных списков населенных мест и историко-географических карт, позволяющих определять местоположение упоминаемых в до-

¹ О них см.: С. Н. В а л к. Регесты в их прошлом и настоящем. — "Археографический ежегодник за 1968 г.". М., 1970, с. 22-47.

кументах пунктов. Мы не располагаем также и достаточно подробными справочниками по хронологии. Нет списков чиновников, занимавших посты в управлении страной в разные исторические периоды, с их титулами, печатами и тамгами. Наши словари не отражают всего богатства документальной терминологии, что делает необходимым продолжить начатую в 60-х годах работу по регистрации и изучению терминов. В 1964–1965 гг. журнал "Народы Азии и Африки" систематически публиковал "Материалы по терминологии исторических источников", составляемые из отдельных статей ученых, занимавшихся восточными актами в Москве, Ленинграде, Баку, Тбилиси, Ашхабаде, Душанбе, Ташкенте и других городах². Благодаря наличию специальной рубрики в журнале появилась возможность быстро публиковать терминологические находки, делать их общим достоянием. Таким образом разрозненные усилия объединялись и координировались. Начинание журнала было высоко оценено специалистами в СССР и за рубежом³. Немало терминологических исследований печатается в других изданиях, например в трудах научных конференций Восточного факультета Ленинградского государственного университета и Ленинградского отделения Института востоковедения Академии наук СССР, а также в республиканских журналах. Но вследствие разрозненности эти материалы стали очень трудно доступными. Назрел вопрос об оживлении и объединении работ по созданию терминологических, историко-географических, хронологических и других пособий, необходимых для дальнейшего исследования среднеазиатских актов. Активное участие в подготовке пособий, так-

² Например, С. Г. А г а д ж а н о в. Аграрная терминология Средней Азии и Ирана. – НАА, 1965, № 4, с. 100–101; А. Б. В и л ь д а н о в а, О. Д. Ч е х о в и ч. Об общинном водо-землепользовании, обозначаемом термином "пайкал". – НАА, 1965, № 1, с. 110–112; А. Б. В и л ь д а н о в а. Бухарские ирригационные и канцелярские термины. – НАА, 1964, № 5, с. 103–105; Али Г у с е й н з а д е. Об институте "бахре" в XV–XIX вв. – НАА, 1964, № 3, с. 82–85; А. А. Е г а н и. "Каранда" как социальная категория. – НАА, 1966, № 6, с. 106–108; А. К о ш ч а н о в. По поводу термина "беватаг". – НАА, 1965, № 4, с. 102–103; К. К. К у ц и я. "Тиюль" и "бахрече" по данным грузино-персидских двуязычных документов. – НАА, 1965, № 2, с. 89–92; П. И. П е т р о в. О значении некоторых настоящих и мнимых терминов. – НАА, 1964, № 5, с. 99–102; о н ж е, К вопросу о термине "кабала", – НАА, 1965, № 1, с. 113–115; О. А. С у х а р е в а. О терминологии, связанной с исторической топографией городов Средней Азии (кӯ, махалла, гузар). – НАА, 1965, № 6, с. 101–104; Д. И. Т и х о н о в. К вопросу о термине «quvaq» в древнеуйгурских текстах. – НАА, 1964, № 4, с. 104–107; о н ж е. Значение терминов "тутук" и "кадаш". – НАА, 1965, № 5, с. 92–94; М. Ю. У с м а н о в а. О термине "кӯрӯтмāl". – НАА, 1964, № 4, с. 107–109; О. Д. Ч е х о в и ч. Об изучении терминологии исторических источников Средней Азии. в "Общественные науки в Узбекистане", 1962, № 6, с. 46–49; о н а ж е. О некоторых терминах среднеазиатских актов (дийā, 'ақār и др.). – Иранская филология. Л., 1964, с. 163–171; о н а ж е. Некоторые среднеазиатские аграрные термины. – НАА, 1964, № 2, с. 109–112; о н а ж е. Терминологические заметки. – НАА, 1964, № 6, с. 69–74; Л. Ш т е р н б а х. К толкованию терминов в "Хождении за три моря" Афанасия Никитина. – НАА, 1964, № 6, с. 75–77.

³ См., например; И. П. П е т р у ш е в с к и й. Публикации персидско-таджикских документальных источников (актов) в СССР. – Филология и история стран зарубежной Азии и Африки. Тезисы. Л., 1966, с. 83–86;

Central Asian Review. Vol. XIII, № 4, 1965, с. 369–370.

же как и в публикации документов, является важной научной задачей учреждений, владеющих документальными коллекциями и фондами.

Принятые сокращения:

- В. - восьмиугольная (форма печати).
г.х. - год хиджры по мусульманскому лунному календарю.
Инв. - инвентарный номер документа в коллекции.
К. - круглая (форма печати).
Кв. - квадратная (форма печати).
л.с. - лицевая сторона документа.
М. - миндалевидная (форма печати).
О. - овальная (форма печати).
о.с. - оборотная сторона документа.
П. - прямоугольная (форма печати).
разм. - размер документа или печати (сначала размер по вертикали, затем, после знака умножения "х", - по горизонтали).

I

1. 1426 г. мая 9 - июня 7/раджаб 829 г.х. Распоряжение Нәсираддин ходжи Ҷадра, данное, по ханскому повелению¹, шейху Абӯ-л-Қасиму и другим лицам, распоряжающимся доходами от приношений (нузӯрӣт), водой и землей ваҳфа мазара ходжи Муҳаммад Башара², а также лицам обслуживающим мазар (джарӯбқашан), о том, что шейх предъявил записи (ҳаттҳа) прежних Ҷадров, доказывающие, что он наследственно занимал пост мутаваллий, и потому вновь назначается на этот пост. Предписывается всем обитателям мазара подчиняться ему, а доходы от приношений и от земледелия делить на четыре части: первая - для ремонта мазара, вторая - для паломников, третья - для мутаваллий, четвертая - для обслуживающих мазар. (Рис. 1)

Инв. 2157, подлинник, разм. 19x13,2 см. Печать на л.с.: К., 2,3 см. Нәсираддин-ходжа Ҷадр (приложена дважды).

2. 1494 г. ноября 1-29/сафар 900 г.х. Указ (парвāнача) Султāн Маҳмӯда /Тимурида/ градоначальнику (дārӯга), старшинам (калāнтарāн), крестьянам (ра'āйā), издольщикам (музāри'āн), коренным жителям (муқимāн) и поселившимся (мутаваддинāн) в вилāйате Ўрā-типпа о назначении Ўлӯт маулāнā Ҳасана и маулāнā Закарии совместно на пост казия вилāйата. Им вменяется в обязанность писание грамот (сукӯк) и постановлений (сиджиллāt), деление наследств, хранение имущества сирот и пропавших без вести, заключение брачных актов, назначение опекунов и заместителей, решение спорных дел на основе шарй'ата, попечение о ремонте мечетей и мавзолеев, назначение арбāбов и муҳтасибов, надзор за правильностью мер и цен, искоренение разврата и уничтожение музыкальных инструментов. Населению предписывается для решения спорных вопросов шариатского характера обращаться только к назначенным лицам и подчиняться их решениям. Послам и гонцам запрещается требовать у них подводы (улāғ) и останавливаться на постой в их домах. (Рис. 2, 3, 4)

На обороте пометы, где упомянуто название акта: парвāнача.

Инв. 52, подлинник, разм. 54x19,5 см. Печати на л.с.: 1) К., 2,2 см. Султāн Маҳмӯд гāзӣ, сын Султāн Абӯ Са'йда гургāна; 2) К., 2,5 см. ... Султāн Абӯ Са'йда. Печати на о.с.: 1) К., 1,5 см. Йӯсуф 'Алӣ...; 2) К., 2,5 см. Муҳаммад...; 3) К., 2 см. Мансӯр, сын... аддин Муҳаммада; 4) К., 2 см. ... аддин-хāн; 5) К., 2 см. ..., уповающий на Аллаха, милостивого владыку; 6) К., 2,3 см и 7) К., 2 см - не прочитаны. Опубликовано в Известиях АН ТаджССР, 1975, №3 (81), с. 73-82.

3. 1510 г. февраля 12/3 зў-л-қа'да 915 г.х. Запродажная Махбўбы Султāн, дочери ходжи Шихāбддинā, оформленная в Доме суда (дār ал-қазā) тўмāна Урā-тйшпа, о продаже Махмўду, сыну Ходжи Калāна, собственного сада (бāг...милк-и хўдам рā) в маузи' Рўд-и Фа'кат окрестности (нā-хийā) тўмāна Урā-тйшпа, вблизи мазāра ходжи Дарвйш Мухаммада Дāхира. Сад огранйчен с востока обшей улицей (кўча-и 'āмма), с запада - оградой (мухаввātа) эмира Дйрака, сына Лутфаллāха, с севера - кладбишем и с юга - землей наследия эмира Раугангара. За 800 танга десятидинаровых, медных, имеющих хождение в данное время, данговых, по оценке оценщика усадеб (ақār). Перечислено 22 свидетеля. (Рис. 5)

Инв. 54, подлинник, разм. 33x16,5 см. Печати на л.с. 1) К., 2,3 см и 2) К., 2,1 см - не прочитаны.

4. 1525 г. сентября 22/4 зў-л-хиджжа 931 г.х. Прошение ходжей, шейхов и др. лиц, проживающих в селении Астāна и в районах Паргара и Масчāх, желающих оставить Абў Бакра на посту шейха мазāра Мухаммад Башāрā, так как его предки занимали этот пост еще в 1343 г. (Рис. 6-10)

Инв. 4069, подлинник, разм. 134x18 см. Печати на л.с.: 1) К., 2 см, Ахмад ал-қазй. 2) К., 2 см - не прочитана.

5. 1564 г. февраля 14 - марта 14/раджаб 971 г. Распоряжение канцелярии (дйвāн) верховного садра шейхам и мутаваллй мазāра Ходжи Мухаммад Башāрā о том, что эмиру Хусайну и Агā Калāн, ютомкам Абў-л-Қāсима, пожалована должность их отца. Предписывается считать Агā Калāн соучастницей в доходах и распоряжениях; Бāбā-шейху запрещается собирать и расходовать приношения без их ведома. (Рис. 11)

Инв. 4082, подлинник, разм. 21,7x17,5 см. Печать на л.с.: К., 2,5 см. 'Абдаллāх...

6. 1564 г. мая 13 - июня 10/шаввāl 971 г.х. Распоряжение садра 'Абдаллāх-мйрзы, изданное на основании йāрлйқа султāна³, шейхам и распорядителям (мутафаддййāн) мазāра ходжи Шамсаддинā Мухаммад Башāрā о назначении Бегим-Султāн, принадлежашей к числу потомков строителя мазāра, маулāнā Акрама, на должность мутаваллй. Предписывается половину доли мутаваллй отдавать ей, а другую половину - потомкам эмира Қāсима. (Рис. 12)

Инв. 2510, подлинник, разм. 28,5x16,5 см. Печать на л.с.: К., 2,5 см, не прочитана.

7. 1566 г. сентября 16 - октября 15/рабя 1 974 г.х. Указ султана 'Абдалмалика, адресованный малику Шамсаддин Мухаммаду о направлении в хазāру Паргар Бек Мухаммада дйвāнбегй и Йāрй Мухрдйра для проверки учета домовладений (дўд), населения (нафар), земельных угодий (джарйб) и крупного рогатого скота (гāу), а также числа лиц, освобожденных от налогов (тархāн) и находящихся под покровительством (хймāятй). (Рис. 13)

Инв. 990, подлинник, разм. 22,5x17 см. Печать на л.с.: К., 2,3 см. 'Абдалмалик Султāн, сын 'Абдаллатйф-хāна. Печать на об.с.: М., 1,9x1,6 см. Раб [Аллāха] Низāмаддин Бухāрй 971 [1563-64 г.]

8. 1580 г. декабря 8 - 1581 г. января 6/зў-л-қа'да 988 г.х. Распоряжение канцелярий (дйвāн) верховного садра, подтверждающее, по ханскому повелению, наследственное право Агā Калāн, дочери шейха Абў-л-Қāсима, на пост мутаваллй мазāра Мухаммад Башāрā. Предписывается все доходы от приношений по обетам (назр ва нуфўрāt) разделить на две части: половину расходовать ей на свои нужды, а вторую половину - на организацию приема паломников. (Рис. 14)

Инв. 2511, подлинник, разм. 24,5 x 17,2 см. Печать на л.с.: К., 2,3 см. ... Латиф... Мухаммад, сын Мухаммад садра, 972 /1564-65гг.

9. Не ранее 1590 г. октября 30/999 г.х.⁴. Исковое заявление Мухаммад Шарифа, сына Мухаммад Са'ида, требующее от ремесленника по изготовлению бунчуков (тук) возврата денег - шестьдесят тенга серебряных, без внешних изъянов, одномискальных, новых, шести-десятьх, уменьшенных на восемь нухūdов - ввиду невыполнения заказа на один серебряный бунчук. Документ сопровождается ривайатом, подтверждающим законность иска, и вертикальным рядом цифр: 4, 20, 80, 320, 1600, 4800. (Рис. 15)

Инв. 2117, подлинник, разм. 25 x 17,5 см. Печать на л.с.: К., 2,5 см. Мухаммад Шариф, сын Мухаммад Са'ида, уповающий на Аллаха, владыку-создателя. 999 /1590-91 г.г.

10. Начало XVII в.⁵. Решение казия ходжи Булақа по поводу претензии Мухаммад Амйна с сыном и братьями к мулле Джамий с сыном относительно права на долю воды из родника Варсийк⁶. На основании предъявленных ответчиком указов (ахкам) прежних ханов и распоряжений великих эмиров вопрос решается в пользу муллы Джамий. Истцам и земледельцам (каранде) предписывается исправно вносить мал-и галлат, считая родник с его истока принадлежащим, по наследству от предков, мулле Джамий и его сыну. (Факсимиле опубликовано, см. прим. 5)

Инв. 1, подлинник, разм. 20 x 13,4 см. Печати на об. с.: 1) О., 2 x 2,9 см. Йр Назар, сын Мухаммад Нийаз мйрзы; 2) О., 1,6 x 2,5 см. Умар-бек, сын Кузи-бия; 3) О., 1,6 x 2,5 см (не прочитана).

11. 1603 г. мая 11/30 зў-л-қа'да 1011 г.х. Протокол, составленный в судебном присутствии (маҳкама-и қаза) Панджикат в самаркандском тумане Шаудар с записью свидетельских показаний о том, что мазар ходжи Мухаммад Башарра построил маулана Акрам Калан. Поэтому он и его потомки: эмир Қасим-шах, эмир Хусайн-шах, эмир Қасим-шах II, эмир Султан Хасан-шах, эмир Махмуд-шах, эмир Джунайд-шах, покойный маулана Абдаллах Садр-шах, покойный маулана Акрам Хурд-шах - получили звания садров. (Рис. 16)

Инв. 3671, подлинник, разм. 34,8 x 19 см. Печать на л.с.: К., 2,5 см. Қазй Абдалқа...

12. Не ранее 1603 г. июня 11/1012 г.х.⁷. Юридическое заключение (ривайат) мусульманских законоведов (муфтийев) о праве людей (мардум), проживающих в селении (қарйа) Дахминаре, на определенную территорию земли, которой они владеют с давних времен по повелению прежних падишахов, и исправно платят крестьянские налоги (ваджх-и тамм-и ра'ийатй). Запрещается другим устраивать летовки (йайлақ) и пастись скот на этих землях.

На полях - цитаты из юридических сочинений, подтверждающие заключение. (Рис. 17)

Инв. 478, подлинник, разм. 12,5 x 17,7 см. Печати на л.с.: 1) Кв., 3,5 см. Написал его раб /Аллаха/ Абдалму'мин а'лам, сын муллы Мухаммад Амйна, а Аллах всевышний знает лучше, 1012 /г.х./; 2) К., 3,5 см. Қазй Мухаммад Абд...сын қазй Абдалвали, уповающий на Аллаха, владыку пребогатого. Тамга.

13. 1605 г. сентября 14 - октября 13/джумадā 1 1014 г.х. Распоряжение Йш Назар-бия, адресованное сейидам, эмирам, вельможам (акабир), благородным (ашраф), налоговым чиновникам ('уммал), господам (арбаб) и старостам (кадхудайан) Ура-тубинского владения (қаламрав-и Ура-Типпа),

в особенности владетелю (малик), арбабу и старостам административного района (хазра) Паргар и крестьянам (ра'йа) маузи Сангистан о том, что мауля 'Умар и мауля Мухаммад 'Али освобождены (му'аф ва марфу' ал-халам) от [налогов и повинностей] (такалиф) указами (аххам) прежних ханов и султанов. Предписывается не требовать от них подъемного (дудане), поземельного (джарибане) и других [налогов]. С их старинных и новых земель и с другого их имущества не взимать мал ва джахат, ихраджат, авариэат и прочие поборы финансового ведомства (такалиф-и диванй). (Рис. 18)

Инв. 991, подлинник, разм. 22,7 x 18 см. Начало утрачено. Печать на л.с.: О., 1,5 x 1,7 см. Иш Назар-бий, сын Адине Мухаммада. Печати на о.с.: 1) К., 2 см. Базар бахадур, сын Мухаммад-бия Джамй; 2) В., 1,8 см. Махди диванбегй, сын Бай Мухаммада; 3) К., 1,6 см. Сафар Мухаммад, сын Рустама. О, вечно живой, о, неизменный!

14. 1606 г. мая 9 - июня 7/мухаррам 1015 г.х. Указ (хукм) бухарского хана Вали Мухаммада [Аштарханида] шейху Са'ди о необходимости выделять из доходов [мазара] Мухаммад Башара долю Абу-л-Касим-шейха и часть для ремонта мазара. (Рис. 19)

Инв. 4130, подлинник, разм. 19 x 12 см. Печать на л.с.: М., 2,2 x 1,7 см. Вали Мухаммад бахадур хан.

15. 1620 г. июнь 2 - июль 1/раджаб 1029 г.х. Указ (хукм) бухарского хана Имамкули [Аштарханида], данный потомкам шейхов, построивших ханах при мазаре ходжи Мухаммад Башара, и другим жителям той маузи, которые с давних времен пользовались (мутасарриф шуде) землями, пахотными (мазра'а) и прочими (гайр-и мазра'а), известными под названием Дашт-и мазар, о том, что эти земли делаются милком, передаваемым из поколения в поколение (багнан ба'д багнин милк... гарданйде). (Рис. 20)

Инв. 2158, подлинник, разм. 21,7 x 14 см. Печать на л.с.: М., 2,5 x 1,7 см. Имамкули бахадур хан (приложена дважды).

16. 1636 г. сентября 9/8 раби II 1046 г.х. Фрагмент указа [бухарского хана Имамкули (?) Аштарханида], подтверждающий право муллы Ходжи Калана пользоваться водой определенного источника без уплаты за это налога (мал) и обязывающий земледельцев (каранде), обрабатывающих орошаемые этой водой земли, вносить налог (мал) [Ходже Калану?] в размере, определяемом правилами, принятыми в той области (ба дастур-и вилайат).

Инв. 9, подлинник, разм. 12 x 17,5 см. Часть документа, на которой были написаны, вероятно, географические названия, утрачена. Печати на о.с.: 1) О., 1,9 x 2,2 см. Мирза, сын ...мирзы...; 2) О., 1,5 x 1,8 см. Хаджй Салах, сын Хаджй Мухаммада. Опубликовано: Материалы..., с. 21 и 94, где вследствие неразборчивости почерка дата 1046 была неправильно прочитана как 1076.

17. 1637 г. марта 10/13 шаввала 1046 г.х. Официальное, подтвержденное многочисленными свидетелями, признание шейха 'Умара, сына Шамсаддина Мухаммада, о принадлежности его несовершеннолетнему сыну, мулле 'Усману, двадцати трех участков земли, общий размер которых - 88 манов по большому самаркандскому весу [высеваемого зерна], трех садов, майдана и двух дворов с жильными постройками, находящихся в Анкар-и Сангистан, одном из селений (дарйа) Паргара. При описании границ участков упоминаются кладбище, известное под названием Мухаммад-хан шахид, сад, называемый Баг-и Балла, крытый водоем (сардабе), тополевая роща (сафидаристан), тах-и джа сада, милк и амлак. Некоторые термины поясняются, например: "джу-йи 'амм ки тамам-и ан дих аз ан джуй аб михурад", или "ху-

ча-йи нафиза йа'ни рāх-и 'амма" и др. В конце — имя писца, 'Ариф Паргар-
рй. (Рис. 21)

Инв. 992, подлинник, разм. 43 x 31 см, поврежден на сгибах. Печать на л.с.: О., 1,2 x 2 см. Қазй 'Умар, сын Мйр Аҳмада.

18. Не ранее 1642 г. апреля 1/1052 г.х.⁸. Юридическое заключение (ривāйат) законоведа (муфтй) о незаконности присвоения правуками йшāна Муҳаммад Сāлих ҳоджи имущества, принадлежавшего его внуку, Ҳоджаджāн ҳодже, так как оно получено последним от вдовы упомянутого йшāна и является наследством не от йшāна, а от отца его жены, қазй Мйр Ҳусайна. (Рис. 22)

Инв. 153, подлинник, разм. 21,5 x 22 см. Печать на л.с.: О., 2,1 x 2,7 см. Муфтй сайид Исхāқ, сын йшāна Сайид-ҳоджи, 1052.

19. 1642 г. апреля 1 — 30/муҳаррам 1052 г.х. Распоряжение Низā-маддйна Йалангтўш-бйя атāлйка, адресованное, по ханскому повелению, правителям (ҳуккām), арбāбу и налоговым чиновникам ('уммāl) вилāйата Ўрā-типпа относительно 3,5 [меры] милковой воды, ранее утвержденной (муқаррар шуде бўде) августейшим указом (ҳукм-и хумāйўн) в качестве суўўргāла муллы Ҳоджи арбāба, а ныне принадлежащей (та'ллуқ йāфте) его сыну, Ҳодже Бāбā, который имеет в руках августейшую грамоту (нишāн-и хумāйўн) 'Абдаллāх хāна. Признавая эту воду утвержденной и отданной ему, предписывается не взимать с него мāl ва джаҳāt, ихрāлжāt и ничего другого, не требуя ежегодно новой грамоты (нишāн).

Инв. 2, подлинник, разм. 20 x 11,8 см. Печать на л.с.: О., 2 x 2,4 см. Йалангтўш-бйй атāлйк, сын Бāй-Ҳоджи-бйя. Опубликовано: Материалы..., с. 15, 88.

20. 1643 г. декабря 14/2 шаввала 1053 г.х. Распоряжение, отданное, по ханскому повелению, приближенным ко двору (маҳрам-и даргāх) Тймўр-йасāўлом относительно 0,25 [меры] милковой воды из джўйбāра речки (рўд) Фа'кат вилāйата Ўрā-типпа, которая перешла к ҳодже Абў-л-Ҳайру по повелению прежних хāқāнов и документам правителей (аснāд-и ҳуккām). При настоящей проверке (таҳқйқ) она тоже признается милком указанного лица, никто другой не имеет на нее прав.

Инв. 3, подлинник, разм. 19,7 x 13 см. Печати на л.с.: 1) О., 1,2 x 1,9 см. Банде... 'Алй Муҳаммад; 2) К., 1,8 см. Тймўр йасāўл, сын Бек Муҳаммада. Опубликовано: Материалы..., с. 16, 89.

21. 1645 — 1680 гг.⁹. Указ бухарского хана 'Абдалазйза [Аштарханида] правителю (хāким), налоговым чиновникам ('уммал), в особенности правительственным чиновникам, поддерживающим порядок в областях (дйвāнийāн-и мамāлихнизāм), и предусмотрительным арбāбам (арбāбāн-и кифāйатфарджām) Самаркандского вилāйата о пожаловании Надир бйй атāлйку полного иммунитета (дарўбаст) в отношении маузи' Рйвад в хазāре Кштўд. Предписывается не входить в пожалованную местность (дарўбаст-и ў дарбасте дар āнджā на-дарāйанд), предоставив ему самому (дар 'ухда-и ў гузаште) начиная с года Быка [взимать с населения] муқаррарй, ацāt, 'амалāt, ҳукўмат, мутлак хавāла, мутāлаба и в особенности закўт, сарқалла и др. (Рис. 23)

Инв. 1604, подлинник, разм. 17 x 11,5 см. Деф.: левый край и нижние углы обрезаны. Печать на л.с.: М., 2,5 x 2 см. 'Абдалазйз бахāдур хāн.

22. 1645 — 1680 гг.¹⁰. Указ бухарского хана 'Абдалазйза [Аштарханида], подтверждающий право казия Абў-л-Ҳайра на 0,5 [меры] оросительной воды маузи' Ниджāникат, Ругунд и 'Алавййāн, а также на 0,25 милко-

вой воды из речки (рӯд) Фа'кат, причем земледельцы (кӯранде) обязываются платить ему налог (маъл) за эту воду, ранее принадлежавшую умершему казию Амйну.

Инв. 6, подлинность подвергается сомнению¹¹, разм. 20,5 x 12,5 см. Печать на л.с.: М., 2,5 x 2,1 см. 'Абдалазиз, сын Надир Муҳаммад-хана. Опубликовано: Материалы..., с. 18 и 91.

23. 1645-1680 гг.¹¹. Указ (ҳукм) бухарского хана 'Абдалазиза [Аштарханида], подтверждающий налоговый иммунитет (му'аф) сейида Мйр Хайфи́за и его сыновей Мйр 'Умара и Мйр Исма'ила, с давних пор освобожденных от хараджат, 'амалат, 'аваризат и таклийфат на основании указов (аҳкәм) прежних хаканов, в том числе отца правящего хана, и фирмана 'Абдаллах-хана. Предписывается не налагать на них ихраджат, 'амалат, хавалат, сар-и мард и мазра'а-и милк. Людям деревни (дих) Қазй не препятствовать [исполнению указа]. Нақйбам и дарӯгам [ничего с них] не взимать и не уклоняться от содержания указов. (Рис. 24)

Инв. 495, подлинник, разм. 18,5 x 18,3 см. Печать на л.с.: М., 2,5 x 2,1 см. 'Абдалазиз, сын Надир Муҳаммад-хана. Печати на о.с.: 1) О., 1,5 x 2,5 см. Хусрау диванбеги, сын...; 2) К., 1,5 см. Раб его (Аллаха?) Йалангтуш-бий, сын Бай-ходжи; 3) О., 1,4 x 2 см. Муҳаммад Раҳим аталйк, сын 'Абдассамад-бий; 4) О., 1,5 x 1,8 см, ...ничтожный раб.

24. 1645-1680 гг.¹². Распоряжение Низамаддина Муҳаммад Бақй-бий аталйқа, сына Мусā-бий, данное, по ханскому повелению¹³, правителям (ҳуккәм), налоговым чиновникам ('уммал, малику, арбабу, старостам (каджу-дайан) и крестьянам (ра'айа) хазары Палгар о том, что сейид Мйр Хайфи́з и его сыновья Мйр 'Умар и Мйр Исма'ил имеют в руках указы (аҳкәм), прежних хаканов и султанов, а также грамоту (нишан) покойного хакана Абдаллах хана и законную родословную (шалжара-и шар'й), [дающие им право на иммунитет]. В связи с тем, что они предъявили свои документы (аснад) и просили подписи (имза) в знак их признания и подтверждения, предписывается считать их освобожденными (му'аф) от [следующих налогов и повинностей]: ихраджат, 'амалат, хавалат и сар-и мард. Запрещается служилым людям (мардум) селения (дих) Қазй взимать муқаррарй и ихраджат с пашни (мазра'а), землевладения (милк), рабов (гулам), рабочего скота (джуфт-и гау) и прочего имущества их. (Рис. 25)

Инв. 494, подлинник, разм. 21 x 17 см. Печать на л.с.: О., 1,4 x 2,1 см. Бақй-бий, сын Мусā-бий.

25. 1645-1680 гг.¹⁴ Августейшее повеление (ҳукм-и хумайун) бухарского хана 'Абдалазиза [Аштарханида] лицам, обслуживающим мазарходжи Муҳаммад Башарā (джарубкашан), отдавать половину дохода от приношений (нӯзурат) сыновьям покойного муллы Акрам-и Хурда - мулле мйрзе 'Али и мулле Хасану, а другую половину использовать для себя сообща (ширкат). (Рис. 26)

Инв. 2518, подлинник, разм. 19,5 x 12,5 см. Печать на л.с.: М., 2,5 x 2 см. 'Абдалазиз бахадур-хан. Печать на о.с.: О., 1,3 x 2 см. Сафаддин ал-Хусайнй.

26. Не ранее 1648 г., января 27/1058 г.х.¹⁵ Распоряжение Муҳаммад Надир-бека, подтверждающее, по повелению хана¹⁶, что Мйр 'Умар и мулла Муҳаммад 'Али, имеющие в местности (маузи) Сангистан по 40 таабов земли, освобождены от хараджат-и сар-и мард, ихраджат-и замйн и других [налогов], так как имеют об этом документы (аснад) и указы (аҳ-

к̄ам). Владетелю (малик) и арб̄бу хаз̄ры Фалгар, их приближенным (мул̄зиман) и воинам (сип̄ах) запрещается что-либо с них требовать. (Рис. 27)

Инв. 989, подлинник, разм. 20x13 см. Печать на л.с.: О., 1,7x2,4 см. Раб его, Надир Мухаммад, сын садра Абӯ ... 1058.

27. Середина ХУП в. 17. Распоряжение К̄чик х̄джи, по повелению х̄на¹⁸, обращенное к владетелю (малик), арб̄бу, старостам (кадхудай̄ан) и всем, имеющим право на доходы (с̄ахибдахл̄ан) хаз̄ры Фалгар, особенно к крестьянам (ра'ай̄а) маузи¹ Сангист̄ан, о том, что сейид М̄ир 'Умар и мулла Мухаммад 'Ал̄и имеют в той местности по 30 тан̄абов земли и с давних пор на основании х̄данских документов (асн̄ад) освобождены (му'аф) от поголовной подати (сармард̄и), военного (сип̄ах̄и) и поземельного налогов (их-р̄адж̄ат-и зам̄ин̄и). Предписывается считать эти земли на тех же основаниях переданными их сыновьям. (Рис. 28)

Инв. 988, подлинник, разм. 16x12,7 см. Печать на л.с.: О., 1,4x2 см. К̄чик... х̄джа, сын...

28. 1653 г. ноября 22 - 1654 г. ноября 10/1064 г.х. Указ (ниш̄ан) бухарского х̄на 'Абдалаз̄иза [Аштарханида] правителю (х̄аким), налоговым чиновником ('умм̄ал), арб̄бу и старостам (кадхудай̄ан) вилай̄ата Ур̄а-типпа о том, что вода из дж̄уйбара Хус̄ан̄идак в количестве, [прибывающем] в течение двух с половиной суток [оросительного периода], является обеленной собственностью (милк-и х̄алис), принадлежавшей Ходжа Баб̄а нақ̄бу вследствие покупки им ее за золото с оформлением законного акта (чак-и шар'и). Запрещается кому бы то ни было требовать с него м̄ал у джах̄ат, 'ав̄риз̄ат, их̄радж̄ат и что-либо другое, а также требовать ежегодно новый указ (ниш̄ан).

Инв. 5, подлинник, разм. 24,5x17,8 см. Печать на л.с.: М., 2,5x1,8 см. 'Абдалаз̄иза бах̄адур-х̄ан 1059. Печати на о.с.: 1) О., 1,3x2 см. Муфт̄и Мухаммад С̄адиқ, сын... х̄джи; 2) О., 1,9x2,3 см. Қ̄з̄и Мухаммад Шаф̄и, сын х̄дж̄и Мухаммад ат̄ал̄ика. Опубликовано не полностью (без о.с.): Материалы..., с. 17, 90.

29. 1654 г. декабря 11 - 1655 г. января 8/сафар 1065 г.х.¹⁹ Распоряжение 'Абдалкар̄им-б̄ия парв̄анач̄и, по повелению х̄на подтверждающее право шейхов х̄дж̄и Мухаммада, Ш̄ах К̄чика и Г̄ан̄и на заведование маз̄ром х̄джи Мухаммад Баш̄ар̄а. Предписывается Раш̄иду, Фар̄иду и другим лицам, обслуживающим маз̄р (дж̄ар̄убкаш̄ан) совместно (шар'ик̄и) и присваивающим доходы от приношений маз̄ру, отныне передавать их шейхам, ограничиваясь платой за обслуживание. (Рис. 29)

Инв. 4109, подлинник, разм. 19,2x12,2 см. Печать на л.с.: О., 2x2,5 см. 'Абдалкар̄им, сын Хус̄рау-б̄ия (приложена дважды).

30. Не ранее 1659 г. сентября 18/1070 г.х.²⁰ Распоряжение Й̄ау-қ̄ашт̄и-б̄ия х̄дж̄и о пожаловании, по повелению х̄на, Юнус х̄дже воды, ранее принадлежавшей х̄дж̄и мулле Мухаммаду в маузи¹ Джаукандак, в количестве, [прибывающем] за одни сутки [в течение каждого оросительного периода]. Предписывается [земледельцам] следуемые за эту воду м̄ал ва гал-лат платить приближенным (мул̄зиман) и уполномоченным (гум̄аштег̄ан) х̄джи.

Инв. 7, подлинник, разм. 24,8x15,3 см. Печать на л.с.: О., 2x2,5 см. Х̄дж̄и Й̄ауқ̄ашт̄и, сын кар̄аулбег̄и, 1070. Опубликовано: Материалы..., с. 19, 92.

31. 1660 г. июня 10 - июля 8/1070 г.х. шавв̄ал, Распоряжение Ш̄ад-ман-б̄ия, сына Ч̄ули-б̄ия, арб̄бу и старостам (кадхудай̄ан) вилай̄ата Ур̄а-типпа

па о том, что 0,25 воды [джуйбара] Фа^екат на основании высокого указа (нишан-и ^еАли) принадлежит кэзю Абу-л-Хайру в качестве его милк-и ах-кэмдари.

Инв. 8, подлинник, разм. 20 x 12,7 см. Печати на л.с.: 1) О., 2 x 2,9 см. Шадман-бий, сын Чули-бий; 2) П., 1,3 x 1,5 см. Низамдин, сын Мухаммад Шарифа. Опубликовано: Материалы ..., с. 20, 93.

32. Не ранее 1662 г. августа 16/1073 г.х.²⁰. Распоряжение Абданаби садра, данное, по ханскому повелению, шейхам мазара Ходжи Мухаммад Башара о подтверждении права муллы Мухаммад хаджжи на получение доли доходов мазара от приношений и права хоронить своих родственников в подземной гробнице (сагана) мазара на основании письменных сообщений (ахбар-наме) казиев и записей (хутут) садров. (Рис. 30)

Инв. 4124, подлинник, разм. 19,7 x 12,5 см. Печать на л.с.: О., 1,8 x 2,5 см. Ходжа Абданаби, сын Ходжи Аулийа, 1073.

33. 1664 г. июля 25 - 1665 г. июля 13/1075 г.х. Распоряжение лица, имя которого на печати осталось непочитанным, данное в дополнение к законному акту (хатт-и шар^и), об участке земли, называемом "Мирза Ахмад", расположенном среди земель Судара и якобы проданном всеми простыми жителями (фухар^а) селения Сагирчи ишану шейху Мухаммад Йусуфу. Приказывается, чтобы никто, в особенности мулла Сафар, не называл бы этот участок земель военного (замйн-и сипахи) и не говорил, что она куплена им у Акила Юродивого (дыване). (Рис. 31)

Инв. 53, подлинник, разм. 14 x 9,5 см. Печать на л.с.: О., 1,5 x 2,5 см (не прочитана).

34. Не ранее 1665 г. июля 14/1076 г.х.²¹. Распоряжение Абдаррахман-бия, по повелению хана подтверждающее права шейхов хаджжи Мухаммада, Шах Кучика и Гани на замещение должности мутавалли и шейха мазара Ходжи Мухаммад Башара, с давних пор принадлежавшей их предкам. (Рис. 32)

Инв. 2506, фрагмент подлинника, разм. 14,3 x 12,2 см. Конец утрачен. Печать на л.с.: О., 1,5 x 2,5 см. Абдаррахман диванбег, сын Надир-бия, 1076.

35. 1666 г. июля 4 - 1667 г. июня 22/1077 г.х. Распоряжение Назар-бия, данное по повелению хана сейидам, казиям, шейхам, населению (ахали ва мавали), всем жителям (джумхур-и сакана ва ^еумум-и мутаваттина), арбабу и амину вилайата Каратегин, в особенности служилым людям (мардум) и крестьянам (ра^ейя) [местности] Йивар, о том, что хаджжи мулла Мухаммад Амйн, его братья и близкие имеют на земле Йивара наследственную собственность (милк-и мауруса), унаследованную от матери, и желают ее благоустроить. Им поручается собрать людей из Хисара, Кулаба и других мест для этой цели. Предписывается освободить их от мукаррари, амалат, зараджат, мел-и замйн и от всех такалиф-и дивани. (Рис. 33)

Инв. 3404, подлинник, разм. 19 x 8 см. Печать на л.с.: О., 2 x 2,5 см. Назар-бий...

Примечания

1 Известно, что в Самарканде периода правления Улугбека, к которому относятся описываемый документ, акты издавались от имени подставных ханов - Чингизидов, например, Сатук-хана. См.: В. В. Бартольд. Сочинения. Т. II/2. М., 1964, с. 98.

2 Мазар Ходжи Мухаммад Башара построен в XI в. в верховьях Зеравшана. См.: А. А. Семенов. Материальные памятники иранской культуры в Средней Азии. Сталинабад, 1945, с. 130; Л. С. Бретаницкий, Об одном малоиз-

вестном памятнике. — Материалы и исследования по археологии СССР, 66. М.—Л., 1958, с. 357.

- 3 Вероятно, 'Абдалмалык, сына 'Абдаллатифа, (см. следующий документ).
- 4 Основание датировки — дата на печати.
- 5 Датировка предположительная, по палеографическим данным. Документ издан (текст, перевод, факсимиле) в кн.: Материалы по истории Ура-Тюбе. Сборник актов ХУП—ХІХ вв. Сост., перев. и предисл. А.Мухтарова. Под ред. А.А.Семенова и О.Д.Чехович. М., 1963, с. 13—14 (далее — Материалы...), стр. 13—14; 87.
- 6 К юго-востоку от г. Ура-Тюбе.
- 7 Основание датировки — дата на печати № 1.
- 8 Основание датировки — дата на печати.
- 9 Основание датировки — время правления 'Абдалазиз-хана.
- 10 Основание датировки — время правления 'Абдалазиз-хана.
- 11 См. Материалы..., с. 18.
- 12 Основанием датировки послужил предыдущий указ 'Абдалазиз-хана (см. выше, док. 23).
- 13 Имеется в виду, очевидно, бухарский хан 'Абдалазиз из династии Аштарханидов.
- 14 Основание датировки — время правления 'Абдалазиз-хана.
- 15 Основание датировки — дата на печати.
- 16 Очевидно, 'Абдалазиза Аштарханида.
- 17 Основание датировки — документы 13 от 1605 г. и 26 — не ранее 1648 г., в которых говорится об освобождении от тех же налогов земель Мйр 'Умара и муллы Мухаммада 'Али в той же местности Сангистан, но не упоминается о переходе недвижимости во владение их сыновей.
- 18 Упоминание ханского повеления в начале документа почти полностью утрачено. Имеется в виду, очевидно, бухарский хан 'Абдалазиз Аштарханид.
- 19 Дата (в конце документа) может быть прочитана двояко: 1165 и 1065. Мы отдаем предпочтение последней дате ввиду палеографических соображений и упоминания тех же лиц как мутаваллийев того же мазъра в док. 34 (инв. 2506) с печатью 1076 г.х. и в док. 42 (инв. 4080) от 1087 г.х.
- 20 Основание датировки — дата на печати.
- 21 Основание датировки — дата на печати.

هو
صدرت من حضرت
عبد الرحمن
صلى الله عليه وسلم
صدرت من امير المؤمنين
عبد الرحمن بن هاشم
مصرفان نروزار است نور عيني
مزار فضيلت امارك حضوره
ابوالحسن و هارون بن
عطاء و هارون بن سابق
و ما نير جهان و نورش
الحمه هارون بن نورش
مصرفان نروزار است نور عيني

Рис. 1. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 1. Распоряжение садра 1426 г.

معجزتها ونسبها من لدن العاجلة وطلت حال اللطيم
 رطون سحر لدرسه شويحسا ووجوه من سحر سحر
 مع عمل حال لونه وقلوبه وفتح وفتح وفتح
 مجال الكفر غلبت حال من سحر سحر
 من ردهما من سحر سحر
 هو سحرهم افضل وافعالهم
 ووزن ال وساح لسانها وحق تفوق ففوق

Рис. 3. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 2.
 Указ Султан-Махмуда 1494 г. (продолжение)

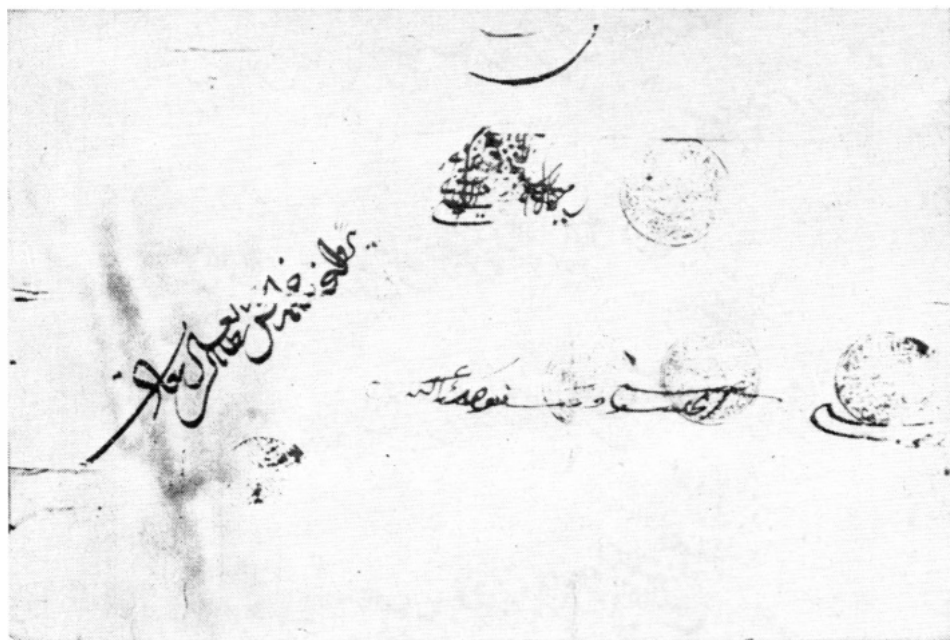


Рис. 4. К статье А: Егани, О. Чехович. Док. 2.
Указ Султан-Махмуда 1494 г. (оборотная сторона, окончание)

کفتور ۱۰۸۲

در این صومعه که در این ملک موقوفه شده و در این معابد و بناها و در این اراضی و زمینها
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده
 و در این موقوفات و بناها و در این اراضی و زمینها که به اسم این صومعه موقوفه شده

موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه
موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه
موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه
موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه
موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه	موقوفه

Рис. 5. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 3. Купчая на сад в Ура-Тюбе 1510 г.

Handwritten text in Arabic script, likely a petition or document from 1525. The text is arranged in several lines, with some lines starting with 'بسم الله الرحمن الرحيم'. The script is dense and cursive. There are some marginal notes and a signature at the bottom right. The document appears to be a petition from pilgrims (hajj) in 1525.

Рис. 6. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 4.
Прошение ходжей 1525 г. (начало)

مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	امیرا صاحب امیرا صاحب مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد
مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد
مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد
مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد	مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد مولانا محمد

Рис. 8. К статье А. Егани, О. Чехович Док. 4.
 Прошение ходжей 1525 г. (продолжение)

Handwritten Arabic text listing names and titles, likely a list of petitioners. The text is arranged in several columns and rows, with some entries including titles like 'مولى' (slave) and 'ابن' (son). The entries are written in a cursive style, and some are underlined or grouped together. The names often include 'الحسين' (Husain) and 'المجتهد' (Majtahid).

Рис. 9. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 4. Прошение ходжей 1525 г. (продолжение)

عنوان القضاة العلم

سطح
جلد ننگه

ششمان موملیان هزار برادران

قلب اللدلیا به اند که در

مصلحت که حضرت به امیر حسن و مباحه انما کلدن شیخ و سول

خوارند کور را بدین جور ابواقیم که بدرایشان باشد از زانی و دشمنانند

نیز محزون نشان حضرت عمل خود نمودیم که بدین جور

در همه نذر است حشا رایبه و ضعیفه اند کور را از نیک دانسته اند

و اتفاق آنها پردن نه آیند و نیند و دست آید بدین جور ندیم

بکنند شخص بابا شیخ  با به بعد جایبار فقه ند و کسر

اگر کیرد در نظر آنها آرد و بطور خود تلف کنند در آن تقصیر ما نند

Рис. 11. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 5. Распоряжение садра 1564 г.

سید الشهدا
قدس سره العزیز

سلطان مارلودس

مطر الوین بر سر صلاحتی و صلاحیت و عدالت و شجاعت و کرامت و کرم و بزرگواری
مشیحان و متقدمان خزار بر انوار فیض آثار مغزی الاذکار حضرت
قلب الاولیا و بریان الاذکبار و الاتقیاء یعنی بدانند که درین ولایت
آنگاه بسامع علیه رسا بندگد و اقاویل بصیحت پیوست که شب خود را ثابت
گوده بود بحضور حضرت قاضی مرفح الیه قیبه نیکی که او از اولاد خدمت
امیر اجل مغفور و جویم میرزا اکرم بوده و از زمان بنیای عمارت و زار بر انوار
فیض آثار تا این زمان اختیار و مشیحان و مشیحی آن استند متبرکه آبا و اجداد
مذکور بودن و اهمیت پیش در عمارت و امور ضروری و حیاتی
مکالمه و آینه و روز می نمودند و مشیحان هر کار لایق و سزاوار بحال آن
آن هزار مد نظر بر حضرت سرمدیان میکردند و آنکه مانند رخصت و اوج
قامتاد الیه با همان دستور که ابا عنجد داشته اند بکار برند و از ضایع
مزار مدکور چهار یک بدستور سابق التولید همه برند و بورت است
متوفای بطریق تنصیف همه فایند و در خدمت امیر قاضی نیز زیاد بر تنصیف
نمایند و دستور شوند و در خدمت در هر دو است در میان تقوین تمامه هر دو

Рис. 12. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 6. Распоряжение садра 1564 г.

الحمد لله

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

چندین سال پیش از این که امیرالمؤمنین بود. بداند که در این وقت

بجای نهد. و بر فرقه آله احرار یکسکه دیوان پیکر و یاری همردار از آنکه ای

دیوانیایان سلام و دستهای علی بیکر جبهه بر منفرستند اما اطاعت علی

بمهرای شادایم نهد. و مذکور است که اکتفین کرد. از او در نظر و جبهه

و ترغبت و عملی در غیره هم را جبهه بسیارند که یکبار او که بود

را از آنکه داشت نکلند که بعد ایوم اگر چیزی نماند بر شود و یقین کردند

و یقینان نیز می و توفیقش را بر زبان همه را جبهه نماند که در این وقت

Рис. 13. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 7.
 Указ о ревизии султана 'Абдалмалика 1566 г.

بسم
حضرت خاندان
عبد الوهاب الصمدی

اللہ
خوابیگی را
تقدیر روضہ
خان

در وقت جناب بوض سپید که جناب صاحب
توقا ایاتی شیخ ابوالقاسم در حوزة خانی
تکلیب الاولیا و یربان الاقیاء و الاصفیاء مغفرت نیاہ جناب
متمنی بوده و از اولاد او بطریق ارشاد مجاہد امام سلطان کربلا
حضرت نیربیت دارد عاشر بر مضمون نشان تا عمل نموده قمر محمد
بیتور سابق همه نذر و نذورات را بلیت رالیہ مسلم دانند و از خصوص
و اتفاق او بدو نروند و ہر نذر و نذورات کہ آید بہ بیتور قدم دو چشم بعبادت
صرف نمایند و یک چشم دیگر را بآئینہ و رونہ صرف نمایند
نماہ مست رالیہ مسلم دانند کہ صرف معاش خود نمایند برین مضمون عمل
و بقدر لم رسانند در سہ ہ در ایستہ درین شرط مانند احمد اسد

Рис. 14. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 8. Распоряжение садра 1580 г.

و در کوفی ماوی الصغری لومال فلان آشنای منیت او آشنایست صا رکفلا عر ما و من و سکا
غیره مان یقضی دینسه مان قال مدیم لا حکه شیء فصولیم فصل ۲۹

دعوی منم برین محضه اذک مبلغ نخت سکه سوره سکه گمشا بود آشنای منیت او
منه مدی مان محضه بناداد و ام که ان محضه مان مبلغ ابرای مدی
طوق نقره که سازد چون ان محضه ان مبلغ را کوالج خود و حق
بروی لارم است که مثل ان مبلغ را بمنه مدی دهد مستطیع ابره صحت است که
فاضله اسلام و حکم شرع غیر عدد دام عوم تا و ما سدان محضه اذک
مثل ان مبلغ من مدی را بر مدی مبلغ تا و هو حق مستحق
از بار خود
مستحق

بسم الله الرحمن الرحیم

ما اولی
بسم الله الرحمن الرحیم

دعوی بر وجه
مستحق
بسم الله الرحمن الرحیم



۱۴۹۰
۱۴۹۰
۱۴۹۰
۱۴۹۰
۱۴۹۰
۱۴۹۰

Рис. 15. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 9. Иск к ремесленнику конца XVI в.

در سلسله وکی القعه الله بود که در حکم قضاء علیه قضیه محکمت حسین علی
 و العکات من تو مان شاو دارا حدیله تخوط سرفند حسنیه علی الاقوال الذین
 افسا که در جمعی از مسلمانان حدیث بود مصداق حدیث بود مصداق قول علی علیه السلام
 واکمل الکمال قول الحق و علی الفکر بر آنچه که امیر مسلمین است امیر مسلمین است امیر مسلمین
 امیر سلطان حسن شاه امیر محمود شاه امیر حسن شاه الاصل الاعظم المعهور المورود
 مولانا عبدالصمد شاه مولانا الاعلی المرحوم المورود مولانا اکرم خرد شاه مولانا
 نظام الملک و الدین مولانا اکرم کلان که بانی و راز فیضی قمار قطب الاقطاب حضرت
 خواجگی بود است و با بایع جدید بوده اند و این حدیث را در روز پنجشنبه
 بیست و نه بقضا و ندان بود و در کتاب را افت و در وقت او امیر است بقایا هم
 سید بقیر حال جاهل رفیع زندتا سینه و کتفها با زانو نشاندن ایضا غایت
 است در روز پنجشنبه

قدرا اللیالی
 فی الدنیا
 فی الآخرة
 فی کل حال
 فی کل وقت
 فی کل مکان
 فی کل حال
 فی کل وقت
 فی کل مکان

مجلس الاعمال
 حاضرین
 ملا محمد علی
 ملا حسن علی
 ملا حسن علی
 ملا حسن علی
 ملا حسن علی
 ملا حسن علی
 ملا حسن علی
 ملا حسن علی

Рис. 16. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 11.
 Протокол казния Пянджикента 1603 г.

بسم الله الرحمن الرحيم
 لا اله الا الله محمد رسول الله
 در همین مسئله که از قبیل الامام از موضع گذرنا موضع گذرنا
 حکم پادشاهان ماضی تا الوقت بطریق که بخش تعلق بر عمر ده مناره دارد و بجای آن قریه که ده پلا
 شاه بر مقام و چه نام رعیت بیدارند شرح از معلومین که در این قریه اندی رضای این اهل قریه بر آمده ازین
 درین وقت که کند اه این مردم نشسته که از اجداد را میخیزند ضررنا چشم برین اهل قریه
 بد از وجه خندان این موضع مذکور میرسد شرح این که علی بن ادریس بیادین دخل نسبت از وجه
 قریه و قریه که حالا آنک این شرح مذکور سر عبیره جای دیگر ندریدیم و بعضی با خود ولایت ان باشند
 این اهل قریه که این شرح را ازین موضع خارجه سازند و بجز قول این شرح که درین سبب است و در کتب
 نشسته ام این قول ازین شرح نادرست است
 درین وقت که کند اه این مردم نشسته که از اجداد را میخیزند ضررنا چشم برین اهل قریه
 بد از وجه خندان این موضع مذکور میرسد شرح این که علی بن ادریس بیادین دخل نسبت از وجه
 قریه و قریه که حالا آنک این شرح مذکور سر عبیره جای دیگر ندریدیم و بعضی با خود ولایت ان باشند
 این اهل قریه که این شرح را ازین موضع خارجه سازند و بجز قول این شرح که درین سبب است و در کتب
 نشسته ام این قول ازین شرح نادرست است

Рис. 17. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 12. Ривайат о пастбищах XVII в.

سادات عظام و امرای ذوالاقتدار و اعیان
و کابرد و اشرفان و عمال و ارباب و کسب
تلم و ارا تپا خصوصاً ملک و ارباب و کسب ایان مزاره پوز و رعایا و موضع سکونت
جناب قضایمانی کمال کتابه و ولاغر و نوالا محمد علی در طلب علم مشغول و
ابا بنجه بموجب احکام خو اتیس عظام و سلاطین کرام و اجب الاغزار و الاقتدار ام
و مرفوع القلم آند بوده اند که در هیچ وقتی تکلیف واقع نشده بوده و سبب انصاف نمودند
بنابر ان عنایت خود را نشان دادند و درین احوال مشا را ایما کردیم که درود و
و غیر هم با بر اسمی در کسی که بشه کلنگ کرده و نام نشوند و اراضی قومیه و جدیدیه و آنچه تعلق
مورد مسلم داشته بملت عالی و جهات و اخراجات و عوارضات و غیره جمع کما یقین دیدار
زر و برکت و نشانده در مدونه نهشته خلاف نورند و بی موقع و منع اشرف و اعراض
۱۶۵۵

Рис. 18. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 13.
Распоряжение о му'аф Саггистана 1605 г.

۱۰
حکم عالی صادر شد که ششصدی از نذورات
از نذورات خواجهبش را حصه ابوالقاسم
در پد عمارت مزار مذکور اجواب گوید
محت نوزد محی داد درگاه حسلاکی پیه
مواکده محصل ز دغلاف حکم کنن در اعظم
۱۰۱۵

Рис. 19. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 14.
Указ Вали-Мухаммада 1606 г.

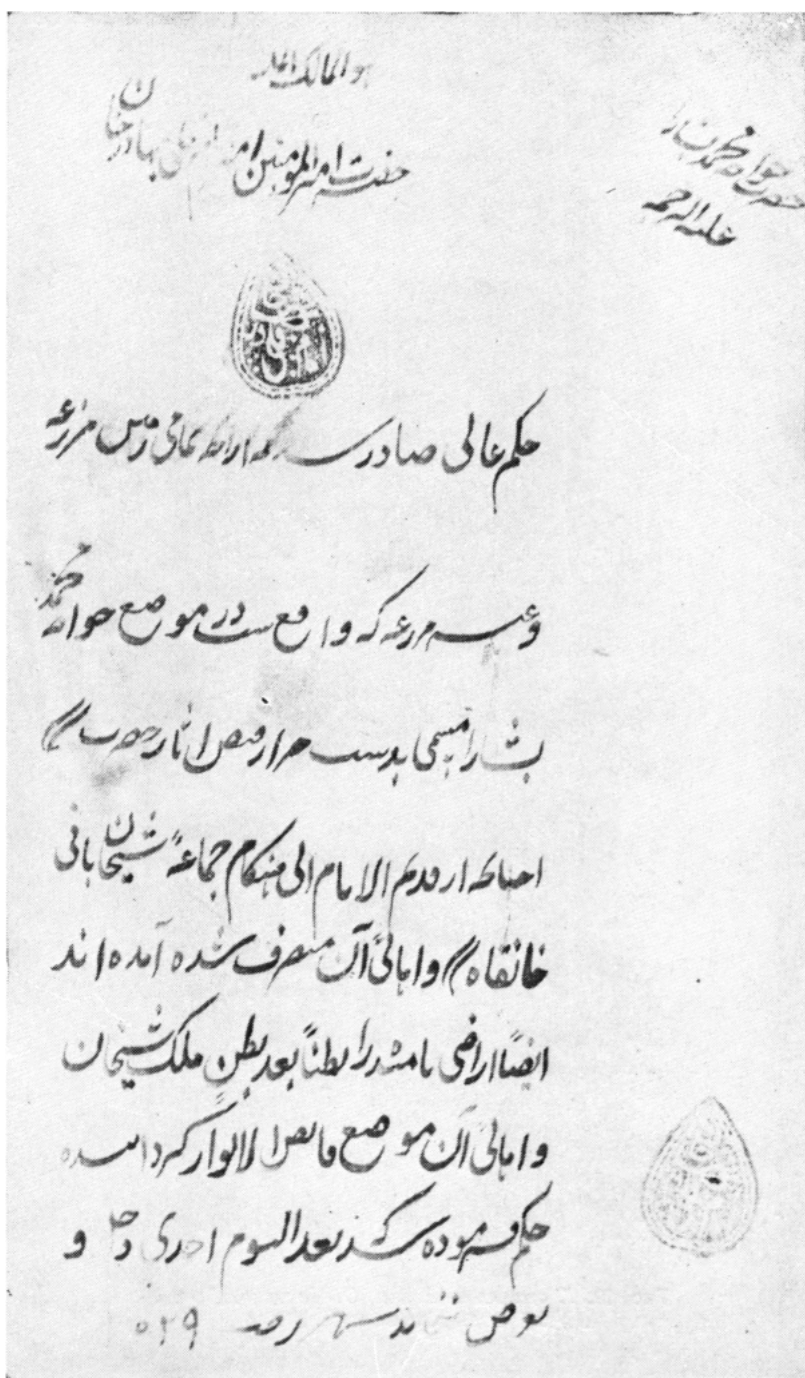


Рис. 20. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 15.
Указ Имамкули-хана 1620 г.



Рис. 21. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 17. Дарственная шейха 'Умара 1637 г.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در مسئله که در حیات این

مذکور

محمد صالح فواجه ولد این ایشانی مذکور که فواجه عبد حلیم فواجه و مرزا فواجه فوت یافته اند بجهت اینک

فوت یافته اند بجهت بیخه ج به رابعه ج به زوج و بیخه مذکور در حال حیات و نماز تصرفات خود اموال

و اشیاء ارثه از پدر خود که اخذ نمود قاضی مرچین ابدی ایشانی فواجه جان فواجه که ولد نیست خود تکمیل کرده

خود را نفیلس کرده اند بجهت توره خان فواجه و هماد خان فواجه و ولد این نیست عبد حلیم فواجه مذکور از غیره

شرعیه و از غیره قائم بنیم عادل و از غیره ارث بعض اموال و اشیاء بانه الید فواجه جان فواجه مذکور را اخذ نمودند

بشریعت غرض بنو و بملت بیضا و غیره در صورت مذکور اخذ نمودند اموال مذکوره با شروع و خلاف شروع شروع کردند

در صورت مذکور لازم و واجب است بر حکام ذور الاقتسام و غیره در الاقتسام که اموال اشیاء مذکوره را خود را از توره خان

مذکور شروع کردند بدین ملاحظاتی
۱۷۷۱



Рис. 22. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 18. Ривайат о наследстве XVII в.

ابو الحسن
 ابو الطاهر
 حاکم و عمال
 و کاتبان
 و درویشان
 و سایرین
 و کاتبان
 و درویشان
 و سایرین
 و کاتبان
 و درویشان
 و سایرین

و کاتبان
 و درویشان
 و سایرین

و کاتبان
 و درویشان
 و سایرین

و کاتبان
 و درویشان
 و سایرین


و کاتبان
 و درویشان
 و سایرین

Рис. 23. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 21. Указ 'Абдал'азиза Надир бию XVII в.

ابو العالی عبدالعزیز خان سوری
 میرزا

حضرت عبدالعزیز خان
 سوری
 و حضرت ملکباز
 سوری

جون پشاور میر حافظ مع ولد شمس عمر



میر اسماعیل از قدیم الایام از احرار اجا
 و عوارضات

و تکلیف معافی بوده اند و بنیضنون احکام خود بر ما ضمیمه خضر صاحب خانان پشور و
 و سرحد و حوالا و عملا

و فرمان حضرت ناظمت ما نیز حکم نمودیم که مثالی به ما دستور مع ولد از احرار اجا
 و حوالا و عملا

معافی دستور افریده حیرت و مطابقت دارد و مردم ده ضرر احم شوند و تعبیل
 بکلیف کنند و اینضنون احکام و کدند

Рис. 24. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 23.
 Указ 'Абдал'азиза Мир Хафизу XVII в.

حسن بیدار

عبدخان
نوروده

محمد باقر
نظام

بلغه
خزانه
حکایت و اعمال ملک و ارباب کج خدا مان و رعایا
و اولاد

بپزند چون سیاه و تمایز زبده الامان
تسلی

سهمه نور قدم الایام بمفعول احکام
میر جط مع ولد اس مشیر و میر حکمال
در سنه

و سوره شعر در دست
ماضی و شان خدمت فاقان مجوم

استاد خود را خواجه سافته الماس
حکمت نمودند بنابران حکم نمودم که

از احوال و عملات و بیانات و سر و موافقت
در آفریده خصوصاً

از زر و ملک و غلامان و نفقت کا و در اختیار کردارند مقدر و احوالات
حکایت طلب نذرند ملاف نذرند

Рис. 25. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 24.
Распоряжение аталыка Баки бия XVII в.

۹۲

میرزا
 حاجی
 علی

حاجی مالک
 که در کتب چون نوروز
 میرزا علی

بولدان میرزا
 معصوم که میرزا
 سپیده تپه
 میرزا
 معصوم

میرزا معین
 آقا که از نوروز
 است که می
 دارند

بملک میرزا
 معصوم و
 میرزا
 معصوم

نصف
 میرزا
 معصوم

Рис. 26. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 25.
 Повеление 'Абдал'азиза XVII в.

حضرت خلیفہ
مبارک اللہ تعالیٰ علیہ
موصی علیہ السلام
نصیب میں
موسئین و مولانا
دکتر انہ از جانب مردم و احوال
بجودہ ایم گویا و دو حکام لداکت دارم
ہما بیور از مردم
ہزارہ و صلہ در حوالہ و طریقی از اہل طارہ
انہ و دیماہ نوتوق برکتہ در

Рис. 27. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 26.
Распоряжение Надир бека XVII в.

نظام السادة كوكبك خوجا نوروز
 ملك واران وكده انك و محمد صبا
 سنك
 هزاره فخر خصوصاً رعایا منصف
 بدانند كه سادات مير عز و ملا محمد علی در
 هر کدام سلطان منور دسته اند و از قدم
 خوار از سر حد و بنا و اخراجات منصف بوده اند
 و لدر ایشان مخالفتی بوده مانده بر سایر معوض
 و حالاً در این شهر

محمد علی خوجا نوروز

Рис. 28. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 27.
 Распоряжение Кучик ходжи XVII в.

۷۰

حرف جان منگه
نورالدوله

قطعه الاطفا
الاولاد
والاصغر
والمراهق
والمعتد
والمعتد
والمعتد

نظام الرشيد الكرم في برد
در بنو لا از عدم الایام
بدان نقیب سعادت الخ
فقطه
مفوضات ان مان در
مفوضات ان مان در
مفوضات ان مان در

مفوضات ان مان در
مفوضات ان مان در
مفوضات ان مان در

Рис. 29. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 29.
Распоряжение *Абдалкарим бия 1654—55 г.

۲

حرف حق مکین

مسلحین را
نور مرقده

سبادت و عابد و سکا

ولم عبدنا الذی صدر نوم

بر اندیشه

درینو لایحان سرزار فایضی الا انوار

الایام

ملا جو با بوضانی بعضی سائید که

سختانه

ابا عقده در تدرجات فرار شرکت کرده و مرقده خان خود بار آور

مانده ایم میگویند که بر تخریب افسار نامه قفاه و خطوط مرقده

سابق در دست دادند مرقده و خطوط

ستم شریکی نسا زنده و مرقده کل این نرا گذارند که در سخته

دفع سازند خلاف خود زنده که مرقده نسا زنده مرقده خطوط و اکتاف

Рис. 30. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 32.
Распоряжение сейида *Абдашпаби садра XVII в.

در این شهر
 مقرر است که در زمین کوه رود که
 بنام منیر احمد بن منیر احمد بن قفا
 سماخ یکصد شکر خا صحر قطب آفتاب
 فخری تقدیرنا بران بر موافقت خط
 مام خط نوری را دریم که در این
 مدارق در خصوص ما را در این
 از دوازده اقل خردیم و در این

Рис 31. К статье А. Егани, О. Чехович.
 Док. 33. Распоряжение о земле
 шейха Мухаммад-Иусуфа 1664—65 г.

هر چه در این شهر
 در این شهر
 نظام ابهر
 درینو لا اریق الامام
 بیدران تقوی
 و شیخ شاه کوچک و شیخ
 در این شهر

Рис 32. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 34.
 Распоряжение 'Абдаррахман бия XVII в.

حضرت حکیم الدین
نظام الدین
نظم سور

باد عظام و فضات اسلام و بیخ شیخ کرام ایام
 و مولای کور که تو وطنه ارباب و امیر و لایق القاب
 ایور و عیال باند که آخون حاجی مین نغیر مل محبت
 و جمیع برادران و اقربای ایشان که در زمین الواسع
 از جانب والدیه میدانشند آنکه اختیار آبادی کرده اند
 و نیز تعیین نایشان کردیم تا از دم حصار و کولایه
 هر حاجی کرده آباد ساخته فایده نیا که از برای از دنیا دولت
 پادشاه و اینجا نبه تواند باشند باید که از وجه قور
 و عملت و در این کمال کمال و بیواز و از حال مین
 جری هو او
 و محبت و مصلحت نماید که حکم از خود در این باب
 حد و کسبند و کسبند و کسبند و کسبند و کسبند
 که بسیار است تا که کسبند و کسبند و کسبند

نظام الدین

Рис. 33. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 35.
 Распоряжение Назар бия 1666—67 г.

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ
ПАМЯТНИКИ
ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник

1975



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1982

А. А. Егани, О. Д. Чехович

РЕГЕСТЫ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ АКТОВ*

(Материалы к сводному каталогу актовых источников в собраниях СССР)

В настоящей, второй, серии регест (сокращенных публикаций) среднеазиатских актов изложено содержание шестидесяти пяти документов ХУП-ХУШ вв. из коллекции Института истории им. А. Даниша Академии наук Таджикской ССР. (В предыдущем выпуске ежегодника "Письменные памятники Востока. 1974" (М., 1981), помещены регесты первых тридцати пяти документов той же коллекции, относящихся ко времени 1426 - 1666 гг.)

Принятые сокращения:

- В. - восьмиугольная (форма печати).
- г.х. - год хиджры по мусульманскому лунному календарю.
- Инв. - инвентарный номер документа в коллекции.
- К. - круглая (форма печати).
- Кв. - квадратная (форма печати).
- л.с. - лицевая сторона документа.
- М. - миндалевидная (форма печати).
- О. - овальная (форма печати).
- о.с. - оборотная сторона документа.
- П. - прямоугольная (форма печати).
- разм. - размер документа или печати (первая цифра - размер по вертикали, вторая - по горизонтали).

II

36. 1668 г. июня 11 - 1669 г. мая 31/1079 г.х. Распоряжение Низамаддина Кялдиш-бийя, данное по ханскому повелению эмирам Хисара, везирам, особенно арбабу, амину и всем старостам (кадхуда́йан) вилайата Қаратегин, о том, что ахун хаджжи Мухаммад Амйн имеет на земле Йвар унаследованное от матери земельное владение (милк-и муваррасй), где живут его братья и близкие. Предписывается проводить там пятничные моления. (Рис. 5).

Инв. 3401, подлинник, разм. 25x13 см. Печать на л.с.: К., 2,2 см, Кялдиш-бий, сын... Йш-бийя (полустертая дата в левом нижнем углу).

37. 1669 г. июня 1 - 1670 мая 20/1080 г.х. Распоряжение Шах А'ла, сына Шах Шахи, данное по шахскому повелению сейидам, казйям, шейхам, населению (ахали ва мавали), всем жителям и поселившимся (джумхур-и сакана ва умум-и мутаваатина), арбабу и амину вилайата Қаратегин, в особенности служилым людям (мардум) и крестьянам (ра'айа) Йвара о том,

* Фотовоспроизведение публикуемых впервые, см. с. 266-317.

что хаджжй муллā Мухаммад Амйн с братьями имеют на земле Йвар унаследованное от матери земельное владение (милк-и муваррас). Им передается также земля Джугдара на всем протяжении от земли Вайдара на востоке, до земли Накабе на западе, и между джуйбāром Миршикарāн и дорогой общего пользования (рāх-и 'амма), вместе с поливными (āби) и богарными (лāl-мй) [угодьями]. Предписывается не требовать от них налогов и повинностей: мухаррарй, 'амалāt, зарādжāt и всех тақāлйф-и дивāни; приближенным /шахского двора/ и гонцам (раванде) не беспокоить их; в особенности служилым людям (мардум) из киргизов - Улджака и Назар-бийю не нарушать указа (хукм). Всем тем, кто на этих землях занимается земледелием (кāрандегй мйкунад) отдавать мāl-и замйн упомянутому лицу и не выходить из повиновения. (Рис. 6)

Инв. 3403, подлинник, разм. 17,5x8,5 см. Печать на л.с. М., 2,5x2 см, Шāх А'лā, сын Шāх Шāхй.

38. 1672 г. апреля 29 - 1673 г. апреля 17. Указ (хукм) бухарского хана 'Абдал'азйза [Аштарханида] правителям (хуккām), правительственным чиновником (дивāнийāн), налогоборщикам ('уммāl), арбāбу, старостам (кадхудāйāн), крестьянам (ра'āйā), издольщикам (музāри'āн) и лицам, имеющим безусловное право на доходы (мутлак сāхибдахлāн) вилāята Урā-тйппа о том, что сейид Мйр 'Абдаллāх, согласно законному акту (чак-и шар'й) купил у муллы Ходжи Калāна за 500 танга милковую землю в махалле Муллā Хамза, такого размера, что на ней высевается шесть маннов зерна. Предписывается считать указанную землю принадлежащим ему милком зархарид и в соответствии с правилами, существующими для других милков (ба дастур-и сāйр амлāk) исключить из налогообложения (чйз-и хавāле нанамāйанд).

Инв. 10, подлинник, разм. 23x16,8 см. Печать на л.с.: М., 2,5x1,8 см, 'Абдал'азйз бахāдур-хāн 1081. Печать на о.с.: О., 2x2,5 см, Фāзил, раб справедливого государя. Опубликовано в кн. "Материалы по истории Ура-Тюбе. Сборник актов ХУП-Х1Х вв.". Сост., пер. и предисл. А.Мухтарова, под ред. А.А.Семенова и О.Д.Чехович. М., 1963, с. 22 и 95.

39. 1673 г. ноября 18/8 ша'бāна 1084 г.х. Распоряжение Мухаммад Йасāўла, сына Мйр Мухаммада, арбāбу и старостам (кадхудāйāн) вилāята Урā-тйппа о том, что одной четвертой частью воды джуйбāра Фа'кат как милком распоряжался (ба тарйқ-и милк мутасарриф бўде) Ходжа Тāлиб, будучи освобожденным от всех налогов и повинностей (āлгāt и 'амалāt) на основании указов (ахкām) прежних хāкāнов. Предписывается считать эту воду исключенной из налогообложения.

Инв. 11, подлинник, разм. 18x10 см. Печати на л.с.: 1) О., 1,8x2,7 см, Мухаммад Йасāўл, сын Мйр Мухаммада (приложена дважды); 2) О., 1,5x2,2 см, не прочитана. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 23, 96.

40. Не ранее 1673 г. апреля 18/1084 г.х. Юридическое заключение (ривāйат) о конфликте между двумя [крестьянами] из-за большого вола, который пал на следующий день после того, как хозяин одолжил его другому. Несмотря на то что хозяин предупреждал о болезни вола, другой [крестьянин] просил и требовал - ему нужно было составить пару волон. Получив, он запряг большого вола и жестокими мерами заставил его работать допоздна. Вопрос: должен ли последний возместить хозяину стоимость вола? Ответ: должен, если применил жестокость. (Рис. 7)

Инв. 3182, подлинник, разм. 13x19,5 см. Вместо печати - монограмма: Написал слабый раб Камāладдйн муллā, 1084.

41. 1673 г. августа 14 - сентября 12/джумада I 1084 г.х. Августейший указ (хукм-и хумайюн) бухарского хана Абдал'азиза [Аштарханида] арбабу и старостам (кадхудайян) хазары Паргар о том, что мулла Абдаллатиф с сыновьями владеют в маузи Сангистан 30 танабамы унаследованной земли и на основании указов (ахкам) прежних хаканов он был выделен и исключен из состава налогоплательщиков той местности. Предписывается считать упомянутую землю вне итога (хбридж аз джам') [при подсчете суммы налогов] вилайата, не налагать на него ни поголовной подати (сармарди), ни хараджат и прочих и не требовать ежегодно нового указа (нишан). (Рис. 8)

Инв. 987, подлинник, разм. 17x11 см. Печать на л.с.: М., 2,4x1,8 см, Абдал'азиз бахадур-хан. Печать на о.с.: О., 1,3x1,8 см, Нийазманд-и даргах-и Илахй.

42. 1676 г. марта 16 - 1677 г. марта 5/1087 г.х. Заявление Аулийа-ходжи Маджнун о том, что в его присутствии многочисленные старосты (кадхудайян) Панджиканта, Йарй, Фушун, Кштута, поймы (такаб) [реки] Магийан и селения (қарйа) Рундж и - особо - қазй Пайанде засвидетельствовали замещение должностей шейха и мутаваллий маэбра ходжи Мухаммад Башара с давних пор потомками мауланя Акрама, которые хоронили там своих родственников. В числе потомков названы шейхи Мухаммад хаджжи, Шах Кучик и Мухаммад Гани. (Рис. 9)

Инв. 4080, подлинник, разм. 18x12 см. Печать на л.с.: О., 1,2x2,2 см, Аулийа-ходжа. . . Маджнун.

43. 1680 г. июля 28 - августа 26/раджаб 1091 г.х. Распоряжение Мухаммад Рахим-бий о пожаловании, по ханскому повелению, ходже Мусе ходжиму [сыну Мухаммад-Йусуфа] воды [прибывающей] в течение двух суток [каждого оросительного периода], вместе с орошаемой землей, а также землей, засеваемой под дождь (лалми), и землей под постройками деревни (тах-и дих) в маузи Джаукандак. Ранее эти воды и земли принадлежали хаджжи мулле Мухаммаду. Предписывается все налоги (мал ва галлат) выплачивать ходже Мухаммад ходжиму через его приближенных (мулазиман) и уполномоченных (гумаштеган).

Инв. 12, подлинник, разм. 19x12,3 см, Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, Рахим-бий мйрауур, сын Бақи аталиқа. Опубликовано в кн. "Материалы", с. 24, 97.

44. 1682 г. марта 10 - апреля 8/1 раби' 1093 г.х. Указ бухарского хана Субханкули [Аштарханида] владельцу (малик), арбабу, старостам (кадхудайян) и коренным жителям (мухиман) хазары Фалгар, в особенности крестьянам (ра'айа) [местности] Засун о том, что сейид Мир Исмайл с давних пор на основании указов (фарамин) прежних хаканов, в том числе Абдаллах-хана, был наследственно (ба тарйқ-и ирқ) освобожденным (марфу') от [налогов и повинностей]: ихраджат, амалат и аваризат. Так как его потомки - Мир Ибрахим и Мир Абдаллах с братьями привезли во дворец свои документы (аснад) и предъявили самому хану указы (ахкам), предписывается по-прежнему считать их освобожденными (му'аф) от хараджат, амалат, хадалат и поголовной подати (сармарди), ничего не взимать с их пашень (маэра'а), милков (амлак), рабов (гулам) и вещей (ашийа) и не требовать с них мухаррарй и ихраджат, не отступать от древнего обычая (дастур-и қадим), (Рис. 10)

Инв. 477, подлинник, разм. 24x16 см. Печать на л.с.: М., 2,7x2,1 см, Сейид Субханкули Мухаммад бахадур-хан. Печать на о.с.: О., 1,3x1,8 см, Нийазманд-и даргах-и илахй.

45. 1682 г. декабря 31 - 1683 декабря 19/1094 г.х. Распоряжение Мухаммад Мура́/д/та́й-бия, данное, по ханскому повелению, арбабу и старостам (кадху́дйа́н) ви́лйа́та Ура́-ти́па о пожаловании полного имьдунитета (дару́баст) сейиду ходже Мўса́-ходжиму в отношении разрушенного (хўктўде шуде) селения (қарйа) Джаукандак, жители которого разбежались, земель под постройками (тах-и дих), орошаемыми и засеваемыми под дождь (ла́лмй), вместе с доходами, денежными (нақда) и натуральными (галла), начинная от обложения (хавала) в год Зайца. Простым жителям (фуқара), которые убежали и затем, вернувшись на родину, оказались в бедственном положении, предписывается платить ма́л-и галла́т жалуюмому лицу и никому более.

Инв. 13, подлинник, разм. 19,3x12,5 см. Печать на л.с.: О., 1,8x2,4 см, Мура́/д/та́й, сын Мухаммада Сафа́ бия, 1088 (приложена дважды). Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 26-27, 98.

46. 1683 г. августа 24 - сентября 22/1094 г.х. Протокол тяжбы и мировой сделки у казия походного лагеря (ка́зй му'аскар) ви́лйа́та Ура́-ти́па по иску Ай-хаджжй и др. к ходже Мўса́, сыну покойного Мухаммад Йўсуфа, относительно 0,1 оросительной воды, находящейся в распоряжении ответчика, тогда как эта доля воды по наследству принадлежит истцам в качестве их милк-и маурўсй-йи халис. Хотя доверенное лицо истцов не смогло полностью доказать права своих доверителей на указанную воду, ответчик согласился взамен 0,1 доли воды ежегодно отдавать истцам по пяти маннов зерна. (Рис. 11)

Инв. 55, подлинник, разм. 19,3x13 см. Печать на л.с.: О., 2,5x3 см. Ка́зй Ха́йбалла́х-ходжа, сын Ха́лиллалла́ха, уловающий на Адла́ха, 1089.

47. 1685 г. ноября 28 - 1686 г. ноября 16/1097 г.х. Распоряжение Мухаммад Мура́дта́й-бия о пожаловании, по повелению хана, ходже Мўса́-ходжиму воды, [прибывающей] в течение двух суток [оросительного периода], вместе с землями, орошаемыми и засеваемыми под дождь (ла́лмй) и землей под постройками (тах-и дих) в маузи́ Джаукандак. Предписывается, по обыкновению прежних эмиров, все налоги (ма́л-и галла́т) платить упомянутому ходже, через его приближенных (мула́зиман) и уполномоченных (гумаштеган).

Инв. 14, подлинник, разм. 24x16 см. Печать на л.с.: О., 1,8x2,4 см, Мура́/д/та́й, сын Мухаммада Сафа́, 1088. Опубликовано в кн.: "Материалы ...", с. 28, 99.

48. 1687 г. ноября 7 - 1688 г. октября 25/1099 г.х. Юридическое заключение (рива́йат) о неприемлемости свидетельских показаний лица, отрицающего законное пользование землей за плату (уджрат), ссылаясь на недостаточную компетентность свидетелей со стороны арендатора. (Рис. 12)

Инв. 993, подлинник, разм. 18,5x12,5 см. Печать на л.с.: Кв., 3,5 см, Мухаммад Хусайн, сын ходжи Мирза́, ничтожный раб. А Алла́х всевышний знает лучше! Слева монограмма с датой 1099.

49. 1687 г. декабря 28/22 шафара 1099 г.х. Памятная записка в форме частного акта (тазкира-васйқа) о споре из-за участков поливной земли Зардж и Зиджикрут в Варза́бе Хи́сара между жителями (фуқара) селения (қарйа) Хушйари́, часть которых - беки, муллы, су́фй, садр, халифа и т.п., перечисленные по именам, всего 29 человек, утверждали, что тот участок земли принадлежит им как милк маурўса, полученный в наследство от отцов. Другие, не перечисленные, заявили, что они сами эту землю [впервые?] обрабатывали (кундекау карде-йм), вследствие чего она стала их милком (бадйн сабаб милк-и майян шуде-аст.). Первая группа официально заявила, что они

жертвуют эту землю ходже Хаджжи-Бабба, который ее принял, а затем отдал своим сыновьям. На правом поле приписка - 1012 (?) или 1112 г.х. (Рис. 13)

Инв. 57, подлинник, разм. 36x24 см. Печати на л.с.: 1) О., 2,7x3,3 см, Қазй Мйр Халим, сын святейшего ишана; 2) О., 1,7x2,5 см, Мухаммад Бақй, сын Мухаммада Валй; 3) О., 1,7x2,3 см; 4) О., 1,7x2,5 см; 5) К., около 2 см - не прочитаны.

50. 1695 г. августа 12 - 1696 г. июля 30/1107 г.х. Распоряжение Низаматдин Мухаммад Аллаберди-бия арбабу и старостам (кадуудайан) вилайата Ура-типла о пожаловании, по повелению хана¹, ходже Мусса-ходже оросительной воды в количестве, поступающем в течение двух суток (каждого оросительного периода) в маузи Джаукандак, вместе с орошаемой землей, а также неорошаемую, засеваемую под дождь землю (лалми) и землю под постройками [тах-и] дих. Запрещается, под страхом сурового наказания, налагать на ходжу какие-либо налоги (хавале) и предъявлять требования.

Инв. 16, подлинник, разм. 19x10,5 см. Печать на л.с.: О., 2,5x3,1 см, Аллаберди, сын Йадигара, раб могущественного хакана. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 32, 102.

51. 1695 г. октября 21/12 раби' ал-аввала 1107 г. х. Протокол, составленный по приказанию сейида Султан Абдаллаха и его уполномоченных (гумаштеган), о разделе между простыми жителями (фукарйан) всех земель вилайатов Фалгар и Масчэх и подробнее о разделе [земель] селений (маузи, қарйа) Пастрау и Ривамулк, расположенных в вилайате Масчэх: по солнечной стороне [долины Зерафшана] от Хак-и Кала-ходжа до Шайх Сийах местности Худкиф и по теневой стороне от Бараз Зархуне до мазара Мусахха в Наубиде земли передаются простым жителям маузи Ривамулк. Позднее документ возобновлялся в 1112/1700² и подтверждался приложением печатей в 1256/1840-41, 1295/1878 и 1323/1905-06 гг. (Рис. 14)

Инв. 1172, подлинник, разм. 29x18 см. Печати на л.с.: 1) К., 2 см, Сейид Султан Абдаллах 1104; 2) К., 3,3 см, Қазй Мйр Абдаррахман, сын қазй Мйр Абдалвалй, уповающий на Аллаха, 1106; 3) К., 3 см, Қазй Мухаммад Амйн, сын халифа Шарифа, 1256; 4) К., 3,3 см, Қазй мулла Исматаллах, сын муллы Исматаллаха, 1296; 5) К., 3,3 см. Народный судья Матчинского участка Самаркандского уезда.

52. Не ранее 1698 г. июля 10/1110 г.х.³ Юридическое заключение (ривайат) о праве группы людей (джам'), по взаимному согласию построивших канал (нахр) на общей (муштарақ), изобилующей родниками (чашме сар) земле, считать этот канал своим милком и не давать воды тому из прежних владельцев (маликан), кто не принимал участия в работе. Ответ положительный. (Рис. 15)

Инв. 476, подлинник, разм. 11x20 см. Печати на л.с.: 1) К., 3 см, Ходжа... хадим-и эмир... Мухаммад, уповающий на Аллаха, все милостивого владыку; 2) К., 3 см, Йақин шуд хадим Валй Мухаммад аз рӯ-и шар'-и дйн-и Ахмад, 1110.

53. Вторая половина ХУП в.⁴ Жалованная грамота Каратегинского шаха сейида Мубаризаддин Шах Али Даудат бахадур, сына Шах Шахй, дарованная хаджжи мулле Мухаммад Амйну с братьями, имеющим среди земель махалли Йвар унаследованный от матери милк, которым они владеют на основании документов (санадх) прежних [правителей]. Настоящей грамотой им жалуются [дополнительно?] земля Джугдара, входящая в состав земель махалли Йвар,

ограниченная с востока землей Вайдаре, с запада – руслом реки (такāб), с юга – вершиной горы и с севера – [Границей], простирающейся от джуйбара Миршикарāн до дороги общего пользования (рāх-и ‘амма). Сообщая об этом правителям (хуккām), налогосборщикам (‘уммāl), арбāбу, старостам (кадху-дāйāн) и лицам, имеющим право на доходы (сāхибдахлāн) вилāята Қарāтегйн, в особенности служилым людям (мардум) махалли Йвар, грамота предписывает им, а также амйну не требовать от жалюемых никаких податей (ālгāt), повинностей (‘амалāt) и ҳарāджāt, считая пожалованную землю их милком и не требуя ежегодно нового указа (хукм). (Рис. 16)

Инв. 3406, подлинник, разм. 25,2x18 см. Печать на л.с.: М., 4,5x4 см, Шāх ‘Алй, сын Шāх Шāхй [круговая надпись не разобрана]. Печать на о.с.: О., 1,7x2 см, Михтар Қулбāбā, сын михтара Дārўга-бека.

54. Вторая половина ХУІ в.⁵. Указ (хукм) каратегинского шаха Шāх ‘Алй, сына Шāх Шāхй, арбāбу, амйну, сборщику подати (ālугдār) и чиновнику, взыскивавшему повинности (‘амалдār) Қарāтегйна, в особенности служилым людям (мардум) [местности] Сара-йи Аб, для снискания божьего благоволения отдавать āхуну мулле ҳāджжй Мухаммад Амйну все те подати и повинности (ālуг ва ‘амал), которые имеют служилые люди Ажугдары, а также, подчиняясь указу, не требовать [от Мухаммад Амйна] ничего из его поземельного налога (мāl-и замйн) податей (ālгāt) и повинностей (‘амалāt), а если что взяли – возратить ему. (Рис. 17)

Инв. 3405, подлинник, разм. 20,5x9,5 см. Печать на л.с.: М., 2,5x2 см, Шāх ‘Алй, сын Шāх Шāхй.

55. Вторая половина ХУІ в.⁵. Указ (хукм) каратегинского шаха по имени Шāх ‘Алй, сына Шāх Шāхй, сборщикам податей (ālугдār), чиновнику, взыскивавшему повинности (‘амалдār) Қарāтегйна и приближенным (мулā-зимāн), в особенности ‘Авазбеку и его близким, о том, что последний, явившись в суд, не смог доказать свое право кровной мести по отношению к племяннику āхун ҳāджжй. Поэтому предъявленная им претензия отвергнута после расследования в вилāяте Қарāтегйн и никем не может быть предъявлена вновь. (Рис. 18)

Инв. 3408, подлинник, разм. 17,5x9,7 см. Печать на л.с.: М., 2,5x2 см, Шāх ‘Алй, сын Шāх Шāхй. Печати на о.с.: 1) О., 1,7x2 см, Михтар Қулбāбā, сын михтара Дārўга-бека; 2) О., 2x2,3 см, Шāх-и Калāй, сын Шāх-и Джаддй; 3) О., 1,7x2,3 см, ... бек, сын...

56. Конец ХУІ – начало ХУІІІ в.⁶. Распоряжение Низāмаддйна Шāх Нийāза, сына Малика Амйна, данное на основании шахского повеления правителям (хуккām), налоговым чиновникам (‘уммāl), вельможам (акāбир), благородным (ашрāф), арбāбу, амйну и всем сборщикам податей (ālугдārāн) вилāята Қарāтегйн, в особенности – правителям, градоначальнику (дārўга) и чиновникам, взыскивающим повинности (‘амалдārāн) административного района (саде) Масāбук, о том, что сыновья ҳāджжй Мухаммад Амйна являются господами, избавленными от налогообложения (сāхиб-и ра‘āйат ва марфу ‘ал-қалам) и имеют [об этом] документы (санадхā) прежних ҳāхāнов. В том же смысле и мы повелеваем, чтоб никто не посягал на землю Бйāбак, считая ее избавленной от всех требований финансового ведомства (такāлиф-и дивāнй) и налогообложения (ҳавāле), так как та земля отдана нами им. (Рис. 19)

Инв. 3399, подлинник, разм. 18x8,5 см. Печать на л.с.: О., 1,7x2,3 см, Шāх Нийāз, сын Малика Амйна...

57. Конец XVII – начало XVIII в.⁷. Распоряжение Низамаддина Шах Нийаз, сына Малика Амйна, данное на основании шахского повеления вельможам (акабир) и благородным (ашраф) вилайата Қаратегин из числа знатных и простых (аз хавасс ва авамм), в особенности старостам (кадхудайан) селения (қарйа) Кишамбар, о том, что земля Бйабак, от вершины горы долины Сар-и джў с востока, до реки (дарйа) с запада и от речки (аб) долины Кул-и Чуқурак с юга до Шахх-и Шинкилик с севера, по-прежнему жалуются потомкам Ахўнда хаджжи Мухаммад Амйна. Простым жителям (фуқара) упомянутого и других селений (қарйа) запрещается обрабатывать и засеивать Дашт-и Парраг без разрешения жалуемых сыновей духовного лица (махдўм-задеган). В случае необходимости по их разрешению пусть обрабатывают, выплачивая им налоги, полагающиеся с этой земли (хуқўк-и замин) по их требованию. Особое предписание: Мир Гарибу, ранее обработывавшему тот самый участок земли, в дальнейшем запрещается его обрабатывать. (Рис. 20)

Инв. 3402, подлинник, разм. 20,5x9,2 см. Печати на л.с.: 1) О., 1,5x2 см, Шах Малик, сын...; 2) О., 1,6x2,2 см, Шах Нийаз, сын...

58. Конец XVII – начало XVIII в.⁸. Указ Мафсўм-шаха всем жителям и знати вилайата Қаратегин о том, что земля Бйабак, орошаемая водою долины Кул-и Чуқурак, в прошлом великими и знатными предками была отдана в наследственное владение господину хаджжи Мухаммад Амину. Ради соблюдения должного уважения к духам великих предков эта земля жалуются теперь его потомкам, с тем, чтобы никто, особенно родственники и близкие [правителя], не претендовали на доходы с этой земли. Одновременно жалуемые лица освобождаются от всех требований финансового ведомства (такалиф-и дивани), потому что они имеют в руках документы (санадха) прежних [правителей]. Сборщикам (ажл-и такалиф) запрещается что-либо с них требовать. (Рис. 21)

Инв. 3410, подлинник, разм. 24x12,5 см. Печати на л.с.: две, О., не прочитаны.

59. Конец XVII – начало XVIII в.⁹. Распоряжение местного правителя в вилайате Қаратегин, в имени которого на печати читается только одно слово: "бек", обращенное к расследователям из правоведов (мухаққикан-и ахл-и шар) о том, что земля Бйабак в селении (қарйа) Сърбуқ по наследству принадлежит сыновьям ахуна муллы Мухаммад Амйна и освобождена от претензий на доходы со стороны других лиц. (Рис. 22)

Инв. 3193, подлинник, разм. 21,3x9 см. Печать на л.с.: О., 2x2,3 см, ...бек, сын муллы... (Приложена дважды).

60. 1700 г. октября 5/21 раби П 1112 г.х. Протокол, составленный по приказанию сейида Султан Абдаллах-хана¹⁰, о разделе земель вилайата Фалгар и Масцах между жителями (фуқарайан) и подробнее - о разделе [земель], селений (маузи, қарйа) Пастгау и Ривамулк, расположенных в вилайате Масцах по солнечной стороне [долины Зеравшана] от Хак-и Калаходжа до Шайх-Сийах местности Хўдкийф и по теневой стороне от Бараз Зархана до мазара Мусаххя в Нaubиде - они передаются жителям маузи Ривамулк. (Рис. 23)

Инв. 1171, подлинник, разм. 30x18,7 см. Печати на л.с.: 1) К., 2 см, Сейид Султан Абдаллах, 1104; 2) К., 3 см, Қазй Мухаммад Амйн, сын Халифа Шарифа, 1256.

61. Не ранее 1701 г. июня 8/1113 г.х.¹¹. Распоряжение Низамаддина Мухаммад Акбута-бийя, данное, по поведению хана¹², его расследователям (мухаққикан) и уполномоченным (гумаштеган) о том, что пахотные земли Арзайма в селении (қарйа) Джаукандак и джўйбаре Раушандар принадле-

жат йшану, его племянникам и приближенным¹³ и никто, называя себя исследователем, не должен предъявлять претензии на доходы с этих земель.

Инв. 18, подлинник, разм. 18,8x11,5 см. Печать на л.с.: О., 1,8x2,6 см, Акбута, сын Мухаммад Рахим-бия аталыка, 1113. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 33, 103.

62. Не ранее 1701 г. июня 8/1113 г.х.¹⁴ Распоряжение Низаматдин ва даулат Мухаммад Акбута-бия, данное, по повелению хана, сборщикам податей (алугдаран), чиновникам, взыскивающим повинности (амалдаран), градоначальникам (даругаха) и всем, имеющим право на получение доходов (сахибдахлан) вилаята Ура-типпа, о том, что маузи Наманган является обремененным именем (милк-и халис) йшану ходжи Мусса ходжима и освобождается от всех видов налогов и повинностей: алугат, амалат, купл-и такалифат, хавала и мурталиба. Йшану предоставляется также право судебной и административной власти: в случае если со стороны жителей селения (ахл-и қарйа) будет допущено прегрешение (хата), на него возлагается ответственность за это.

Инв. 19, подлинник, разм. 18,5x12,2 см. Печать на л.с.: О., 1,8x2,6 см, Акбута, сын Мухаммад Рахим-бий аталыка, 1113. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 34, 104.

63. 1702-1711 гг.¹⁵ Милостивое послание (мархамат-наме) бухарского хана Убайдаллаха [Аштарханида] йшану Мусса-ходже о назначении придворного раба (банде-йи ханезад) Акбута кушбегий правителем Ура-типпа, Худжанда и четырех районов (саде) Андигана. Предлагается йшану вместе с назначенным правителем по-прежнему проявлять усердие в службе для процветания державы, докладывать о происходящем в тех пределах и больше прежнего молиться [за хана].

Инв. 20, подлинник, разм. 24,7x12,2 см. Печать на л.с.: М., 3,5x2,8 см, Убайдаллах Мухаммад, сын сейид Мухаммад Субханкули бахадур-хана. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 35, 105.

64. 1702-1711 гг.¹⁶ Указ (хукм) бухарского хана Убайдаллаха, сына Субханкули [Аштарханида] о восстановлении казия сейида Мир Ақила на посту казия тумана Анхар вилаята Самарканд. Арабам, находящимся под покровительством и вне его (химайати ва гайр-и химайати), другим кочевникам-овцеводам (аймак), узбекам и шейхам предписывается обращаться к казию для решения всех своих дел (Рис. 24 и 25)

Инв. 25, подлинник, разм. 18x12 см. Печать на л.с.: М., 3,5x2,8 см, Убайдаллах Мухаммад, сын сейид Субханкули Мухаммад бахадур-хана. Печать на о.с.: О., 1,5x2,2 см, Мухаммад Закир, сын Шаха Шамси (?).

65. 1711 г. сентября 6/23 раджаба 1123 г.х. Протокол признания Хасана Миргана о том, что полусуточную долю воды муллы Абдаллаха в маузи Джаукандак джуйбара Сунбулкант пожертвовали (нийзаманди карданд) господину ходже Мусса, сыну покойного ходжи Мухаммад Йусуфа, вместе с орошаемыми ею землями, примыкающими с востока к роднику (чашме) селения (қарйа) Сурхат, с запада к мадалле Кяху, с юга к бассейну (хауз) муллы Худайберди, с севера к роднику Шурак. Оросительный период (дауран) по обычаю (урф) дихханов той местности повторяется через восемнадцать суток. (Рис. 26)

Инв. 58, подлинник, разм. 19,3x13 см. Печать на л.с.: О., 1,7x2,4 см, Мухаммад Му'мин, сын ходжи Хабибаллаха, 1108.

66. 1714 г. января 17 – 1715 г. января 6/1126 г.х. Милостивая грамота (мархамат-наме) бухарского хана Абӯ-л-Файз [Аштарханида] ходже Мӯсб о возобновлении службы его в пользу хана. Ему предлагается действовать совместно с рожденным при дворе рабом (банде-и ханезад) Аҳбутой кӯшбегй и не противиться его мнению, соответствующему благу ханской державы.

Инв. 22, подлинник, разм. 24,7x11,1 см. Печать на л.с.: М., 2,8x2,2 см, Абӯ-л-Файз Муҳаммад, сын сейид Субҳанқули баҳадур-хана, 1126. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 38, 107.

67. Не ранее 1714 г. января 17/1126 г.х.¹⁷ Благосклонная грамота ('инайат-наме) бухарского хана Абӯ-л-Файз [Аштарханида] 'Араб-бию дйе-внбегй с приказанием привлечь к ответственности ходжей, насильственно задерживающих взятые ими в долг деньги, ковры и верблюда. Среди потерпевших от произвола ходжей оказался родственник придворного (банде-и даргәх) Назара ишйикақабәшй, которому дан Высокий указ (хукм-и 'али). Предписывается привести ходжей, отобрать у них задержанное имущество или взыскать его стоимость, а не то прислать ходжей ко двору убежища обиженных [хана].

Инв. 21, подлинник, разм. 24,3x16 см. Печать на л.с.: М., 2,8x2,2 см, Абӯ-л-Файз Муҳаммад баҳадур-хан, 1126. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 36, 106.

68. 1715 г. января 7 – декабря 26/1127 г.х. Распоряжение, данное по повелению хана Низамаддином Бек урли бием парваначй арбәбу и старостам (кадхудайән) селения (қарйа) Гада́не-и Харқанру́д о том, что около пятидесяти танәбов земли того селения после смерти муллы Даўда перешли во владение (та'ллуқ) аҳунда муллы Муҳаммад Са'ида и муллы Муҳаммад Ризы. Признавая эту землю бесспорно принадлежавшей (маҳсӯс ва мусаллам) им, арбәб и старосты (кадхудайән) того маузи' должны весь получае́мый с нее урожай (хәсиләт) отдавать им. Запрещается кому бы то ни было, особенно мулле Ибра́химу, претендовать на доходы на том основании, что они их совладельцы (шарйк). (Рис. 27)

Инв. 23, подлинник, разм. 18,5x12 см. Печать на л.с. О., 3,5x2,5 см, ...сын 'Абдашшукӯр-бия. На обороте другим почерком и другими чернилами позднее написан ривайат о сдаче земли в обработку на определенный срок.

69. 1715 г. апреля 3/10 раби II 1128 г.х. Дарственная (васйқа-и шар'ийа-и саҳйҳа) Шах Нийәза, Иш-бегй, Шах 'Айбза и всей их [семейной] общины (джамә'а), пожертвовавшей потомку аҳунда хаджй [Муҳаммад Амйна¹⁸] в наследственное пользование (ба тариқа-и назр ва мйрәс) весь участок земли Бйәбак, так что никто из родственников дарителей не имеет права на доход с него (Рис. 28)

Инв. 3192, подлинник, но не удостоверенный печатью, разм. 22,5x11,5 см, правый край сильно попорчен, м.б. грызунами.

70. 1731 г. июля 6 – 1732 г. июня 23/1144 г.х. Распоряжение Низамаддина Муҳаммад Аҳбута-бия, данное, по ханскому повелению, арбәбу и всем старостам (кадхудайән) вилайата Ура-типпа о пожаловании милковых земель и воды (?) (амлак ва сулфарәт) умершего ишәна Мӯса-ходжи ходже 'Убайдаллаху с полным освобождением его от налогов.

Инв. 24, подлинник, разм. 19x12 см. Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, Муҳаммад Аҳбута-бий, сын Муҳаммад Рахйм-бий атәййқа. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 39, 108.

71. 1748 г. декабря 22 - 1749 г. ноября 10/1162 г.х. Распоряжение Низамаддина Мухаммад Фазил-бия дадзу^Вах, данное по ханскому повелению, ахсаққалам и старостам (кадхудайян) вилайата Масцах о пожаловании Қасим-беку должности арбаба административного района Саде-йи Бала и ему же совместно с чухрейқаси Гумрахом (?) права сбора налога бадж. [Жителям] приказано, считать их своими арбабом и баджгйром, платить им полагающиеся с давних времен налоги (марсумат). (Рис. 29)

Инв. 263, подлинник, разм. 23x18 см. На правом поле смытая надпись в четыре короткие строки, под нею позже написано: Гулам-и ханезад дарбар-и Али. Печати на л.с.: 1) О., 2,3x3 см, Фазил-бек, сын Садиқ-бия, 1162; 2) О., 2,2x2,8 см (не прочитана).

72. 1750 г. ноября 30 - 1751 г. ноября 20/1164 г.х. Распоряжение Низамаддаула Мухаммад Фазил-бия, данное, по ханскому повелению, налоговым чиновникам ('уммал), правителям (хуккам) и всем господам, обладающим правом на доходы (сахибдахлан) вилайата Ура-типпа о закреплении за сыном йшана Муса ходжима 'Ибадаллах ходжимом оросительной воды, поступающей в течение одних суток [каждого оросительного перисда] из джуйбара Джаукандак, которая была старинным обеленным владением (милк-и хурр-и қадимй) его отца. Знатным и имеющим право на доходы ('аййан ва сахибдахлан) запрещается противодействовать настояшему распоряжению под страхом подвергнуться гневу всепобеждающей силы духа шейхов.

Инв. 17, подлинник, разм. 19x12 см. Печать на л.с.: О., 2,4x3 см, Мухаммад Фазил-бий, сын Мухаммад Садиқ-бия. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 40, 109.

73. Не ранее 1756 г. сентября 26/1170 г.х.¹⁹ Юридическое заключение (ривайат) об освобождении рабовладельцем муллоу 'Абдалгаффаром своей рабыни (банде ва мамлук-и худ-ра) по имени Хайа Султан, о выдаче ее замуж за человека по имени Шаша и о продаже ее снова в рабство упомянутым мужем за деньги. Вопрос: является ли эта сделка о продаже, неправильной и недействительной? Ответ: да; людям, знающим об ее освобождении от рабства, необходимо дать свидетельские показания о пребывании ее в свободном состоянии, даже если она сама не будет предъявлять претензию на свободу. А господину, которому принадлежит власть (хазрат манлаху ал-валайат), следует, выслушав показания свидетелей, вынести постановление (хукм) о свободе этой женщины и освободить ее от службы покупателю. (Рис. 30)

Инв. 3189, подлинник, разм. 18,5x28 см. Печати на л.с.: 1) многопестковая по кругу, 3,5 см; ... аллах-ходжа, сын қазы... Мухаммад Хадй-ходжи, а Аллах всевышний знает лучше! 1170; 2) К., 3,5 см, Мир Шариф, сын Мир Хашима ал-Хусайни... О, единственный, о, терпеливый, о, вечный, о, благодаримый! 3) О., 2x3 см, Мухаммад Умид, сын Мир 'Абдалбай.

74. Не ранее 1757 г. сентября 15/1171 г.х.²⁰ Юридическое заключение (ривайат) о земельных владениях (амлак), законно отказанных двум ходжам, 'Убайдаллаху и 'Ибадаллаху, женщиной по имени 'Айша, которая после этого умерла. Согласно шариату пророка и мазабу величайшего из имамов [Абу Халифы ан-Ну'мана], амлаки должны теперь принадлежать обоим ходжам пополам, но 'Убайдаллах-ходжа, заведет (мугасарриф шуд) ими целиком, засеивает и снимает урожай (каштираф-и махсулат карде гирифте башанд). 'Ибадаллах-ходжа обратился с просьбой разделить тот амлак между ними пополам, выделить в пользу 'Ибадаллаха-ходжи половину амлака, половину дохода (мал-и хасилат) от урожая, снятого за время его едино-

личного владения, если этот доход сохранился в натуральной форме, и возмещение (тавāн) за ту часть, которая им израсходована, и, отобразив это от 'Убайдаллāха, передать 'Ибāдаллāху, несмотря на то, что наследница 'Айши, Бибī Бигймджāн, заявляет, что она сама отдала эти амлāки (амлāкāt) 'Убайдаллāху. Если же между ходжами будет заключена мировая сделка, то взамен половины амлāков 'Убайдаллāх должен отдать селение (қарйа) Шўрак в качестве замены (бадал-и қулх). (Рис. 31)

Инв. 103, подлинник, разм. 17,5x25,3 см. Печати на л.с.:

- 1) К., 4,2 см, Надир Мухаммад, сын муллы хаджи Мухаммада, уповающий на всевышнего Аллаха. О, всезнающий, о, премудрый! 2) К., 3,5 см, Мухаммад Мирак, сын мирзы 'Абдаррахима-ходжи Сиддиқи ал-Хусайни... 1171.

75. 1762 г. июля 23 - 1763 г. июля 11/1176 г.х.²¹. Юридическое заключение (ривāйат) о мировой сделке по поводу земель, оросительной воды и других имуществ, заключенной до предъявления иска и слушания дела у казия, причем один источник воды и одна деревня (дих) по мировой сделке отдается человеку, который намеревался предъявить иск. Спрашивается, действительна ли эта мировая сделка или она также недействительна, как недействительна мировая сделка, заключаемая после предъявления иска? И верно ли, что такая аналогия (қийās), не подтвержденная законным документом (санад-и шар'и), неприемлема? Ответ: да, так. Ниже приводятся цитаты из арабских юридических сочинений: "Шарх-и виқāйа" и др. (Рис. 32)

Инв. 105, подлинник, разм. 19x29,3 см. Печать на л.с.: Кв.,

3,6 см, Написал его (ривāйат) раб его (Аллаха) 'Абдалмў'мин а'лам, сын муллы Мухаммад Амйна, а Аллах всевышний знает лучше! 1161.

Кроме печати, документ удостоверен двумя подписями-монограммами:

- 1) Написал это ничтожный раб [Аллāха] мйрзā Мухаммад, сын муллы Мухаммада, а Аллах всевышний знает лучше, в чем благо (саваб), 1176; 2) Написал это ничтожный раб [Аллаха] Мухаммад мйрзā, сын Мухаммад Нийāза, а Аллах всевышний знает лучше, в чем благо, 1176.

76. Не ранее 1762 г. июля 23/1176 г.х.²². Исковое заявление женщины по имени Бибī Нār, которая привела в суд своего мужа Джум'а и заявила, что она дочь добропорядочного человека и сама, слава богу, религиозная женщина. Когда Джум'а посватался к ней, она расспрашивала о нем людей и ей сказали, что он религиозный, хороший человек. Поверив этому, она вышла за него замуж, но теперь оказалось, что он развратник и вор, таким был во время сзатовства и таков теперь. Истица просит казия расторгнуть брак, а приданое (махр), в сумме 150 рахймуханских тенег, взяв от него, отдать ей.

Ниже искового заявления написан ривāйат, разрешающий удовлетворить ее иск на основании приводимых на полях цитат из арабских юридических сочинений: "Джāми' ар-румўз" и "Шарх-и виқāйат". (Рис. 33)

Инв. 154, подлинник, разм. 19,5x22 см. Печати на л.с.: 1) К.,

- 4 см, Қāзй Мухаммад...; 2) К., 3,5 см, Қāзй Турсўн Бāзй, сын муллы 'Абдаррахима...; 3) К., 4 см, Раб Аллаха Мйр Абў Наср, сын Мйр Рахматаллāха ходжи ал-Хусайни, уповающий на Аллаха, великого, пребогатого владыку. А Аллах всевышний знает лучше! 4) К., 4 см, Мйр Мухаммад Шарйф, сын Мйр Мухаммад Хāшима ал-Хусайни, а Аллах всевышний знает лучше! 1176.

77. 1763 г. апреля 15 - мая 13/шаввāl 1176 г.х. Запродажная 'Алим-ходжи, Қāбил-ходжи, Сāбир-ходжи и наследников 'Адил-ходжи о продаже ишāну ходже 'Ибāдаллāху, сыну Ишāна 'Абдаллāха, участника унасле-

дованной обеленной земли (милк-и х̄алиҫ-и маурӯсӣ), на которой высевается приблизительно десять маннов [зерна] в маузи^с Лангар Ақсӯ, между с̄а-ем: Ақсӯ с запада и частями землями с востока, юга и севера, за 2650 серебряных, хороших, имеющих хождение субх̄анкулих̄анских тенег (танга-и нуқра сара, р̄айджат ал-вақт сейид Субх̄анкули-х̄анӣ). Продажа окончательно, нерушимая, действительная и законная (бай^с-и бат-и бат̄ат-и н̄аф̄из-и шар^сӣ) была совершена лицами, обладающими правоспособностью по закону (х̄ал н̄иф̄аз таҫарруф̄атихим ва джав̄аз икр̄арихим шар^сан). Цена признана соответствующей справедливыми оценщиками усадебных земель ('ақд̄р), а покупатель согласился с подтверждением ими правильности этого (қ̄билан би таҫд̄иқихи ий̄ахим). (Рис. 34-35)

Инв. 104, черновик (?), разм. 18,7x18 см. Последние четыре строки написаны на обороте. Печатей нет. В тексте встречаются зачеркнутые слова и целые фразы. Необычно также отсутствие полей как на лицевой, так и на оборотной сторонах листа.

78. Не ранее 1766 г. июня 9/1180 г.х.²³ Распоряжение Мухаммад Худайяр-бия, сына Фазил-бия арбабу и ақсаққалам маузи^с Рағ о том, что З̄акир-ходжа с братьями как потомки [духовного лица] (аулад) освобождены от всех налогов (аз кулл-и вуджух марфу^с) и, хотя с давних пор они платили войсковой (сипахӣ)²⁴ и поземельный (джариб) [налоги], предписывается считать их свободными (сив̄а ва му^саф̄ ва марфу^с ал-қалам) от уплаты податей (аф̄а́т), бар̄ат, зак̄ат и всех других поборов (джами^с-и таклиф̄ат). (Рис. 36)

Инв. 274, подлинник, разм. 15x10,8 см. Печать на о.с.: Мухаммад Худайяр, сын Фазил-бия, 1180.

79. 1773 г. марта 25 - 1774 марта 13/1187 г.х. Распоряжение уратюбинского правителя Мухаммад Фазил-бия, сына Мухаммад С̄адиқ-бия, достойным (фузала), ученым ('улама), благородным (ашраф) и сановникам ('аййан) вил̄айата Ура-типпа о назначении, по ханскому повелению, ах̄унда муллы Мир Хасана мударрисом, начиная с года Змея. Предписывается оказывать ему соответствующий почет и выполнять его указания.

Инв. 26, подлинник, разм. 24,5x16 см. Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, Мухаммад Фазил, сын Мухаммад С̄адиқ-бия. Опубликовано в кн.: "Материалы...", с. 42, 110.

80. 1782 г. мая 14 - июня 11/джумада II 1196 г.х. Брачный договор йшана 'Ибадаллах-ходжи и Малики Бану Айм, дочери Х̄атам-бия. Общий размер махра - девяносто тысяч танга, серебряных, хороших, имеющих хождение сейид субх̄анкулих̄анских тенег. Взамен одной трети этого махра жених отдает невесте немедленно: 1) оросительную воду, прибывающую в течение одних суток из вод Н̄амангана с принадлежащими (орошаемыми той водой) землями при оросительном периоде (лаур̄ан) длиной в двадцать два дня; стоимость отданной воды и земли - семь тысяч тенег; 2) одну [меру] или [источник (?)] воды из [источника] Шурак с принадлежащими землями, при той же длине оросительного периода; 3) половину крепости (қал'а) Ақсӯ с половиной сада (бағ), половину мельницы (ас̄й̄а), половину толчеи (абджу-ваз) и половину всех земель, принадлежавших им, стоимостью в шесть тысяч тенег; 4) еще половину сада Мухаммад Қасим̄я в махалле Йчк̄ан, ценою в шесть тысяч тенег; 5) одну мельницу Х̄анак̄ах с землями, стоимостью в четыре тысячи тенег - всего на тридцать тысяч тенег, составляющих одну треть общей суммы махра.

Инв. 27, подлинник, разм. 29x26,7 см. Печати на л.с.: 1) К., 3,6 см, Қ̄азӣ..., 1176; 2) О., 2,7x3,4 см, Мухаммад Худайяр диван-

бегй, сын Мухаммад Фазил-бия; 3) О., 2,5x3,5 см, 'Алā' аддин-ходжа, сын хазрат-и маулавй, махдūмй. Опубликовано в кн.: "Материалы...", с. 43-44, 111.

81. 1783 г. мая 21 - июня 19/раджаб 1198 г.х. Вақфная грамота Бйбй Дйбйбй, дочери дамуллы 'Алима, давшей из богоугодных соображений и на поддержание могилы своего умершего отца один участок земли, площадью в 12 танāбов, находящейся в вилāйате Канд-и бādām, в махалле Сарикū на частной улице (кūча-йи хāсса-йи гайр нāфиза), и составлявшей ее долю и владение (хāққ ва милк)²⁵. (Рис. 37)

Инв. 1915, подлинник, разм. 28x17 см. Печати на л.с.: 1) К., 3,5 см, Қāзй 'Абдашукўр, сын 'Абдалгафўра, уповающий на Аллаха...; 2) Кв., Мухаммад Йўсуф, сын қāзй 'Абдалкарйма.

82. 1784 г. апреля 22 - мая 20/джумāда II 1198 г.х. Запродажная (васийка) муллы Мйр Амйна, сына муллы Мйр Му'мина, и Қāсим-ббя, сына 'Асим-ббя, об окончательной продаже (бай'-и бат-и батāt-и сахйй-и нāфиз-и шар'й) сейиду Мухаммад Сāлих-ходже, сыну йшāна 'Ибāдаллāх-ходжи, трех четвертей долей обеленного владения садом (бāг-и милк-и хāлис) в городе (балāда) Урā-тйшпа, махалле Хамāкāн. Проданный частично сад являлся неразделенным владением (мушā'), так что две трети его принадлежали Мйр Амйну, а одна треть - Қāсим-ббяю. С востока сад примыкал к земле арбāба Мйр Бадала, с запада - к саду Ходжи-бека, сына Шāх мйрзā дйвāнбегй, с севера - к землям йшāна Ма'рўф-ходжи и Кўчака, сына Сангйна, с юга - к садам муллы Бāкй Мухаммада, сына Султāн 'Али и Йахйа-ходжи, сын Дāдā-ходжи. Три четверти этого сада проданы за 4800 хороших, двух-десятьх, имеющих хождение субхāнкулйхāнских тенег, что составляло цену соответствующую, по оценке справедливых оценщиков усадебных земель ('ақār). В качестве свидетелей в документе перечислены четыре āхўнда, три қāзй, многочисленные ходжи и муллы. (Рис. 38)

Инв. 56, подлинник, разм. 25,7x43 см, украшен рамками из синих и красных линий. Печати на л.с.: 1) О., 2,7x3,4 см, Мухаммад Худāй-ār дйвāнбегй, сын Мухаммад Фāзил-бия; 2) К., 3,8 см, Қāзй ал-муслимйя Мухаммад Амāн, сын қāзй Мухаммад 'Абдалму'мина, 1176; 3) О., 1,2x2,5 см, 'Ибāдаллāх, сын 'Абдаллāх-ходжи; 4) Кв., 3 см, ... эмир Хасан, сын эмира 'Абдалибхā; 5) О., 1,6x2,7 см, Мухаммад Сāлих, сын 'Ибāдаллāх-ходжи, сына хазрат махдūмй; 6) О., 1,6x2,8 (приложена дважды, не прочитана).

83. 1788 г. октября 2 - 1789 г. сентября 20/1203 г.х.²⁶ Распоряжение Уратюбинского правителя эмира Мухаммад Худāйāра дйвāнбегй, сына Мухаммад Фāзил-бия, к его уполномоченным (гумāштегāн) по управлению горной областью в верховьях р. Зеравшан со столицей (дār ал-мулк) Масчāх о предоставлении налогового иммунитета (му'āф) Мухаммад Аулийā ходже. (Рис. 39)

Инв. 260, подлинник, разм. 12x9 см. Печать на о.с.: О., 2,5x3 см, Мухаммад Худāйār дйвāнбегй, сын Мухаммад Фāзил-бия.

84. 1789 г. сентября 21 - 1790 г. сентября 9/1204 г.х. Указ о награде (джалдū), исходящий от дарвазского правителя сейида Шāх Мансўр-хāна, сына Шāх Гарйба, адресованный его братьям, сыновьям, эмирам, везира́м, всем жителям (сакана) и поселившимся (мутаваттйна) в областях (мамāлик) Двенадцати тысяч (Дувазда хазар) Дарваза, о пожаловании Мйрхāзру Даулат-шāху, сыну мйрāхўра Дāдхудā, в награду за храбрость, проявленную в бою, недвижимости Сарйке-шāхй, которая находится в селении

(қарйа) Тағма и называется Хак-и Бибй Анджирй, вместе с садом и полем, и о предоставлении ему налогового иммунитета (му'аф ва марфу' ал-қалам), освобождающего от всех повинностей ('амалат-и султаний) и налогов (такалиф-и диваний). Предписывается населению, обосновавшемуся в этой деревне (ахалий-йи мугаваттина-йи қарйа) и других мест считать вышеказанные [земли] милком пожалованного лица, переданным ему и его потомкам, следуя правилу: "Подаренное падишахами становится отцовским домом".

На обороте приписка в трех строках: 1) Плата за указ (хукмане) его величеству шаху – охотничий сокол и породистый конь. 2) Плата за приложение печати (мухрәне) ахунду қазй – бык (барзигау), одеяло и сабля.

3) Плата писцу (каламәне) мйрзе Махмуду – корова, три меры пшеницы и две овцы. (Рис. 40–41)

Инв. 4320, подлинник, разм. 34,5x20,5 см. Печать на л.с.:

М., 3,2x2 см, Мансур-хан, сын Шах-Ғарйба, 1199 (приложена дважды).

85. 1790 г. марта 17 – апреля 15/раджаб 1204 г.х. Запродажная Шах-Мухаммада, сына Нийаз-Мухаммада, о продаже Курбан-Мухаммаду, сыну Шамсой, абрикосового сада (майдан-и зардалузёр), являвшегося его владением (хаққ ва милк) в маузи' Сангистан вилайата Фалгар, возле дороги и сбя общего пользования ('амма), за восемь ашрафй чистого червонного золота высшей пробы (джайид ахмар а'лаий) бухарской чеканки, называемых "Эмир Ма'сумй", по одному мисқалу весом. В тот же день жена продавца, по имени 'Ашур-мах, официально отказалась от всех претензий к мужу по поводу проданного абрикосового сада (ибра-йи зимма-йи шаухар намуд), причем она знала, что ибра означает потерю права (искат-и хаққ). (Рис. 42)

Инв. 502, подлинник, разм. 22,3x15,3 см. Печать на л.с.: К.,

2,2 см, Қазй 'Убайдаллах, сын Дуст-Мухаммада.

86. 1790 г. сентября 10 – 1791 г. августа 30/1205 г.х. Указ карагетинского правителя 'Абдалазиз-хана, сына Нийаб-шаха, вельможам (акб-бир), благородным (ашраф), эмирам, везирам, ученым ('уламә ва фузалә), арбабам (арбабән), старостам (кадхудайән), коренным жителям (муқймән), осевшим в деревне (дихнишинән), всем малым и великим (сиғар ва кибар) вилайата Қаратегин и особенно служилым людям (мардум) [Селенид] Кишамбаг о том, что ахунд мулла Шах-Афзал, иначе именуемый Шах-Рашид, получил по наследству, как потомок хаджжй Мухаммад-Амина, издавна пожертвованный им участок земли Бийбак²⁷. Теперь, видя в ахунде признаки богомольности (асар-и ду'агуй), правитель тоже отдает ему этот участок как пожертвованный и унаследованный (ба тарйқ-и назр ва ирс). Потомкам и близким правителя предписывается не изменять данные грамоты (санад-ха-йи дадагй-ра) и освободить потомков ахунда от местных налогов (такалиф-и хақимй), сделав их обладателями постоянного налогового иммунитета (марфу' ал-қалам даймй сазанд). (Рис. 43)

Инв. 3407, подлинник, разм. 23,7x14,3 см. Печати на л.с.:

1) О., 2,3x3 см, 'Абдалазиз-хан, сын Нийаб-шаха; 2) О., 3,3x4 см, Йусуф 'Али-хан-газй, сын 'Абдалазиз-хана, 1256²⁸.

87. 1791 г. августа 31 – 1792 г. августа 18/1206 г.х. Указ эмира Шах-Мурәда, иначе эмира Ма'сума [Мангита], сына эмира Данийал-бийя, о предоставлении иммунитета (му'аф ва марфу' ал-қалам) шейхам маэбра Мухаммад-Башара²⁹. На основании указов (ахкам) и документов (аснад), данных им прежними хақанами, местной администрации и в особенности Дулдаш-мирәхуру предписывается по-прежнему (ба дастур-и қадим) не касаться их воды и земли (Рис. 44)

Инв. 2160, подлинник, разм. 33x20,3 см. Печать на л.с.: К., 3 см, Эмир Ма'сӯм... сын эмира Данийāла; эмират - наместничество всевышнего Аллаха, когда оно осуществляется путем справедливости. Если же оно лишено справедливости, то оно - наместничество сатаны, будь он проклят! Печать на о.с.: 1) О., 2,2x3 см, Мйр Муҳаммад Бадй', сын муллы Мйр Шаҳабддина; 2) О., 2x2,5 см, Абӯ Бакр Муҳаммад, сын Шāх Муҳаммад-бий; 3) О., 2x2,6 см, Муҳаммад... Шāх...

88. 1792 г. августа 18 - 1793 г. августа 8/1207 г.х. Распоряжение Низāмаддина Муҳаммад Йўлдāш-бия, данное по повелению хана, для сведения живущих при мазāре ходжи Муҳаммад Башāрā о том, что прежние пāдишахи и эмиры давали налоговые привилегии предкам мйрзы Карйм шейха, а потому и теперь предписывается не взимать с них никаких податей (āлгāt) /и повинностей/, в том числе заквāt, сāййх, ҳарāджāt, мардикār, мāl и другие. (Рис. 45)

Инв. 2660, подлинник, разм. 20,5x15 см. Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, О, Аллах, источник великодушия и щедрости, окажи милость Йўлдāш-бию, сыну Мусā.

89. 1798 г. июня 15 - 1799 г. июня 4/1213 г.х. Указ эмира Шāх Мурада, иначе - эмира Ма'сӯма [Мангйта], сына эмира Данийāл-бия, о предоставлении полного налогового иммунитета шейху Ҳақназару, шейху Са'дй и всем другим шейхам, которые, поселившись (мутаваτтина) при мазāре ходжи Муҳаммад Башāрā, молятся за благополучие державы. (Рис. 46)

Инв. 4086, копия (?), разм. 23,3x14,5 см. Печать на о.с.: К., 3 см, Эмир Ма'сӯм, сын эмира Данийāла (далее см. на печати док. 87).

90. 1798 г. июня 15 - 1799 г. июня 4/1213 г.х. Распоряжение Муҳаммад Ҳусайна, сына эмира Ма'сӯма [Шāх Мурада Мангйта], данное по повелению (ҳукм) правящего государя (ҳазрат-и халāфат макāнй) и предоставлении полного налогового иммунитета шейху Ҳақназару, шейху Са'дй и всем другим шейхам, поселившимся (мутаваτтина) при гробнице (мазāр) ходжи Муҳаммад Башāрā и молящимся за благополучие державы. (Рис. 47)

Инв. 4075, подлинник, разм. 19x10,5 см. Печать на о.с.: О., 1,5x2 см (не прочитана).

91. 1798 г. июня 15 - 1799 г. июня 4/1213 г.х. Распоряжение Муҳаммад Ҳусайна, сына эмира Ма'сӯма [Шāх Мурада Мангйта], данное по повелению правящего государя о предоставлении полного налогового иммунитета шейху Ҳақназару, шейху Са'дй и всем другим шейхам, поселившимся при гробнице ходжи Муҳаммад Башāрā и молящимся за благополучие державы. (Рис. 48)

Инв. 4093, подлинник, разм. 21,6x12 см. Печать на о.с.: О., 2x1,5 см, Муҳаммад Ҳусайн, сын эмира Ма'сӯма³⁰.

92. 1798 г. июня 15 - 1799 г. июня 4/1213 г.х. Распоряжение Муҳаммад Ҳусайна, сына эмира Ма'сӯма [Шāх Мурада Мангйта], мулле Ҳақназару (мутавааллийю мазāра ходжи Муҳаммад Башāрā) о том, что он со своими людьми (фукарā-йи хўд) должен принять участие в ремонте моста (купрук³¹) Йāрй, начатом жителями селения Йари. Ҳақназару предписывается подготовить строевой лес "ґада" для настилки моста и подвезти его к месту ремонта. (Рис. 49)

Инв. 4094, подлинник, разм. 13,2x7 см. Печать на о.с.: О., 1,7x2,2 см, Муҳаммад Ҳусайн, сын эмира Ма'сӯма, 1211.

93. 1800 г. апреля 26 - мая 24/зу-л-хиджжа 1214 г.х. Закладная Хасана, имя отца которого в тексте пропущено, который заложил (фурухте ба бай-и джайе-и шар'и) мулле Мухаммад Шаху, сыну муллы Фаудж-мулла, свой собственный дом (йак баб хавили хаққ ва милк-и худ) за десять ашрафи лучшим червонного золота одномискальных, причем восемь из них чеканки покойного [правителя], а остальные "благородной" чеканки (ба зарб-и шариф). Дом находится в гузаре Сар-и базар [Города Ура-тйипа], он, якобы, "продан с получением обеими сторонами, принявшими участие в сделке, равных обмениваемых ценностей, но с разрешением лицу, заложившему дом, продолжать пользоваться им за арендную плату по тринадцати тенег хорошего серебра семиричного веса (вази-и саба'а)". Внизу - записи о получении денег. (Рис. 50)

Инв. 2118, подлинник, разм. 16x21,5 см. Печать на л.с.: К., 3,5 см, Мухаммад Салих муфти, сын Абдаллаха, уповающий на Аллаха, удовлетворяющего [всем нуждам], открывающего [двери счастья], пребогатого и обогащающего!

94. 1800 г. мая 25 - декабря 31/1815 г.х.³². Указ [бухарского эмира Ма'сума, т.е. Шах Мурада Мангита] о предоставлении полного налогового иммунитета (му'аф ва тархун) шейхам и простым людям (фукара), живущим при мазаре ходжи Мухаммад Башара. Абдаллах-бий, Абдаррахман мирахуру и Сарымсак мирахуру запрещается требовать от них денег (пул), зерно и сено. (Рис. 51)

Инв. 2668, копия или черновик, разм. 23,5x12,5 см. Печатей нет.

95. Приблизительно конец ХУШ в.³³. Юридическое заключение (ривайат) о продаже одним из совладельцев (шурака) части общей земли (майдан-и муштарак) постороннему лицу без согласия и разрешения других совладельцев. Такая продажа признается недействительной по шариату на основании ссылок и цитат из "Ваки'ат-и Джамий" и других источников права. (Рис. 52)

Инв. 106, подлинник, разм. 13x18,5 см. Печати на л.с.: 1) Кв., 3,5 см, ... хазрат Шайх ал-а'лам, а Аллах всевышний знает лучше!
2) К., 3 см, Мухаммад Амйн, сын мауланя Мухаммад Му'мина. Слева от печатей - подпись-монограмма: Написал это ничтожный раб, мауланя ахунд Мухаммад, а Аллах всевышний знает лучше!

96. Конец ХУШ в.³⁴. Указ каратегинского правителя Нутма-шаха, сына Шах Гарйба, адресованный налоговым чиновником (уммал), знати (а'йан), вельможам (акбир), благородным (ашраф), всем жителям (сакана), а также поселившимся (мутаваттина) в вилляйте Каратегин об освобождении ахунда муллы Шах Фазила от всех податей (аз варта-йи маллийа) и ст десятины (ушр), полагающихся с пашень, возделываемых Бадал-беком, Ашур Мухаммадом, их подчиненными и другими лицами, находящимися под покровительством хазрат-и ахунда. Однако эти упомянутые простые люди (фукара) обязаны исправно платить и исполнять [подати и повинности в пользу ахунда]. (Рис. 53)

Инв. 3179, подлинник, сильно поврежденный, разм. 28,5x15 см. Печать на л.с.: М., 3x2 см, Нутма шах, сын Шах Гарйба. Во имя всевышнего Аллаха...

97. Конец ХУШ в. Распоряжение уратюбинского правителя Низмаддина Мухаммад Худайара диванбегй, сына Мухаммад Фазил-бия, данное, на основании ханского повеления, амину, арбабу и всем имеющим право на доходы (сахмбадхлан) виллята Ура-тйипа о том, что сад который был обеленным

владением (милк-и халис-и хурр) муллы Мухаммад Амйна, перешел во владение ходжи Мухаммад Салих-ходжам. Признавая тот сад обеленным владением последнего, предписывается не требовать от него хардж ва хараджат, алгат и амалат, мал и других [податей и повинностей] под страхом наказания.

Инв. 28, подлинник, разм. 21,5x13 см. Печать на л.с.: О., 2,7x3,4 см, Мухаммад Худайяр диванбегй, сын Мухаммад Фазил-бия. Опубликовано в кн.: "Материалы...", с. 45, 112.

98. Конец ХУШ в. Приказ (нишан) уратюбинского правителя Мухаммад Худайяра диванбегй, сына Мухаммад Фазил-бия, о том, что покойный благодетель (валй на'ми қиблаг'ахй) оказывал милости шейхам мазара ходжи Мухаммад Башара. Поэтому уполномоченным (гумаштеган) запрещается беспокоить их какими бы то ни было требованиями, предоставив им возможность спокойно заниматься богомолением за правителя. (Рис. 54)

Инв. 2159, подлинник, разм. 16,5x10 см. Печать на о.с.: О., 2,7x3,4 см, Мухаммад Худайяр диванбегй, сын Мухаммад Фазил-бия.

99. Конец ХУШ в. Распоряжение Мухаммад Искандера (?), сына Сарымсакка дахдах, обращенное к старейшинам (ақсаққалай), малым и великим обитателям мазара ходжи Мухаммад Башара, о том, что эмир верующих пожаловал покойному шейху дамулле Хакназару один джуфт-и гау земли в маузи Ходжа рандж ва Пасбан во владение на правах милка (ба тарйқ-и милкййат). Поэтому предписывается эти и другие его земли считать долей и владением (хаққ ва милк) муллы Турсун Мухаммада. Запрещается кому бы то ни было, особенно мйрза арбабу, касаться их земель Зйр'ам'ах (?). (Рис. 55)

Инв. 2661, подлинник, разм. 15x8,7 см. Печать на о.с.: О., 2x1,5 см, Мухаммад Искандар, сын Сарымсакка дахдах.

100. Конец ХУШ в. Распоряжение Мухаммад Йулдаш-бия хушбегй, данное для сведения приближенным (мулазиман), старейшинам (ақсаққалай), имеющим право на доходы (сахибдахлян) и уполномоченным (гумаштеган), о назначении шейха Мухаммад Сафа и муллы Хакназара мутаваллийами мазара ходжи Мухаммад Башара. Простым людям (фукар'а) и прочим, проживающим при гробнице, предписывается признавать каждого из них самостоятельным мутаваллийем. (Рис. 56)

Инв. 4145, подлинник, разм. 19,3x15 см. Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, О, Аллах, источник великодушия и щедрости, окажи милость Йулдаш-б'ию, сыну Муса.

Примечания

1 Видимо, Субх'икули Аштарханида.

2 См. ниже, № 61.

3 Дата на печати может быть прочитана и как 1115.

4 Основанием датировки послужили документы 1666-1669 гг., см. выше, №№ 35-37, относящиеся к той же местности и тем же лицам.

5 Основание датировки - то же, что для № 53.

6 Основанием датировки послужили указы и распоряжения правителей Қаратегй-на второй половины ХУП-ХУШ в. о пожаловании хаджй мулле Мухаммад Амйну и его потомкам земель и налогового иммунитета, см. в настоящем издании документы №№ 35-37, 53, 54, 57, 58, 59, 69, 86 (инв. №№ коллекции ИИ АН ТаджССР: 3401-3407, 3410, 3192, 3193).

7 Основание датировки то же, что и для документа № 56.

8 Основанием для датировки послужили документы № 35-37, инв. № 3403, 3404 от 1666-1670 гг., в которых упоминается хаджй Мухаммад Амйн как владлец земли Бйабак в вил'яате Қаратегйн, а также документ № 69, инв. № 3192 от 1715 г., в котором в качестве владельца этой земли выступает уже его потомок.

- 9 Основание датировки то же, что для предыдущего документа.
- 10 Выше, в аналогичном документе, титул "хāн" отсутствует (см. № 51, инв. 1172 от 1695 г.).
- 11 Основание датировки - дата на печати.
- 12 Вероятно, бухарского хана Субхāнкули Аштарханида.
- 13 Имя йшāна в ориг. не упоминается. Поскольку в документах 40, 42, 44, 48, 62 и 66 от 1680 - 1714 гг. земли и воды селения Джаукандак числятся принадлежащими Мусā-ходже, можно предполагать, что и здесь имеется в виду это лицо.
- 14 Основание датировки - дата на печати.
- 15 Основание датировки - время правления бухарского хана 'Убайдалиха, а также документы № 62, инв. № 20 и № 65, инв. № 22, относящиеся к первой четверти XVIII в., в которых говорится о пожалованиях йшāну Мусā и о необходимости действовать согласованно с Ақбутой.
- 16 Основание датировки - время правления бухарского хана 'Убайдалиха, сына Субхāнкули /Аштарханида/.
- 17 Основание датировки - дата на печати.
- 18 О пожаловании ему земли Бйбак во второй половине XVII в. см. док. №№ 35-37, 53-59 и 86 (инв. №№ 3401-3407, 3410, 3193).
- 19 Основание датировки - дата на первой печати.
- 20 Основание датировки - дата на печати.
- 21 Основанием датировки послужили даты, написанные в нижней части подписей-монограмм.
- 22 Основание датировки - дата на печати № 4.
- 23 Основание датировки - дата на печати.
- 24 В ориг. сийāхй.
- 25 Из документа видно, что существовало четко проводимое различие между владениями миик и метрука, а также, что вакфиные документы относились к категории васйқа.
- 26 Дата, помещенная после первого окончания акта (до приписки последних трех строк) могла бы быть прочитана скорее как 1123 или 1230. Однако поскольку Худайяр дивāнбегй правил в Урāтубе в конце XVIII в., а в 1818 г. на этом посту находился уже его сын, Мухаммад Рахйм (см. "Материалы...", с. 45, 56), приходится предположить пропуск точки в оригинале.
- 27 Об этом см. выше, док. № 57, инв. № 3402 и др.
- 28 Эта дата, отдаленная более чем на полвека от времени составления документа, обозначенного в тексте, а также место приложения второй печати на правом поле показывают, что и в Карāтегйне существовала практика подтверждения указов путем приложения печати нового правителя.
- 29 О нем см. примеч. 2 к док. № 1 первой серии регест, в ежегоднике "Письменные памятники Востока. 1974". М., 1981, с. 56.
- 30 Док. № 91 представляет собой точную копию предыдущего док. № 90, но с более удачно приложенной печатью. Возможно, что № 90 был забракован ввиду неясности печати и вместо него был изготовлен более исправный док. № 91.
- 31 В ориг.: курбук (дважды).
- 32 Дата содержится в конце текста.
- 33 Датировано на основании только палеографических данных.
- 34 Основанием для датировки послужил указ Мансўр-хāна, сына Шāх Гайба от 1204 г.х., см. выше, док. № 84, инв. № 4320.

در بیان حکم الدبیر
 در مقام رسیدن به سبب


امر از حصار و ورور امری که نگاه
 خصوصاً امر است و این جمع کرد

و الا در مکر مطابقت در آنست که چون در نوبه بظهور امری است
 صورت عملی که در این است یعنی آنکه عملی که در این ظاهر کرده
 عنوان معلوم شد که ایشان در زمین آورده شد که در مکر مورثی
 از جانب دولت میدارند که اختیار آباد کرده، جنم از مردان
 و اقربا ایشان را بدین نومیدند که در آن مقام منتهی بود که
 ایشان یک چشم نماند و در آن نماند و این آفریند از آن
 حکم و سایر در مقام صلاح و حکم در آنست

Рис. 5. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 36

حضرت امام علی (ع)

نظام الدین شاه اعلیٰ سوم



سبب عظام قضایای مردم و مشایخ کرام ایام
 و موالی جمهور که بموجب ارباب و امین ولایت و اتکین
 بتخصیص مردم ایور رعایا بدینند که اخوان حاج محمد
 ملا محمد امین مع برادران در زمین ایور که ملک مورث
 از جانب والده و ششاند زمین حدوده را که مشرفی او از
 زمین ذای دره و مغزی و تازمین بکار و از جو بیار
 و راه عامه آن و لکن و تویض خیابان استار الدله کرد و تازمین
 بجمعه ای آن و لکن و تویض خیابان استار الدله کرد و تازمین
 آبادی انسان شود و فایده فایده از برای ذوی الدیانت و اولاد
 باید که از وجه مقرر و عملاً و فواید این کار کالیف دیوان جری
 و محال نمایند و ملازمان و رنده نشتوش و محنت مستحق
 خصوصاً مردم قرقریه او کجا و نظایر حسب احوال عمل نموده درین باب
 صلاح نمایند و در عمده و انسیقه مقرر نمایند و هر که در زمین
 نرسیده میسکند باید که مال زمین را بمقتاریه بدو از فرود
 در سگزدند که سبب است و غرض که فشار هر چه اینند است

Рис. 6. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 37

حکم عمایون شد که چون ملا عبد اللطیف مع و



در موضع سکستان از هزاره پیر غموار سی

دانشه از که بموجب حکام خواقین سابق از معوض

دستشده توده است باید که ارباب و خدایان

موازی بر که رافع از جمع ولایت در کسمه

ار سر مردی و خواتین و غیره حر و مالهم تمامند بموجب

نورزنده ساله نشان محدود طلب مداری و غیره

Рис. 8. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 41

خداوند
حسرت
نورالهدی

کشتی
دفتون
روبار
حکمت

پوشید بماند که جمع کثیر از اهل ارض ببال
دکاب باغیان و قریه رومیح حضور صاحبان
بجزو رفیق شهادت دادند که از قدم حج نام
فایض الرنوار / ابا علی با اولاد صوم مغفور
الرم نعنق یافته آمده است که مقابله
بدرون روضه در منوره آمده است
شهادت دادند باین جهت که کلام نوشته

کلمه
نورالهدی
خداوند

Рис. 9. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 42

بوالله بیگانه
 و المظفر سید چاققلی محمد سادات خان کرد

حصه علیها
 نور مرغه

ملک و ارباب که بعد ایان و مقیمان هر روز
 در اسون بدانند که شیاد و قاتل است
 الایام چو ایام امین و امین سابقه بر بطریق ارت از انوار
 مرفوع آمده بوده که احکام و قوانین که در صدق این معنی است
 و میر عبدالمصعب برادر که اولاد شیادان مکرر بدینسان و خود را بدین
 آورده نظر افروز و احد در زمان پستور حکم نمودم که مشایخ
 از فرجیات و عملات و جوالات و پیر مردی صحاف دانسته خری
 از فرزند و اعلاک و غلام و آشنا که در نزد مقری و اخراج است
 مورد دانسته از پستور نمودم مکرر در راه حکم کرد بلکه مکرر در راه

رحمان
 حصه علیها
 نور مرغه
 اسما
 در اسون
 و عوارض
 و عوارض
 الایام
 مرفوع
 و میر عبدالمصعب
 آورده
 از فرجیات
 از فرزند
 مورد دانسته

Рис. 10. К статье А. А. Егани, О Д. Чехович. Документ № 44

هو القیوم

حضرت فرام
محمد بن
نور محمد

در تاریخ ۱۰ شهر رمضان المبارک ۹۱۴ هجری قمری
عاجزه ای حاجی ~~بلاش خود~~
ملا بابا بن ملا نندرز که وکیل بود از جانب ~~بیرو~~
خواجده موسی بن مغفور بن ~~مغفور~~ و در نزد قاضی ~~مغفور~~
او را تبه حیتة عن الافات والبلایه برین وجه که همان آنجا که شما
مستید و نه یکی او ملک مورد فی فالحص ما یا نه است و را تبه است
آنها با الا حین بد لا جمع از رسیدن و حضور حضرت قاضی مرافع الیه
وجه دعوی همان ده یک بر سال مقدس این غله مناصف خواجده مذکور
بایک مذکور و او پاشند و ملا بابا مع مؤکله یا جزو طعا و رعیتا برین
صلح طعا و رعیتا قبول کردند و هر سال برین مذکور را امر فتنه
این بعد صورت واقعه حین تکمیل برایت تانذ و تقنات بر لای
و حکما روز بلا احترام واضح و لایح بشند و حکم ذلک حکم ۱۱۰۱

حصار
سند
افزون
مورد
بسیار

Рис. 11. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 46

كما لا شك ان الالف في قوله
 عدل ان كواجر داره ميگويند که اراغی گذاخوسعد وزینت بعد از این است
 و ابره است شریعا در نصوت این کواجر درست باشد و قول حکم
 زید و فاله این کواجر را تفصیل میکنند و ما فی الضم سعد و زینت این دو
 ما من سبب این کواجر زید و فاله است نیزه انما مقبول و نامسوع باشد
 سرابطه به سوا نوفره

و شرط لكل العداله
 محمده

۱۰۹۹

Рис. 12. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 48

در تاریخ شهر صبح اول ماه اسفند بود که بفرمان حضرت عالی
 مکان عاقل کور سپه تاپای ولایت فلغان و سپه جبال بخش که در نزد
 فقرا بیان ولایت فلغان و جاده و در سپه مذکورین فقرا بیان موضع
 پست غوک که کارز قریه سپه جبال و فقرا بیان موضع ریوا ملک و لایحه
 یک از برای شهره ولایت مذکوره اند بیان نوع تقسیم کرده شد که از
 روی انزخاک که خواسته تا خرج بر بنا موضع خود کیف مسجده که با از
 مشهور ولایت مذکور است و از جانب سایه راهی از بر از زاغ خانه
 تا نماز سپه جانان و بید حکم و فرمایش جناب عالی مذکور تقسیم کرده بفرمایند
 موضع ریوا ملک مذکور پس بدین نمود که این بود و مستحق حدیث که در
 تحریر و تفسیر در آورده شد و کان و کله مستحق
 حنا جلیس و ملازمین و ملازمین و ملازمین
 از موضع پست غوک و خود کلان و غیر بقا
 از موضع ایبیز غور و ملازمین
 و ملازمین

در تاریخ شهر صبح اول ماه اسفند بود که بفرمان حضرت عالی
 مکان عاقل کور سپه تاپای ولایت فلغان و سپه جبال بخش که در نزد
 فقرا بیان ولایت فلغان و جاده و در سپه مذکورین فقرا بیان موضع
 پست غوک که کارز قریه سپه جبال و فقرا بیان موضع ریوا ملک و لایحه
 یک از برای شهره ولایت مذکوره اند بیان نوع تقسیم کرده شد که از
 روی انزخاک که خواسته تا خرج بر بنا موضع خود کیف مسجده که با از
 مشهور ولایت مذکور است و از جانب سایه راهی از بر از زاغ خانه
 تا نماز سپه جانان و بید حکم و فرمایش جناب عالی مذکور تقسیم کرده بفرمایند
 موضع ریوا ملک مذکور پس بدین نمود که این بود و مستحق حدیث که در
 تحریر و تفسیر در آورده شد و کان و کله مستحق
 حنا جلیس و ملازمین و ملازمین و ملازمین
 از موضع پست غوک و خود کلان و غیر بقا
 از موضع ایبیز غور و ملازمین
 و ملازمین

Рис. 14. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 51




Рис. 15. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 52



Рис. 16. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 53

و بسم الله الرحمن الرحيم

هو



حکم شد که این
 و عملد و این خصوصاً در این
 از آنجا که عمل که مردم معجزه
 تمام و کمال جنب اخوان حاجی
 از نیری راه رضای که داده اند می باید که
 مردم مذکور اینها در صلح ما کرده اند
 نیز و الفان و عا کما است او خری طلبند این
 و آنکه اگر کرده باشند سوا سبده

محمد امین
 حاجی

Рис. 17. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 54

۵۰

کتب و کتب که العار و عداوت را برین
 وجهه بطور عوامی بیان آید و بی طبع
 عوض یک چیز ایام در نظر ما چون حق
 کرده و دعوی خون را به سرور داده آخون است
 نشان کردن عوض اندک عقیق امر اول
 من بعد از دم خون دار و بیرون با خون و
 فضیلت با کار می باشد و اگر عدالت است
 در حال شمشیر و سحر اندر ما کار می باشد و از
 فرموده و در آن زمان است

Рис. 18. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 55

عالی محمدی
 والو العری
 الدین شایه سار سوم
 حضرت شاه علی بن ام
 حکام و عمال اکابر و افاض
 و امین و جمیع القدران
 و لایق و اکتین علی الحضور
 حکام و دایم و عملداران صدق
 ساقی و مطلع شده باشند
 که ولدان هم صاحب المین
 الشریعی / صاحب مدار و مر
 فوج المین و دانند و سید المین
 قین مانی بردارند دارند تمام بهما
 معصوم حکم که در آن که در زمین
 و الی که با آنکه با آنکه و از جمیع ماست

Рис. 19. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 56

هو العزیز

الدست‌نویس

حضرت امام علی

درین و لا معلوم اکابر و سرفروانین
 علی الخصوص که خدایان قرین است مباح بوده
 است که در این معهود و در این که کس قدر او از گروه درین
 او تالیب ریا و جوید او از آب دره قون
 او تالیب است که بکند بجناب محمد زاده کاظم
 اطهرین شریفین بطریق بی بق حجت
 فقرا آن قدر که در کت و زراعت در دست
 و اگر حاجت شود با جازت محمد زاده کاظم
 بیاضه از آنچه حقوق زمین باشد
 علم خصوص میر غریب همان قطعه منی که در
 بعد در آن زمین کشت سازند و بتو محمد زاده
 گذارند و درین باب از فرموده گذارند که بیاضه

عبدالله
 حاج میرزا محمد
 زاده کاظم

Рис. 20. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 57



Рис. 21. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 58

هو
معلوم تحقیق این امر است
دو نیولا یک قطعه زمین معلوم
که در قریه ساپورک مسیحی
آنکست کاتارک
فضایل جانب کمالات است
جامع الحرمین الشریفین ارض
ملاحظه این میراث کرده اند
بر آن جامع بهمان طریق است
مانند فکریه میراث کرده
باشد که از آنجا و از آنجا
بین صلح داشته باشند
زمین بیع کاری و دخی نباشد
و بیع و هم در آن عصر
سکن نکرند
هم عصری نامند و در آن زمین
سکن نکرند در آن امر
سکن نکرند و در آن خلاف و برای

Рис. 22. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 59

در تاریخ شهر کیرمک مع الثانی ۱۲۱۲ هـ بود بفرمایش عالی کاشه خان
 خان مذکور سپه تاپای ولایت قلعها و پشچاه که بخش کردند بین
 فقرا مان ولایت قلعها و پشچاه و در سپه کور بین فقرا یان موضع
 پت بک که یک از قریه پشچایت و فقرا یان موضع ریو ملک ولایت کج
 یک قرای مشهوره ولایت مذکوره اند باقی تقسیم کرده سده کافای
 از خاک که خواهد تا شیخ پشچایا موضع خود کیف پشچاه که یک از قرای مشهوره
 ولایت مذکور است و از جانب پشچایا سروی از بر زراع خانه نامر پشچایا
 بنا و بید و حکم فرمایس جناب خان مذکور تقسیم کرده بفقرا یان موضع ریو ملک
 مذکور تقسیم نموده سده این بود صورت حادثه که در سبک تحریر و تقریر
 آورده شد و کان ذلک من الف
 حضرات مجلس ملا محمد یونس و ملا موسی
 از موضع کادان ملا نیا ز محمد و ملا بابی محمد از موضع غزن
 آخوند گلان و محمد بقا از موضع مجدیف ملا بابا
 و از موضع ایسپینر ملا عشق و قی و علی بن القیاس جمع از قرای
 ولایت مذکور و غیر ذلک



Рис. 23. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 60

۲۰

حکم میباشد که چون قبل از قضا تو مانسار و لا
 بیاد تمام دعا کوی ارادت کال فی هر سید
 حکم نمودیم که قضای تو مانسار که در احکام سابق
 مخصوص مسلم او داشته چنانچه در این ایام
 در مطلق امور
 هیچ اثر
 بعد ایوم اک




Рис. 24. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 64

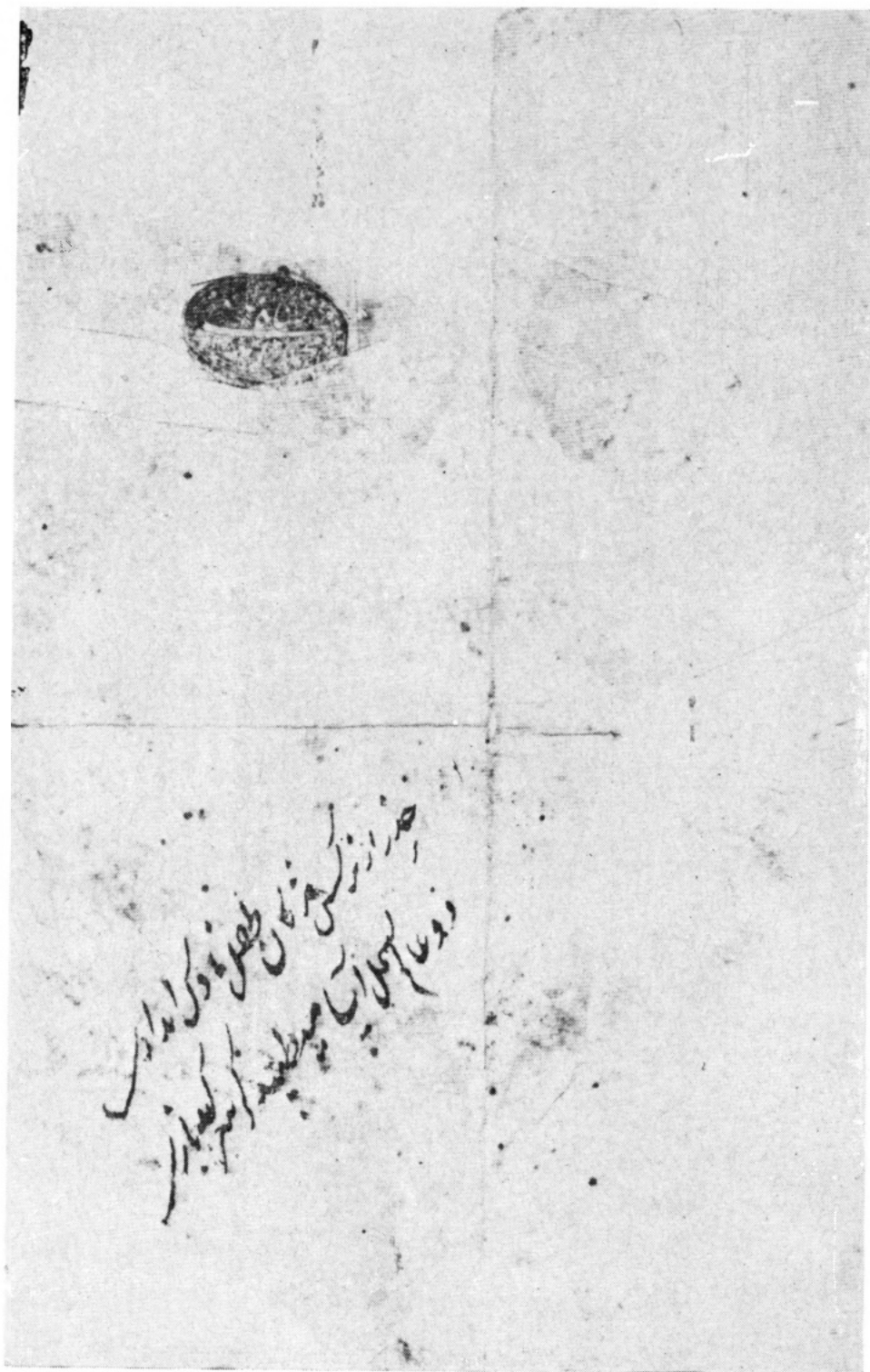


Рис. 25. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 64

هو المالک

در تاریخ بیستم شهر رجب سنه ۱۲۲۲ بود که اقرار معتبر شرح
نمود حسن میرکان بر الحمله که نیم شبانه روز آب از موضع
جوگند که از جو بیار سبیل گشت از آب ملا عبد الله چنان
زیده الاتقیای بقبه الاصفیا خواجه موسی بن جبابه مقفورا
مردم خواجه محمد موسی خواجه نوره مرقده نیاز مند کرده
معه زمین او که تابع به اوست معلوم الحدود اربعه او
شرفا پیوسته به پنجمه قریه سرخ که غربا به محله کاخ
جنوبا به جوض الاهدای بر در شمالا پنجمه شورک است
مذکور در دوران هزاره شیبانه روز دوره میکنند چنان
عرفت ما قبل اجماعه و در جمع واضح و واضح است
حضار علمیه
محمد امین و لاجم
لا یرتعت ولولوا اجماعه
محمد زاهد
محمد زاهد
محمد زاهد
محمد زاهد
محمد زاهد
محمد زاهد
محمد زاهد
محمد زاهد
محمد زاهد
محمد زاهد

Рис. 26. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 65

حضرت حکیم

نظام الدین بیک اوغلی سردار محمد

چون سبل ازین بزرگواران
 درود
 عذرتن خوانند و بعد از آن

افزون محمد سعید
 لطفی بیاب او و بعد صراط مستقیم بر او درود
 و کبریا
 زنده است از با

نوده باید از هر مددگار مخصوص
 صفت

موضع مددگار صلوات
 آنجا از هر آتش با بنام نهی
 و درود
 همه در آن صلوات است که گویان
 در حق زود که در آن صلوات
 ۱۱۲۷

Рис. 27. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 68

وکلیتاً
 بسم الله الملك
 المکرم الخلاق الحمد لله الذي جعل النذر والنیا
 انا بعد واضح ولا یح بشکره
 توفیق شرعیة صحیحی محبت از معنی آنکه در تاریخ دوم
 هزار صد و بیست است بود که نیاز کردند بطریق
 دادند و بنشیند دولت آثاران یعنی شاه نیا
 شاه و همه جماعت ایشان در حال نفوذ جمع تصرفات
 قطع زمین که پس بی یکی این طرفیت مع جد و اربع
 حنا فضیلت با حضرت آوند صاحب اللیل شرفین بطریق
 ما هم نیز بسوی سابق عمل نموده بخیر و
 از آفرینا هیچ کس را مدد احتیاج نیست
 اعدا کرد در هر گوشه آن زمین که خواهند آبادی
 بنام او خود مشغول بود بعد از فروضت به عا که متوجه

Рис. 28. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехови. Документ № 69

حضرت

نظام الدرس صدق داد خود بخورم

در منزل آستان قدس و آستان قدس و آستان قدس
 الهوری
 صدر
 دربارہ
 ضابطہ مرتبہ حضرت امیرانہ خود در آستان قدس
 در روز و وقت
 قاسم یک روز داشتہ بہ نہای دربارہ صدہ بالا
 در وقت
 بہرکت بچہ آقا بکرہ کہ صفت و حکمت نمودیم ما بدکتہ
 نمود ما دانستہ کہ از قدیم الامم دارد
 تفویض تسلیم نموده است برده از جمعہ ہر الووہ
 بر نحو جب مقرر شدہ از کفہ متجاوز نما شدہ

علا علیہ السلام

Рис. 29. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 71

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي هدانا لهذا
 ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله
 بنده وحمول خود را ازاد مطلق العنان گرداننده نشسته بعد نکاح صحیح شرعی
 نموده است شش مذکور حیا سلطان مذکور را بجهت که از شخصی فروخته است
 کسب است ای بی بروجه مذکور باطل و نادر است با کسب الطریق
 به هیچ معلومین را که عاقلین بر اعتای مذکور اند شهادت از میزان حیا
 مذکور به بجزیت دل بدینند هر چند حیا مذکور و دعوی حیا نمیکند
 چون محل شهادت خیم فرج است و باید حضرت زین العابدین را که شهادت حضرت
 حیا مذکور در سماج نموده حکم بجزیت در نموده از خدمت مشترک مذکور
 نمایند بشرطی که در آن اثر است بگو رعند الله و عظیم باشد بر الطریق مذکور

Рис. 30. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 73



Рис. 31. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 74



Рис. 33. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 76

و طایفه محمد است ماکلی را که عنوان قبائل ما کتبت می قبل الهم ما کتبت لولا فی الملک حضرت است و سیاس
 به قیاس حضرت ماکلی را که لقب در او امره موجب تفرقة الملک حضرت است اینها که کمال بر او بود عالم علی
 بحر عطار تو بود مارا در حد و شمار تو بود هم عهد شکار از سبلی تو بود و سینه اش به عهد غم بود بر سر و کاری را که مرا
 معونه بفرار کتبت استنطاق الصفا صام ملک می آدم از بر و زهره و کبر و خیره خوشتر ازانی اریاست محمد تا بقنوت حشر
 حکمت و نیایع معرفت اجیاف موز از لافحه تو جیت میرزا ای کار کرده رخصت بدنه نواری عازن ترغیازی و کر که درین
 حاکم بود کتبی از بی مارا و در و خجسته و در بر روی که حضرت به یاد: و بعد و بیت در راه اباست بحر قیاس کافه
 دری از خرافین و امراد و بیضا بیع و شرف و بیگ ملک و قیسه: تعرف شرف است او بیت کتبت الملک منی و التعلیسی و القری
 ز غریب و غم و بران و بهر صحت و که هر یک عقده ای علوم دین و از انصاف بریم نفسی اندر لغوی علی الملک منی و التعلیسی و القری
 کما الجمال بانیم اقدم اقدم رحمت حق شمار بارش باد بر لبه دستانش علی العظیمه و علی العود و صفا مدام لغین
 باریه و الالهی نامیه اما هدایت و قیسه است و تکرر است بر سه شعر ازین و خبر بر آنکه در زمانه کبر خورشید
 بود که اعتراض و حق و اقرار شرح معترضه نمودند و معلوم است که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 خواهم و جوارده ۱۰۱۰۱ خواهم در وقت خود جدا از خود که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 ثابت الی کمال بود در از قبوس بسیار در نه عادلان از جمله کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 و زیاده سلطه و پادشاهان نفاذ تصرفات هم و خواهم از اقرار هم شرف عاقل که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 تا فتنه شری کتبات کتبات بیایان در وقت خود جدا از خود که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 در زمانه کتبت بیایان در وقت خود جدا از خود که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 نظر آید و خالیست از حقوق نیز و محمد و کتبت بیایان در وقت خود جدا از خود که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 سوره نوره و خالیست از حقوق نیز و محمد و کتبت بیایان در وقت خود جدا از خود که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 برین سبب و خالیست از حقوق نیز و محمد و کتبت بیایان در وقت خود جدا از خود که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 فواصل در کلی حد و در علل مات ظاهره کتبت بیایان در وقت خود جدا از خود که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید
 را یکجه الوقت بیاید حقانی خانی که نصفه شاه کتبت بیایان در وقت خود جدا از خود که کتبت بیایان در زمانه کبر خورشید

Рис. 34. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 77

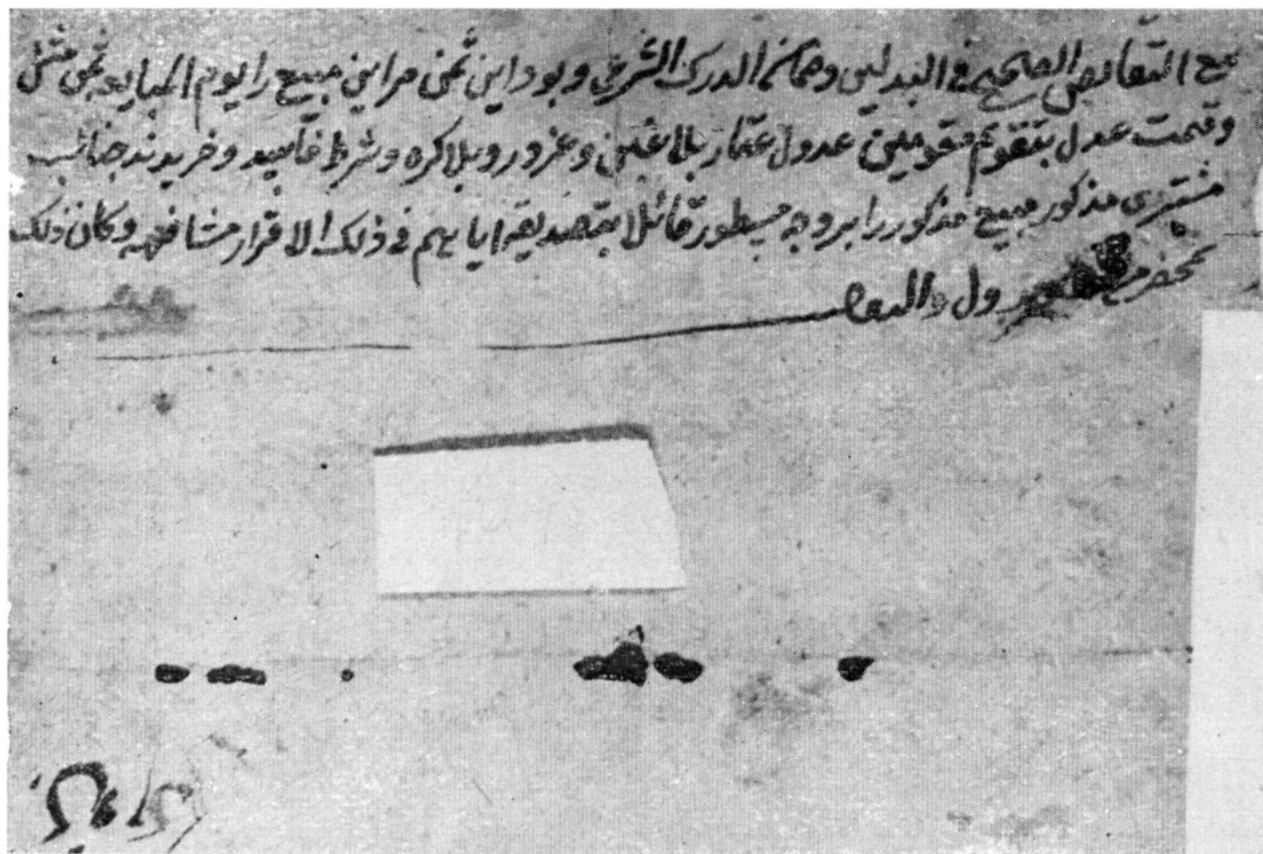
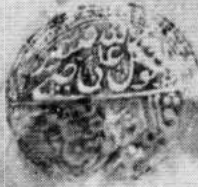


Рис. 35. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 77

بر آنکه
از باب و استقلال موضع راجع
بوده
ذکر خواججه مع برادران خود
کلی وجه مرفوع میباشد
سپاس و جریب داده اند
از لغات برات و زکوة و صبح
سوی و معانی مرفوع
چینی فلوری طلب نه از و تا بیدار

Рис. 36. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 78

یک قطعه زمین که مقدار و اندازه طناب واقع است روایت کند با هم در محل سر کور کوچه
 خاصه غیرت یافته عیناً یا بیونسته است بملک مسماة فی لی ای بی بی حضرت در اول عالم نور
 مرقد و حد شمائی و شرقی این تمام بیونسته است بملک حضرت خوند و اول امیر بدیع ابن مل
 دوست محمد و جنوبی آن بیضا بیونسته است بملک و اول شاه نکو بعضا بیونسته
 است بملک ابن حسن ^{مستوفی است تا آن طایفه را هر سه} و اول در ملک و اول و اول ^{ای بی بی}
 در تاریخ شهید الامم ^{۱۱۹۱} بود که اقرار کرد و عفا فرموده نمود طایفه و اول عیبه مسماة
 بنت حضرت املا عالم نور که در مرقد حال جواز اقرار با و نفاذ تفاتیها را بخند که حتی
 و ملک او بوده در حق کفایت مکانه خود داشته تا زمان اقرار خالی عجمی و غیره تمام جمع
 بملکی و تمامی محمد و مذکور در عهد در اوقف کردم و تصدق نمودم لوحه کعبه و طلب احوال
 کعبه و رجاء ^{الرحمة العقبی} به سزا حضرت املا و محصولاته مصرفه الی آثاره و اخوه
 الی الفقراء و محب حق و مراقی آن و کل قلیل و کثیر بوفیهما او منها من الحقوق و احواله
 و الحارصه و نماندم مقوم مذکوره را در محمد و مذکور بعد از این اقرار بی بی حتی
 و غلی و خصوصیتی بود بر الوجوه و بسبب الاسباب و اگر ایوم نوه مذکوره
 و بعد از فوت وارثان آن دعوی نماید و نمایند بملکت قاضی اسلام عماد
 بر بیونسته نمود سماع آن بقومند چون حکم و وقف لاملک لاملک و لایمیر و لا
 یورث و لا یورث است این بود صورت واقع که کثیر بنافه آن شکل حال
 و محقق علی طایفه بود و کار آن کثیر بنافه آن شکل حال



و در تاریخ شهید الامم ^{۱۱۹۱} بود که اقرار کرد و عفا فرموده نمود طایفه و اول عیبه مسماة
 بنت حضرت املا عالم نور که در مرقد حال جواز اقرار با و نفاذ تفاتیها را بخند که حتی
 و ملک او بوده در حق کفایت مکانه خود داشته تا زمان اقرار خالی عجمی و غیره تمام جمع
 بملکی و تمامی محمد و مذکور در عهد در اوقف کردم و تصدق نمودم لوحه کعبه و طلب احوال
 کعبه و رجاء ^{الرحمة العقبی} به سزا حضرت املا و محصولاته مصرفه الی آثاره و اخوه
 الی الفقراء و محب حق و مراقی آن و کل قلیل و کثیر بوفیهما او منها من الحقوق و احواله
 و الحارصه و نماندم مقوم مذکوره را در محمد و مذکور بعد از این اقرار بی بی حتی
 و غلی و خصوصیتی بود بر الوجوه و بسبب الاسباب و اگر ایوم نوه مذکوره
 و بعد از فوت وارثان آن دعوی نماید و نمایند بملکت قاضی اسلام عماد
 بر بیونسته نمود سماع آن بقومند چون حکم و وقف لاملک لاملک و لایمیر و لا
 یورث و لا یورث است این بود صورت واقع که کثیر بنافه آن شکل حال
 و محقق علی طایفه بود و کار آن کثیر بنافه آن شکل حال

Рис. 37. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 81



Рис. 38. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 82

معلوم کاشتهان در راه
 رحمت میرانه ما در باره
 محمد اولیا خواجہ از خدمتتون
 باید کہ حسب الامر صادر ہر من وجہ
 اصوات پناہی مذکور در معارف

(Faint handwritten text on the right side of the page)

Рис. 39. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 83

نظام الملّة والدين ابي القاسم منصور بن...



مجلس
خوارزم
بدره
سید

قوام پروردگار...
وزیران...
اصنافی...
فغان...
توقیع...
مانند...
میر...
میں...
عالم...
رسم...
بذل...
اقوال...
پند...
فر...
مخالف...
مکر...

Handwritten marginal notes in Arabic script.

Рис. 40. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 84

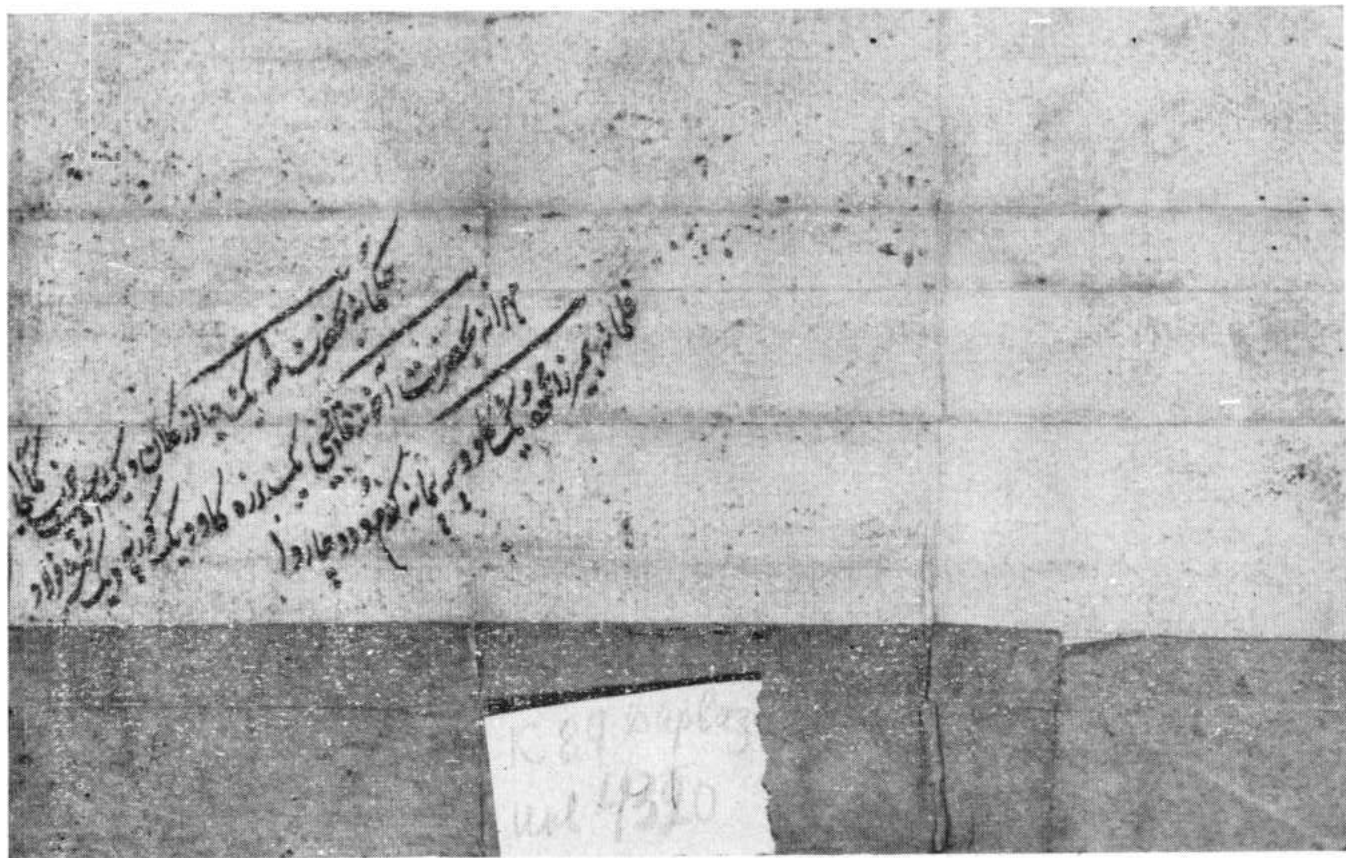


Рис. 41. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 84 (об. ст.)

در تاریخ شهر رجب المرجب ۱۰۴۵ هجری بود که اقرار صحیح
 شریک نمودن شاه محمد ولد نیاز محمد شریک با برادر
 نافذ لازم شریک بقرابان محمد ولد شریک همه کی و تمامی یک میدان زرد
 آلوزاد حقیق و ملک خود مراد واقع است در موضع بینکستان از توابع
 ولایت فلورجیت عن الآفات و انصر باین طریق که حد غرب و شمال
 میدان مذکور پیوسته است براه عامه شرقاً متصل است بهای عامه
 جنوباً بکلیه ملائق است میدان میرزا جان ولد عوفی و مبلغ هشتاد
 اشرفی و حد شمالی که متعلق است بخاری العرب بمسما میر منصور
 مع التقاض فی البدلین بلا غنبل و غور و لا شرط فایده قبول ایاه
 فی جمعیس السبع و نیز در بسند مذکور عشوراه زوجه شاه محمد مذکور
 هر دو عویکه در ذمه شوهر مذکور خود دانست از وجه میدان مذکور
 انداخته ابراهیم ذمه شوهر مذکور نمود در حالیکه عالم بود بوجه ابراهیم
 ایضا طایفه است این بود صورت و آنچه که خواست
 با طالب قلندر رجب
 ملا عوفی بمند آدینه
 بابای باجه
 ملا میرزا محمد ملا
 از آن توره خان
 حصار الجبل
 ملا میرزا محمد
 ملا عوفی

Рис. 42. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 85

الفیه فی الطب و البصر
ابو الفتح محمد بن علی بن سنان

الفیه
صاحب

در بیولاج معلوم اکابر و اشهر و امرا و وزراء



و علماء و فضلاء الفیه فی الطب و البصر
چهارم و پنجم صفات و کبار و اولاد و اشهر و وزراء
مردم که ششم شرح الطالع گفته اند که چون تا در عالمی از
جبین قبیل فضیلت و آنکه در نزد ما خوانند ملا
اخوانند شاه رشید است از این قطعه زمین بداند معلوم
از زمان کلانان که گفته اند تا بیوج بر فتوح حاجی
که چون اشرفین است و در این نذر کرده بطریق میراث
داده بوده اند ما هم نیز بطریق روش کلانان حاضرین مذکوره
را با خوانند شاه رشید که در این نذر و ارث تفویض نموده
خالصانه تعالی و مخصوصا لوجه الله دادیم میباید که از اولاد و اجزا
و اعضاء خوشین از برای ما بسند های داده که را غیر و تبدل
نا کرده اولاد و اعضاء بخوندند که در از کل یکا لیف حاجی
سوی و مستحق گرداننده مرفوع اعلم در ای می سازند و جدی
را با پنجاه و خلی و صد خلی نباشد و به از این مذکوره چندین نذر

Рис. 43. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 86

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بقوت الله و لولا قوة الله...

حضرت نوح علیہ السلام را
نور...

الایام شنبی که بر سر فراوان
نور...



از
بوده

می باشند موافق احکام و سپینا در حق باطنی و در معنی

بوده

نست

بنابر آن امر نمودیم که شنبی مذکور است...

نور

در خلت کند خصوصا بوی که اش میرا از بانها حجت

نور

دفعن زد نور عمل بوده حدت نور در

Рис. 44. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 87

نور مرقده

هر منطلق الدین
 حضرت شیخان مکین
 محو کویہ برادر خیر سنج

فصلیہ مبارک
 در نویلا معلوم سبک
 فیض الایمان

حضرت خواجہ محمد بنسار لہورہ و بدایندہ کہ خطیب کلمہ دار
 طبریز

آباد اجداد میرزا کریم شیخ را بنا بر رعایا سائے گزینند
 بادشاهان و امرایان ماضور سوائے خود پادشاهان
 بورند اینجا بنیم از نماز آلبتہ میل ز کتو آه و وہ
 و خراجا و مرد کار و مال و غیرہ کہ باشد مادام کہ با
 غاماد در رکاب باشد کہ بس سارک الہم از او سارک
 خلعت سارک کہ بنابر حکام ماضور ماہم حکم خود
 از ہم میرا خود کہ در سزار فاضلہ الا نور بدت
 کورنا اشتغال خود باشند در نصرت یا کبیرا
 لازم و لائق خلاف و انحراف لوزند سلسلہ ۱۲

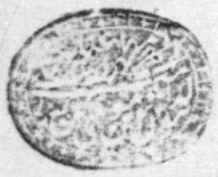


Рис. 45. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 88

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بقوة الله تعالى وبنور

درینو لا فرمودیم که شیخ

حضرت حاج میرزا
باقر

سودی و جمیع شیخانیکه در مزار مبتکره

رعایای دولت خدا داده را کرده بصورت

بیمختات خودها مشغول باشند کسی باینجا

نسازد یک بل و یک سر دوز خوشت و طلب کنند

بر عیوب نوشته عمل منزه از کمال

Рис. 46. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 89

بجایم حضرت خلافت مکه

بجانب
بقول امیر راده

در نیوا فرمودیم که شیخ حقیق و شیخ سعیدی
و جمیع شیخانی که در فرار متبرکه که هستند
نور محمدی
نور محمدی

دولت خدا داده را کرده بحضور حاضر کار

و مهیات خود به مشغول باشند کسی با نهایت

و مداحانند یک پل و یک مرد و حواست

و طلبت از ندرت بموجب نوشته

عمل نموده ازین حکم کما و رسا رید

Рис. 47. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 90

بگویم حضرت خلافت میکانی
 محمد بن حسین
 بقول امیر زاده
 حضرت خواجہ محمد شایب
 در نیوا فرمودیم کہ شیخ حق نظر و شیخ سعد
 نور محمد و جمیع شیخانیکہ در فرار متبرکہ است و طلبند
 دعای دولت خدا و او را کرده بحضور
 بکار و مهمات خود مشغول باشند
 حجت و مدخلت ساز و یک
 و یک سردوز خواست طلبند
 بر نیوا توبت نوشتہ عمل نمود از زمین
 ۱۲۱۳

Рис. 48. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 91

هو
مش که
ملاحظه فرمائید که
فقرای یار بر لباس فروش کور بود
درست میگرداند باید که شما
خود را جمع کرده خوب غده تحمیر
طیار کرده مهر فروش کور بود
نوشته عملی مدرسه ۱۳۱۳

Рис. 49. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 92

در تاریخ شهر ذی الحجه سنه ۱۲۱۴ بود که اقرار معتبر شرح نمود حسین ولد
 حال جوان آزاره شرح را بجهت که فروختند ام مینع جائز شرح عملا محمد شاه ولد ملا حاج ملا همگی
 و تمامه یک باب جوئی حق و ملک خود را که واقع است در بیدر سر بازار معلوم حدود
 بیننا مبلغ ده اترق خمد احمد املائی یکمتمقا ما کار را از شرح خود شرح العاقبت
 و تبدلین و لافون، لانتفان در الملک مع قبوله ایاه و نیز آزاره کرد و بعد مذکور بنویسند که با جاره
 زجید گرفتند ام مینع مع کور را از املا محمد شاه مذکور مرفقا ازین تاریخ مذکور بگذشتن
 که مل مبلغ سرده مکه مع قبوله ایاه با و کان و لک کخصر



و او اشرف محمد شاه را
 ملا حاج گرفته بود با جاره
 در نیم ماه پیش از بعد قمریه
 یک طلا دیگر محمد شاه گرفت
 در نیم ماه پیش از بعد قمریه

طلا در صورت محمد شاه را
 در بیست و نه ماه پس از
 قمریه بود گرفت برده شد
 میرگی

Рис. 50. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 93

بقوة الله تعالى ونسبته

در نوشتن جان و فقرای که بر سر

حضرت خواجه محمد شاد
نور محمد

مر از فیض آثار با سپنا نموده اند از هر وجه انوار

ترقان نمویم احدی با نماند خلقت کنت یک ^{دور} بویک

طلب ندارد امارت و مبارزت سپاهان عبد الله

و عبد الرحمن میر اخور و پیر میاق میر اخور از احوال انبار

باشند کسبی نمجه غله و یک تو بره گاه آنها دخل و حساب

تا که حضور ظاهر دعای دولت خدا داده را کرده نفعی

و نامرادی نمودها مشغول شند بر نوحه صدف ^{نقد} ۱۵

Рис. 51. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 94

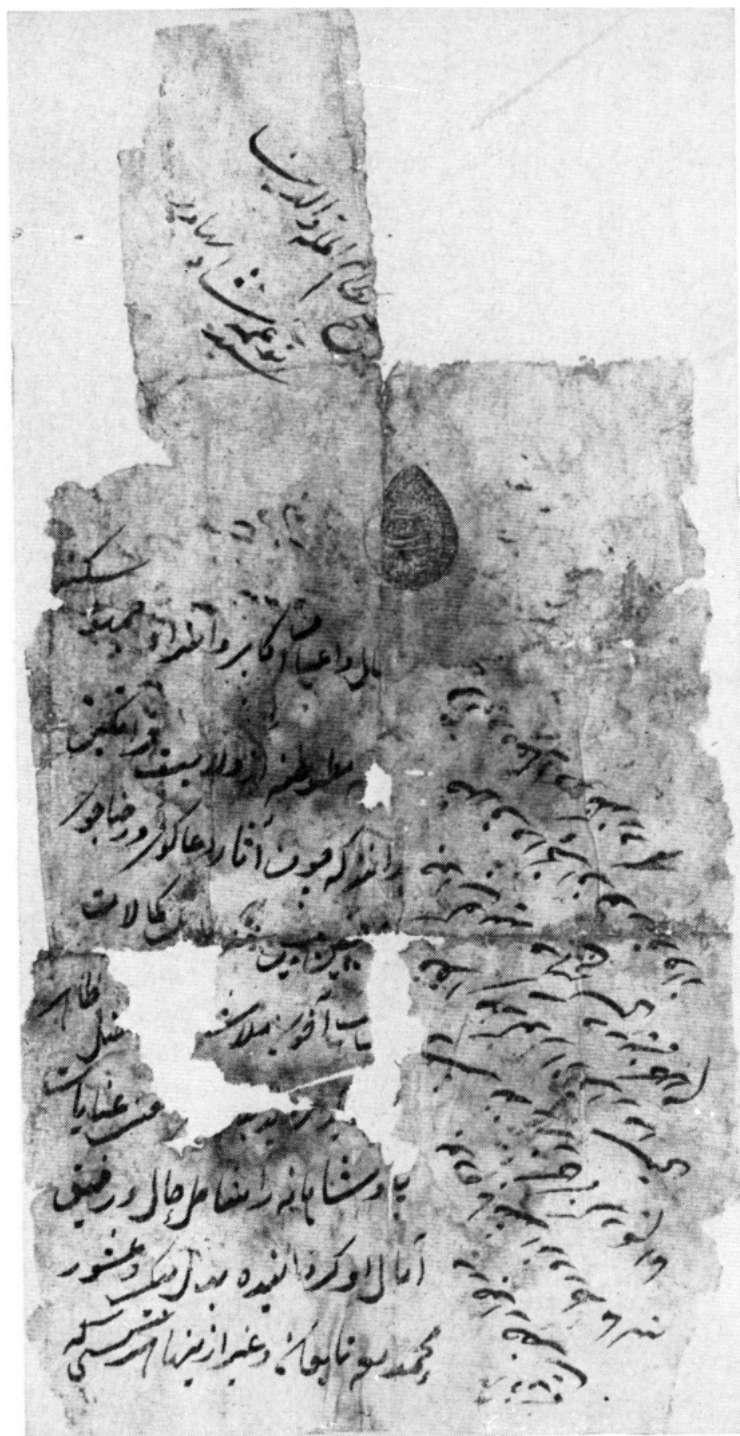


Рис. 53. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 96

مجلس خیرین
رضی الله عنه

سر
کر
شده
فیض

غرت پنا بان صدقت چسکاها

مشوه نظر بوط باشد که شینجا سپر

ولینم قبله کاهم از رویا مهربان خدمت طردم

بروده اند بنایرس مام بخدمت نشان

مخویم که هر کس از کاشنکار باشد

وخلی و تخمیر بانها از میج و جهر نپاز و باید که

نشانم جهت نشان مار اظفر نشان

فصل نموده از هر دو بهر سو اورا نشتم کند

بسیار
و غیره

Рис. 54. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 98

خواجہ محمد شارا
علیہ الرحمہ

حضرت

درینو لا معلوم قیالان و خوردو

حفظ

بوده باشد که جناب حضرت امیر مومنین ^{ملا} ^{ملا} ^{ملا}

شیخ و حومی یکینک و دین از موضع خورج ^{رخ}

و پاسبان بطریق ملکیت مهربان کرده بودند حایر ^{مومنین}

ارضی مذکورہ را اولارضی که در جایها دیگر دارند

حق و ملک لاریسون محمد دستہ تمامی مدعیان اراضی

مذکورہ خصوصاً میرزا کا اربابان زمین زراعت ^{ان}
و عمل کنند که کاشی ملکیت نبوده اند ^{ان}

Рис. 55. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 99

محمد ولد درویش
 در بوملا معلوم لارا دان در
 بوده در وقت بداند چون
 در اثب صلاحیت شیخ محمد صفا و ملا علی
 کعبیا از آریه مقبول طر شریفی باشد
 و فیض الانوار حضرت غفران ما حضرت شاه
 خواجیه محمد بشاد از مهر با تویم نفراد غیره در آن
 بر او را آثار قولیت ما الا انقلال
 در کوه صودت کس در لارا در کوه صلاح و نور



Рис. 56. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 100

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ
ПАМЯТНИКИ
ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник
1976–1977

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1984

РЕГЕСТЫ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ АКТОВ¹

(Материалы к сводному каталогу актовых источников в собраниях СССР)

III

101. Не ранее 1533 г. июля 23 - 1534 г. июля 12 (940 г.х.)². Запродажная Қулāш-хāним, по прозванию Қазāқ-хāним, дочери Қāсим-хāна, оформленная в судебном присутствии (маҳкама-и қазā) города (балада) Кеш, о продаже Руқийе-Султāн-хāним, по прозванию Қарāкўз-хāним, дочери покойного Абў Мансўра Мамāш-хāна, собственных (милк) строений лавок (сукний-āt-и лакāкйн) на Ригистāне города (балада) Бухары, ограниченных с запада каравāн-сарāем ходжи Джāн-ходжи, сына покойного ходжи Абў Насра, с севера - общей дорогой (рāх-и 'āмм) и постройками Кāуйāғй-пекаря (нāнвā) и Тўтй-хāфиза, с востока - строениями лавок Йār Мухаммада Атаке, с юга - каравāн-сарāем Нўриддийна-сāдра и постройками Мирзы 'Али кожевника (чармгар) и хāфиза Халдāра; за 5000 танга ханских, одномискāльных, серебряных, без изъянов, тридцатидинарового чекана, имеющих хождение в настоящее время, по оценке оценщика усадеб (муқаввим-и 'ақār). (Рис. 1-2).

№ 117³, подлинник, разм. 105х24 см. На л.с. печать: К., 2,5 см. Қāзй Мухаммад Шафй', сын Ихтийāраддийна ал-Хусайнй, 940.

102. 1538 г. октября 6 (945 г.х., джумада I 12). Запродажная ходжи Мухаммада, сына ходжи 'Али Сиймина, о продаже эмиру Тйн Қйлийджу, сыну покойного эмира Карймбйрдй, одной собственной лавки (дуккāн-и милк) вне крепости (хāриджд-и хисār) города (балада) Бухары, в начале [квартала (?)] Саррāфāн, ограниченной с запада вакфной землей мечети этого квартала (хў), на которой построена другая лавка покупателя, с севера - запретной подосой канала города (хāрим-и рўд-и шахр) Бухары, с востока - лавкой мастера (устād) Йўсуфа 'Алия, сына мастера Насраллāха, внука хāфиза 'Атā'аллаха ат-Тўсий, и с юга - общей дорогой; за 400 танга серебряных, без изъянов, одномискāльных, новых.

На правом поле признание родственников продавца о том, что они не имеют никаких прав на продаваемую лавку. (Рис. 3)

№ 118, подлинник, разм. 47,5х19 см. На л.с. печать: К., 3 см. (не прочитана).

103. 1558 г. сентября 5 (965 г.х., зй-л-қа'да 22). Запродажная Нийāз-кулй-мирзы, сына ходжи Пāйанде, внука Ходжи Хасана, и его родных, по доверенности, оформленной в присутствии заместителя (нāйб) верховного қāзйя города (балада) Бухары при свидетелях: Дўст Мухаммад-тархāне, сыне

¹ Продолжение. Начало см. "Письменные памятники Востока. Ежегодник. 1974". М., 1981, с. 47-57; "Письменные памятники Востока. Ежегодник. 1975". М., 1982, с. 34-51.

² Основание датировки - дата на печати.

³ Все документы, публикуемые в этом выпуске, принадлежат коллекции Государственной публичной библиотеки им. Фирдоуси, гор. Душанбе.

Қалика-тархана, и Аҳ Муҳаммад-мирзе, сыне Силли Муҳаммада, о продаже ходже Муҳаммад Қасиму, сыну ходжи Муҳаммад Ислама, по прозванию Ходжа Джуйбарӣ, одного участка собственной земли (замйн-и милк), пригодной для обработки и посева, в селении (қариа) Афдагбуғә тумана Рӯд-и шаҳр-и Бухара, ограниченного собственной землей Хаджима, сына вышеупомянутого ходжи Пайанде, государственной землей (замйн-и мамлака), находящейся в пользовании Йақуба, сына Муҳаммад Вайса тархана, собственной землей упомянутого Хаджима, сына Пайанде, запретной полосой общего канала (харйим-и нахр-и 'амм) и общей дорогой (рәх-и 'амм), примыкающей к каналу (джуй) Рухшабд; за 62,5 танга серебряных, ханских, одномисқальных. (Рис. 4).

№ 120, подлинник, разм. 42 x 26,5 см. На л.с. печать: К. 2,7 см (не прочитана). На о.с. помета: Ипәр-бикә, дочь Кул Са'йда, и Вафә-бикә в 965 г. продали [землю] ходже Муҳаммад Қасиму за 62,5 танга.

104. 1579 г. марта 18 (987 г.х., муҳаррам 19). Запродажная 'Араб-хәнӣм, дочери покойного Абӯ Са'ид-хана, оформленная в судебном присутствии (маҳкама) города (балада) Насаф; о продаже ходже Муҳаммад Са'ду, по прозванию Ходжа Калән-ходжа, сыну ходжи Муҳаммад Ислама, по прозванию Ходжа Джуйбарӣ, следующих недвижимостей.

1. Целая местность (маузи') Панджшанбе-бәзәр, свободная (от налогов), обеленная собственностью (милк-и хәлиқ хурр) в тумане Анхәр-и Джаид округи (наҳийа) города (балада) Самарканда, включающая плодовые и неплодовые деревья, базирные лавки и пахотные земли, ограниченные с востока государственной землей (замйн-и мамлака-и пәдшәхӣ), откуда поступают оросительные воды канала (нахр) Дарғам, с запада - ручьем (сәй), с севера - государственной землей, находящейся частью в распоряжении Пайанде Муҳаммада, сына Хамзы 'Али Атака, частью в распоряжении Тәхир Муҳаммада, сына Дӯст Муҳаммада Кукалтәша, с юга (примыкает) к земле местности (маузи) Алчйн, тоже свободной, обеленной собственности продающей.

2. Участок свободной, обеленной, пахотной земли Алчйн тумана Анхәр-и Джаид, ограниченный с запада сәем, с севера - вышеописанной местностью и общей дорогой, с востока - собственной землей (замйн-и милк) из наследства покойного ходжи Миркәя садра, сына Хәфиз-и Калән-и Бухарӣ, а также землей милк 'Абдаллағӣфа, сына Ходжи Каләна, откуда тоже поступает оросительная вода канала Дарғам; с юга граничит с сәем.

Первые две недвижимости проданы за пятьсот танга серебряных, новой чеканки по одному мисқалу, ханских.

3. Целая местность Ривадж, свободная, обеленная собственностью (милк-и хәлиқ хурр) в самаркандском тумане Соғд-и Калән, включающая многочисленные пахотные земли, ограниченные с запада государственной падишахской землей, называемой Кабӯтар-хәне, другой падишахской землей, находящейся в распоряжении Қарәка-қарәула, сына Шәхқули, и третьей государственной, падишахской землей, находящейся в распоряжении Турсуна Мирашкәра, сына Йәр Муҳаммада, с севера - қишләком Чәкир-бәя, сына Чәлбәш-бәя, государственной падишахской землей, называемой Қилиманд, такой же землей, называемой Замйн-и Фән, и запретной полосой канала (харйим-и нахр) Иштйхән; с востока - каналом Иштйхән, частично - древним протоком канала Иштйхән и частью - землей милк Катта-бека мирзы, сына Улут-бека мирзы, входящей в состав маузы Тӯт 'Али-хәкима; проданная земля получает оросительную воду из Ақ-сӯ, то есть Аб-и Сағардж; с юга она граничит с государственной падишахской землей Тӯт 'Али-хәкима и с землей Кабӯтар-хәне; за 1500 танга серебряных, новой чеканки, ханских, по одному мисқалу.

4. Местность Чахърбаг – свободная обеленная собственность (милк-и халис хурр), известная под названием Баг-и Шагълан, расположенная в местности Файда-Майдан самаркандской округи (наҳийа), с плодовыми и неплодовыми деревьями, тремя лавками: по продаже и выпечке хлеба (нанвай), выработке масла (раугангарй) и мясной (қасқабй), домами во дворе (ҳавълй муштамил бар буйут) и пахотными землями, ограниченными с запада пахотной землей вақфа мазъра Ҳоджагй Аҳмада Касанй, общей дорогой и кладбищем, с севера – землей милк наследства Абдаллатйф-хана и землей вышеупомянутого вақфа, которую называют землей Рабат-и Газийан, с востока и юга – общей дорогой и садом Джукй-мирзё; оросительная вода поступает из Аб-и Раҳмат; последняя недвижимость продана за 1000 танга серебряных, новой чеканки, ханских, одноимённых. (Рис. 5-9).

№ 57, подлинник, разм. 148 x 2,5 см. На л.с. печати: 1) К., 2,7 см. ... сына Мухаммад Тақй ан-Насафй 978 (приложена семь раз); 2) Восьмиугольная звездочка, 2,2 см. 'Араб-ханйм, дочь Абӯ Са'йд-хана. Подпись: қазйя, дйвана, бахшй, ўрдубйги, йўзбйги, михтара, бйев, кўкалташа. На о.с. пометка с перечислением местностей, даты, места оформления с терминами: сак, васйқа-и ҳарйд у фурӯхт.

105. 1584 г. февраля 27 (992 г.х., сафар 15). Фрагмент указа (нишан) о назначении эмира Низамуддин-Мухаммада Бадй' ал-Хусайнй на пост қазйя города (балада) Самарканд и подчиненных ему мест, в том числе Афтабруйе. Ему вменяется в обязанности защита прав людей от насильников и нарушителей шари'ата, личное присутствие при разборе исков (да'ва), заключение брачных договоров ('уқўд-и анқаҳа), деление наследств и писание документов (сукўк) и постановлений (сиджиллат), охрана и расследование положения [имущества] государственного казначейства (байт ал-мал), лиц, пропавших без вести и умалишенных, надзор за правильностью мер и весов, установление денежных курсов и цен, проверка правильности составления шариатских грамот, расследование положения, опытности, дарования и соответствия постамам қазйев, мухтасибов, имамов и му'аззинов, их назначение и увольнение. [Населению] предписывается признавать его верховным қазйем (ақзй ал-қуззйт) города (балада) и туманов, подчиняться его решениям, запретам и приказам; лавки-мастерские (дакакйн), земли (йабисат ва арзй) и все то, что с давних времен подведомственно қазйю этого города, полностью признавать вверенным ему; имамы махаллей должны подчиняться ему и его заместителям (найбан). Те лица (мардўм), которых издавна не касались қазй аскар и его заместители, за исключением военных (джунудй) и кочевников (аймақят), пусть не обращаются к другим, [кроме назначаемого қазйя]. Никто, кроме него и его заместителей, не может определять цены и курсы денег (нарх ва ас'ар). (Рис. 10-12).

№ 121, подлинник, разм. 45 x 18 см. На л.с. печати: 1) К., 2,5 см. Абдарраҳйм Хусайн, сын Қасим-хана; 2) К., 2,5 см. ... Мухаммад Муқим ...; третья, четвертая и пятая: К., 2,5 см (не прочитаны). На о.с. пометы: "Парванче опоры знатных Балтў 'Алй баҳадур-парваначй" и "Рисале (?) опоры царства и власти Хаджжй-бйй ат'алика".

106. 1597 г. декабря 2 (1006 г.х., рабй' ас-санй 22). Запродажная Мир 'Араба, сына Мауланай Ҳоджи, о продаже Хасан-ходже, сыну покойного ходжи Са'да, по прозвищу Ходжа Калан-ходжа, следующие недвижимости.

1. Около 30 танабов пахотной земли (милк) в местности, (маузй') Баг-и Калан тумана Хайрбад вилайата Бухары, ограниченной с запада общей дорогой (раҳ-и 'амм), ведущей от Хайрбада к Рамитану, с севера – оросителем (афдаг-и му'аййан), с востока – вақфной землей, находящейся в распоряжении Хайдар-қарбула, с юга – вақфной землей, называемой Хушк-Канў (?).

2. Рақабе одного участка земли милк в той же местности Бағ-и Калан, размером около 410 танабов, ограниченной с запада землями милк Бақйджан-мирзы, сына Валйджан-мирзы, общей дорогой, оросителем, опять землями Бақйджана, вакфными землями местности Хушк-кану и землями милк Чакмана, сына Абдалвали, с севера - землями милк Бақйджан-мирзы, оросителем, общей дорогой и землями милк Чакмана, с востока - оросителем и общей дорогой, с юга - землями милк Чакмана, оросителем и общей дорогой.

3. Мельница, приводимая в движение ослом.

4. Около 10 танабов земли в той же местности, ограниченные с запада общей дорогой, с севера и востока - вакфными землями местности Хушк-кану, с юга - речкой (руд) Хайрбада; за 1500 танга серебряных без изъяснов, одномиқдальных, старых, девяностых. (Рис. 13-14).

№ 122, подлинник, разм. 84 x 26 см. На л.с. печать: К. Қазй Махмуд, сын Нуриддина Мухаммада.

107. 1609 г. октября 19 (1018 г.х., раджаб 20). Вакфная грамота (вақфия) Насираддина Абдарраҳима-ходжи, сына Қавамаддина Сада, по прозванию Ходжа Калан-ходжа, об основании вакфа в пользу потомков из следующих недвижимостей.

1. Собственное селение (қарйа) Тухмадж (?), свободное, очищенное от законного налога (милк-и хурр ва халиф аз ҳаридж-и шар'и) с пахотными землями в тумане Руд-и шахр города (балада) Бухары, ограниченное с запада вакфной землей, на которой находятся посадки (суқнийат) абрикосовых деревьев Дарвиш Мухаммада, сына Тимур, и тутовника, принадлежащего основателю данного вакфа, общим каналом (нахр-и 'амм) местности (маузи') Сумитан, государственной, падишахской землей селения (қарйа) Сангрйза, известной под названием Қарйа-и ҳазрат-и Баба-шейх Мубарак, и общей дорогой (раҳ-и 'амм) на Сумитан, с севера - вакфной землей с посадками тутовника и виноградными садами (бағх-и ангур), принадлежащими пяти лицам: хаджжи Мухаммаду, сыну Нур Мухаммада, хәфизу Са'йду, сыну хәфиза Мусы, 'Ибадаллаху, сыну Устад-и Калан, Худайбирди, сыну Аллабирди, и хаджжи 'Арабу, сыну Дарвиш Хусайна, с востока - землями селения Сангрйза, запретной полосой древнего канала (харйм-и нахр-и қадим) Сангрйза и общего канала (руд-и 'амм) вышеуказанного города (балада), с юга - землями селения Сангрйза и оросителем (афдаг-и му'аййан).

2. Участок земли в местности (маузи') Джузмандун бухарского тумана Руд-и шахр, ограниченный с запада известным озером (кул) Йурун, запретной полосой общего канала (харйм-и нахр-и 'амм) селения (қарйа) Йурун, землями милк хәфиза Мухаммад Амйна, сына Дустй, Мир Пайанде, сына Мир Мухаммада, Надира Мухаммада, сына Шах Мухаммада, Мирак Хасана, сына Мир Хурда, и 'Али, сына Абдаллах, с севера - общей дорогой (раҳ-и 'амм), с востока - запретной полосой канала (харйм-и нахр) селения (қарйа) 'Алавийан, землями древнего вакфа, находящимися в распоряжении хаджи Мухаммада Закарийа, сына покойного хаджи Миррака, и Турсуна мирзы, сына мирзы Мухаммади, с юга - землями селения Йурун, находящимися в распоряжении Абда, сына Бахлула, Джаханшаха, сына Миррака, Му'мина, сына Бақй, хәфиза Мухаммад Амйна, Набир Мухаммада, Мирак Хасана и 'Али, а также запретной полосой общего канала (харйм-и нахр-и 'амм) 'Алавийан.

3. Другой участок земли в местности Джузмандун, ограниченный с запада государственной падишахской землей, находящейся в распоряжении мирзы Хурдиқа, сына мирзы Хусайна, и общей дорогой (раҳ-и 'амм), с севера - оросителем (афдаг-и му'аййан), с востока - запретной полосой общего канала Джузмандуна, с юга - общей дорогой, ведущей из городка (қасаба) Қаракул в город (балада) Бухара.

4. Еще участок земли в Джузмандуне, ограниченный с запада общей до-

рогой, с востока — землями наследства покойного мирзы Науруза, сына мйрзы Абдаллаха, с юга — общей дорогой⁴.

5. Еще участок земли в той же местности, ограниченный с запада запретной полосой общего канала Йўрўн, с севера и востока — вышеупомянутыми государственными землями, находящимися в распоряжении мирзы Хурди́ка-арба́ба, с юга — общей дорогой.

6. Еще участок земли там же, ограниченный с запада запретной полосой общего канала раба́та Қаза́қ-хāнйм, с севера — общей дорогой, ведущей из Сумитāна в город [Бухару], с востока — общим каналом селения Йўрўн, с юга — общей дорогой.

7. Еще участок земли там же, ограниченный с запада общей дорогой селения (қарйа) Талл-и Алавийāн, с севера — землей маулāнā Хиндў, сына маулāнā Абдаллāха, с востока — общей дорогой, примыкающей к Қаср-и Таба́к, с юга — государственными землями селения Шейх Лўми, находящимися в распоряжении Ширама, сына Абдаллāха.

В вақф не включаются мечети, кладбища, общие дороги, деревья, посе́вы и постройки. При распределении доходов вақфа учитывается не только религиозный закон (шар'), но и обыча́й ('урф). Земли Тухмаджа свободны как от законного ҳара́джа, так и от поборов (ма'уна́т) дивāна. Упоминается медресе в Сумитāне — место Абў Хāнйфы и Ибн Абй Лайли, а также деньги: 100 танга серебряных одномисқāльных, старых девяностых, предназначаемых на покупку баранов и пшеницы для праздничных трапез и 40 танга — на освещение и др.

Вақфная грамота снабжена двумя решениями (сиджилл) от 21 октября 1609 г. (1018 г.х., раджаб 22):

1) решение верховного қāзия (ақдā ал-қуззāт) Бухары об удовлетворении иска основателя вақфа, выступающего в качестве мутаваллийа, против Лутфаллāха, сына ходжи хāджжй Мухаммада, присвоившего имущество вақфа;

2) решение қāзия бухарского тўмāна Сāмджан, являющегося наместником (найб) верховного қāзия города Бухары, о том, что решение верховного қāзия, содержащееся в предыдущем постановлении, имеет силу распространения на всех людей. (Рис. 15—31).

№ 58, подлинник, разм. 256 x 24 см. На л.с. печати: 1) К., 3,5 см. Қāзий 'Ашиқ Мухаммад, сын Исан Мухаммад-шейха ал-Буҳāри (приложена 11 раз); 2) М., 17 x 2 см. Вали Мухаммад бахāдур хāн.

108. 1628 г. февраля 7 (1037 г.х., джумāдā-л-ахир, 1). Запродажная Султāн-бийки, дочери ходжи Вāхида, о продаже Надир-мйрзе Тағāю, сыну Султāн-мйрзы, пахотных земель, сада, майдāна и мельницы, являющихся свободной, обеленной собственностью (милк-и хāлиқ хурр) ее, расположенной в самаркандском тўмāне Шāудār, махале Холжа Шйртақ а'мāла Мавераннахр и ограниченной с запада землей милк муллы 'Иваза Румāла, сына Сўфй, и общей дорогой, с севера — садом устāда Пāйанде Мухаммада, сына Абдаллāха, а также землями, садом и майдāном муллы Мухаммад Тйба, сына муллы Фўлāда Сўзангара, с востока — майдāном муллы Мухаммад-Са'йда Мўзадўза, с юга — общей дорогой, садом Йл-бека, сына Қасим-бийя, и садом Нāсиркули; за 1250 танга серебряных, чеканенных по одному мисқāлу, тридцатидинаровых. (Рис. 32—34).

№ 59, подлинник, разм. 55 x 43 см. На л.с. печать: К., 2,7 см. Қāзий Абдалхāфиз...

109. 1629 г. августа 5 (1038 г.х., зу-л-хиджжа 15). Запродажная (васйқа) Гулмāх-бийби, дочери Турсўна-қўрчй, и малолетних наследников Му'мин-бийя, о продаже Сāхйбджамāл-бийби, дочери Садра Кўшбийгй, разру-

⁴ Северная граница пропущена в оригинале.

шающегося караван-сарая, являющегося их обеленным милком и известного под названием Сарā-и Қамчйн в Самарканде, а'мала Мавераннахр, с помещениями (худжрāt) первого и второго этажа, летними и зимними стойлами для животных, многочисленными лавками (дакākйн) внутри и вне караван-сарая, а также мастерскими по выработке шерстяных веревок (муйтаби), расположенными к северу от продаваемого караван-сарая. Местоположение караван-сарая ограничено с запада лавкой кондитера (хальвагари) и дорогой базара москательщиков ('аттāран), откуда вход в караван-сарай, с севера - общей дорогой, ведущей к Чахāрсўқу, и лавкой мйрзы Қāлиха дйвāна, сына покойного муллы хōджи Джāна, с востока - санным базаром (кāх), а с юга - тймом Тāқйдўзāн, который теперь разрушился и стал местом сброса золы и пыли; за 14 300 танга серебряных, отчеканенных по одному мисқāлу и тридцати динаров, имеющих хождение (джāри). (Рис. 35-37).

№ 52, подлинник, разм. 89 x 26,5 см. На л.с. печать: К., 2,7 см.
Қāзй 'Абд... Амйн, сын Мухаммада...

110. 1638 г. сентября 19 (1048 г.х., джумāдā-л-аввал 10). Запродажная Абўлхайр-бека, сына покойного Атāқулй кўкалтāша, о продаже Надир-мйрза Тағāю, сыну покойного Султāна-мйрзы, своего свободного, обеленного милка (хурр хāлис), называемого мйлк-и Саурак в [местности] Хазāра-и Харкāн вилāйата Кармина, ограниченного с запада запретной полосой канала (харйм-и нахр) Карāмāн, землями мйлков Қўтўр-бāя, сына Туруш-бāя и Ўрўс-бāя, сына 'Абдаллāха, а также общей дорогой, ведущей из қишлāқа Вазйр-бек в Ақ Саққāl, с севера - государственными, падишахскими землями Ақ Саққāl, находящимися в распоряжении определенной общины (джам'и ма'лумйн), с востока и юга - сāем Ақ Саққāl; за 6000 танга серебряных, отчеканенных по одному мисқāлу, имеющих хождение, причем цена установлена справедливыми оценщиками усадебных земель ('ақār). (Рис. 38-42).

№ 56, подлинник, разм. 154 x 24,2 см. На л.с. печать: К., 3 см.

Қāзй Мйр Мухаммад-хōджа, сын Мухаммад Тāхира. На о.с. три пометы: 1) Акт (сак) мйлка Саурак в вилāйате Кармина, проданного Абўлхайр-беком, сыном Атāқулй кўкалтāша; 2) Да не будет скрыто, что ишāн Мухаммад Бāқир-хōджа продал [это] Мухаммад Тāлибу, а его наследники - Ўзй Тймўру, что сейчас аннулировано; 3) Васйқа купли-продажи.

... ای بر روی ...
 طراز خوش و عینت ...
 والدین عمال ...
 صاحب ...
 در محله ...
 مولا ...
 مذکور ...
 بعد شاه ...
 پس اقرار ...
 سکنیات ...
 بلده ...
 شری ...
 و انستلاط ...
 ملاذا ...
 مکان ...
 این ...
 و ...
 ابن ...
 مولا ...
 خالدارین ...
 بقلم ...

۱۱۴ ۱۱۵

قاسم خان
نوروز

Рис. 1. Документ № 101.
Акт продажи лавок в Бухаре XVI в. (начало)

ثانياً ولا ثالث ثم شيوخ خاقان بختيار وديوان لاطين كرم وديوان
 وجلال عصمت اللديان والمدبر مهدي اليه في ديوان خاقان بختيار
 خاقان اعظم ملك كرمية الخواص في العالم كرامه ان شاء الله
 والاحتياج في جوارحه طيبه وقله غيبه مع جوارحه
 نفوسه باكله مسكوكه في خيل في اربع اوقات نصفه درهم واحد
 وخروجه است حضرت شتره ملكه وبيع ملكه من الف كرامه
 الصحيح في البدلين وفي الله الملك شرعي لها على وجه حكم الشرع في حق
 من مبيع مائة البيع شره شرا في عهده ان يكون من عقده ولا يفي
 وكان خالفت كلهم بخدمه الشرفاء
 من مبيع مائة البيع شره شرا في عهده ان يكون من عقده ولا يفي
 وكان خالفت كلهم بخدمه الشرفاء
 من مبيع مائة البيع شره شرا في عهده ان يكون من عقده ولا يفي
 وكان خالفت كلهم بخدمه الشرفاء

اول من وثق



من مبيع مائة البيع شره شرا في عهده ان يكون من عقده ولا يفي
 وكان خالفت كلهم بخدمه الشرفاء

الكرامه على
 جلاله الملك في
 حقه

شهد تامر	شهد تامر	شهد تامر	شهد تامر
حدثه في كابل	حدثه في كابل	حدثه في كابل	حدثه في كابل
حدثه في كابل	حدثه في كابل	حدثه في كابل	حدثه في كابل
حدثه في كابل	حدثه في كابل	حدثه في كابل	حدثه في كابل

Рис. 2. То же (окончание)

در ماه ۲۲ شهریور ۱۰۳۶ قمری از ارادت شری که در حبس است و در حال انحصار است
 چنانچه با سید زین العابدین که امید بود و نزدیک بود و در قبیل و در حدود جرد آباد که یک نشت قلی سعید
 و خواهر خود سمانه و خانم که بنام خواهر ما ایند مذکور و و کالدوی ابنی خوکلس با تیر بود و بعد از
 مسالمتی داشتند و در اسلام و حکم و از السلطنه ظاهر فاضل و عار و ام و عو کلس
 حساب و در حساب سادات ارباب و دوستان و در زمان من و در حبس است و در حساب سادات ارباب و دوستان
 مرزا بن سلی محمد که معادل و مقبول السمانه و بودند جدا ای سمانه و در حساب سادات ارباب و دوستان
 را که که اصاله و و کالدوی در حوضه ام مع مات تیات سرخی حصی یکبار که نافه لطافت
 نصاب سادات ناهه قاتیب شکاه سحر الاکابر و الاعالی من الانام هر دو الا سراسر الايام
 افاضل و کرام الامانه و لاسانار حضرتها و حقایق و ناز زنده الرطبه پس عمده اولاد
 سید المرسان منول قلوب الخاریین سابع فرزند سعید نظام الله و در حساب سادات ارباب و دوستان
 و در سبب عالی حضرتها و در سبب ترتیب اشاد منولت و لاسانار حضرتها و در حساب سادات ارباب و دوستان
 برهان الاصفیا سلام السادات و المنتیبا و در حساب سادات ارباب و دوستان
 و لاسانار و کرامت مرح کافه ارباب طرفت علیا و جمهور اصحاب بصیقت قدره اهل
 معرفت و درایت جلاله سکنار لطافت کشت معاملات القایق مسیطر اسرار
 مطهر انوار ناشای منله الطالبین کعبه الواصلین ناصح الملوک و لطوالتن غوث الانام
 قطره الاوطار و الانام
 و هراتت ملک خودم و او و کلتمین را که واقع است در همه افرغ بیابان و در و در حساب
 یکصد آن سوسه است بر من ملک حاجی من خواهر ما نده مذکور بعضی و بعضی بر من ملک
 که سبب بعضی بن محمد بن نزهان است **حد** و در حساب سادات ارباب و دوستان
 بر من ملک حاجی بر **حد** ما نده مذکور و **حد** و در حساب سادات ارباب و دوستان
 پیرتاپیر **حد** و در حساب سادات ارباب و دوستان
 فاصله خلاصت ظاهر است کعبه حقوق و مرا هو آن و شرب مجازکرات
 و بکل مانسب الیها کسب معصفت و دو دم یکم بر که کلسان
 مع العالیین و صمان الدوکی الشیخ علی بن العابد و در حساب سادات ارباب و دوستان
 دام و سری و در حساب سادات ارباب و دوستان
 و در حساب سادات ارباب و دوستان
 و در حساب سادات ارباب و دوستان
 و در حساب سادات ارباب و دوستان

حضره حاجی محمد اسلام
 الوصف سوار الملک التاری
 المشهر کواحد حویبارک
 و ام ار ساد الیوم یز



محمد علی

حصار
 سوار قلی
 حجاب و خوارا
 سوار قلی

Рис. 4. Документ № 103. Акт продажи земли в Бухарском тумане 1558 г.

الحمد لله ملك الاملاك ومدور الافلاك والصلوة والسلام على من خلقنا
 وعجل الله واخيه الويه الشرف الى السماء اما بعد ان ذكرنا ان
 دراج 19 اذار محرم الحرام سنة 986 بود که در محکم علیه بنی نسیف محمد بن
 افراسیبه و محمد بن افراسیبه و محمد بن افراسیبه و محمد بن افراسیبه
 واقبال دره شایع ایتت واجلال اعنی قطرات سحاب سما عظیم و
 ورنجات امطاد غزن و شهابت ثمره السلاطین الکرام و ملکه المومنین
 الميامین خاتم قرن الله تعالی ایتت دولتها بالخود الی یوم الموعود نیت
 عالمه کرم برودون رفعت سلطان کالمکار آیه رحمت برود و کاد
 ملوک الاسلام ذبین سلاطین الايام الممخوره المبرور المصوم المستخرج
 رحمه الملك المنان ابو سعید خان نور محمدی حال حوازا و اوار باد
 جمع تصرفاتنا شریک و احکمه فروجه ام بدیع سائیسه بنده محمد بن
 مشعل بن الحارث مولد شریعی بمالعه تعالی غیرت سادات مرتضوی
 نقاسه سعاده و سعاده محمد اعظم مرتضی بکرم منبغ الفضا و الحجد و اللکم
 آلظم ولسن وهلاصه اولاد و مطن سلطان المشایخ فی الآفاق وارث صاحب
 الاولیاء بالاخلاق مروج الشریع العزیز و مبین الطریقه البصیاء
 العلاء و الصالحین و مفوی الغفراء و المسکنین المحضین بعبادتنا الملك
 شرف المله و الدین دام شرفه و بركاته الی یوم الدین و یوم الحساب
 ساداتنا نقاسه فرقت ذبین خاندان نبوت و خلاصه و دمان سالت
 شیخ الاسلام و الملمین قطب الاولیاء و سراج العارفین سلطان
 الواصلین بریان الاوتاد الکاملین المعفور المصوم المبرور المستخرج
 جوار رحمه الملك الباری قدس الله تعالی روحه و زاد من خطایه



محمد بن افراسیبه
المشرف و المومنین

محمد بن افراسیبه
المشرف و المومنین
مولد المومنین

Рис. 5. Документ № 104. Акты продажи земель и селений в Самаркандском тумане 1579 г. (начало)

سادسنت نمانت مرتبت زینا خاندان نبوت و خلاصه دو مان سبب
 شیخ الاسلام و المسلمین قطب الاولیاء و سراج العارفین سلطان
 الواصلین بریان الاوتاد الکاملین المعجز المصمم المبرور المستبح
 جواد نعم الملک المبارک قدس الله تعالی روحه و زاد فی حظایه
 القدس فتوجه **هم** و تمام موضع محشفه بازار ملک خالص
 خودم را که واقع گشت در تومانی آنها را صدیدناجه ایلی محظوظه بر قید و شمول لیس این موضع
 بر اشخاص مشرفه و غیر مشرفه و کاکانی بازا و اراضی قابل زراعت و صالحه امرانت
 و محدود لیس که در اربعه هفتاد و شصت آن لونی لیس بر منی مملکه بادشا
 و منه المشرقیه و هفتاد و شصت آن متصل لیس بحرم سیای معینی و حد شمال
 آن ملاصق لیس بر منی مملکه بادشاهی که بعضی در تصرف ما بن محمد بن محمد علی
 انکه لیس و بعضی دیگر تصرف مولانا ظاهر محمدی دوست محمد که ملکش از حد
 جنوبی آن بود لیس بر منی موضع الجینی که او نیز ملک خالصی در حد با او بود که در حد
 و اقل لیس که محدود و ضو از حد فواصل در کل حد و علامه و اما در اربعه ممالک
 صحیح حقوق و موافق آن و اصله فیها و هار و عنها از حد و کثیر و نوره و قطره و باجه و صفا
 و منسوبت بود **سیک** و تمام محظوظه زمین ملک خالصی در قابل زراعت
 و صالحه امرانت خودم را که مشهور بالجینی است که از تومانی آنها را صدیدناجه
 آن بود لیس بحرم سیای مکرور و حد شمالی آن لونی لیس بعضی محدود و مکرور
 الصدد و بعضی دیگر بر راه عامه و حد شمالی آن ملاصق لیس بعضی بود ملک
 حدی و صفا ممالک در حرم مغربی حوله جیر کای صدد بر حساب معوضه و مکرور
 تغزیر سما صافظ کلان کما در تصرف و در حد اوست و بعضی دیگر زمین ملک
 مولانا عبد اللطیف بن مولانا حوله کلان و حد جنوبی آن متصل لیس بحرم
 سیای مکرور در اصل در کل حد و علامه و اما در ظاهر صحیح حقوق و موافق
 در اصله فیها و هار و عنها از حد و کثیر و نوره و قطره و باجه و صفا
 بود **سب** با بقدر یک فصد سرحد که حدی که در حد شمالی و بعضی دیگر
 در حد شمالی که معوضه باشد و در حد شمالی از شرط حفره و
 عاری از حدی صفا ممالک و فوا و لمح و مواعیل و در نوعت بالی بل سبب
 در صفا ممالک مشرفی و در حد ملک باج باشد شرع المسلمین
 در دار الاسلام مع الناصح الصالح الدلنی و کون الخیر لهذا الموضع و بعضی
 هذا تحت المنبل و تحت العدل معوضه فی العتاد و الضماح بلایین و الاورد
 و شرط فاسد و ضمان الدکن الفرعی علی العا بعد الاحكام و حیات

Рис. 6. То же (продолжение)

در شرط فاسد و همان الودک الفرضی علی العاقدین و بعد الاحقاق و حدیث
از عورن فساد این مع و عیناً فاشحیح مع العور و اورد و هر کدود و دره هفت شش و کدود
کود انچه و حدیث است اوی مع طرف عامه و مساجد و مناو عامه و هضاض و غیره و این حدیث
و انصار در بیان معور در محکم صدر او و در حدیثی که می گوید ضاع عیناً هفت شش و کدود
عام می گردن فی العور هاضا و اوارا و فاعلم بصرفنا تا شمس و او کجکه که در حدیث معور است
میدان حدیثی که شامل و ای معور از این معالی هضر معالی حدیث حدیث کدود و ام هر کدود
ای هم الودک معور فی الصدر است و عامی موضوع و یوان معک خالص مع خودم را که واقع است
در زمان سوزن کلان ناچند مطلق محوطه سمرقند و شمل است بر اراضی کفره تا قطر و حدیث
و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
که از این معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
بنیالی آن از این حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
قلعه معور است و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
معور است و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
فایده حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
بلایع کدود و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
عی و لا عور و شرط فاسد و همان الودک الفرضی علی العاقدین و هضاض با معور کدود و کدود
فاد و عورن فاشحیح مع العور و در حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
ایا با و انصاف در بیان معور در محکم صدر او و در حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است
در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
یکبار که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
و عامی معور هاضا و عامی معور هاضا و عامی معور هاضا و عامی معور هاضا و عامی معور هاضا
میدان ناچند مطلق محوطه سمرقند و شمل است بر اراضی کفره تا قطر و حدیث معور است
رو عیاری و مکی هضاض و کجکه که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
کدود و این حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
فایده حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
معور است و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
یکبار که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
رأی خانی از شرط فاسد و همان الودک الفرضی علی العاقدین و هضاض با معور کدود و کدود
کدود و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است
مع العاقدین و حدیثی که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است که در حدیث معور است

Рис. 7. То же (продолжение)

بکفر از کفره سر نه مشکوکه درین احوالی که مکتبها انقضای عهد با آنها کرده و موافقت با سنی
 نماند یعنی از شر و بلا منقاد و معارف از سخنانی که بطلان عهد و وفا در خود میجوید و شصت و بیست و نهم
 که در وصف آنکه شصت و یکم حشوی و در نظر مکتب تابع باشد شر او المسلم و المسلم فی دین الاسلام
 مع القائلین علی بنی المولودین و کفری الثر لهذا المصنف و صفت العجم بهذا المصنف و صفت العجمی
 مع صومع صومع العجمی و العجمی و لا غرور و شرط فانی در بیان هر دو که در نظر مکتب اسلام
 عهدا که احسان و هفتاد با هم مکرر او او شهر که در هر دو صفا حشوی را از خود مکرر
 ای مع و عینی فاحش مع الغرور و از او که کتب بری که در اندام مع صومع مکتبها با ما
 و کمان و کمال مکرر مع العجمی و الضمیر

دفع مع
 و لا اله الا الله
 محمد و آله
 خاندان
 و مصلحت

حدیث
 مکرر
 درین

ص ر محسن

حدیث کبری و توکل و دوست محمد و آق محمدی فاسح او در مکتب و حضرت علی بن ابی طالب
 کبری بابی و سلیمان و ادوی آق مکتب می نمود مکتب و دوستی لاجین
 سلیمان علی و سلیمان و ادوی و شاه حادی و یاد محمد و نهج کرمکلی شوی
 لحد و مولانا بابا و مولانا عبدالله خان صومع و مولانا عبدالله
 مکتب بنی عبدالله و مولانا بابا و مولانا عبدالله
 و یاد محمدی و دوست اقا
 و یاد محمدی و یاد محمدی

Рис. 8. То же (продолжение)

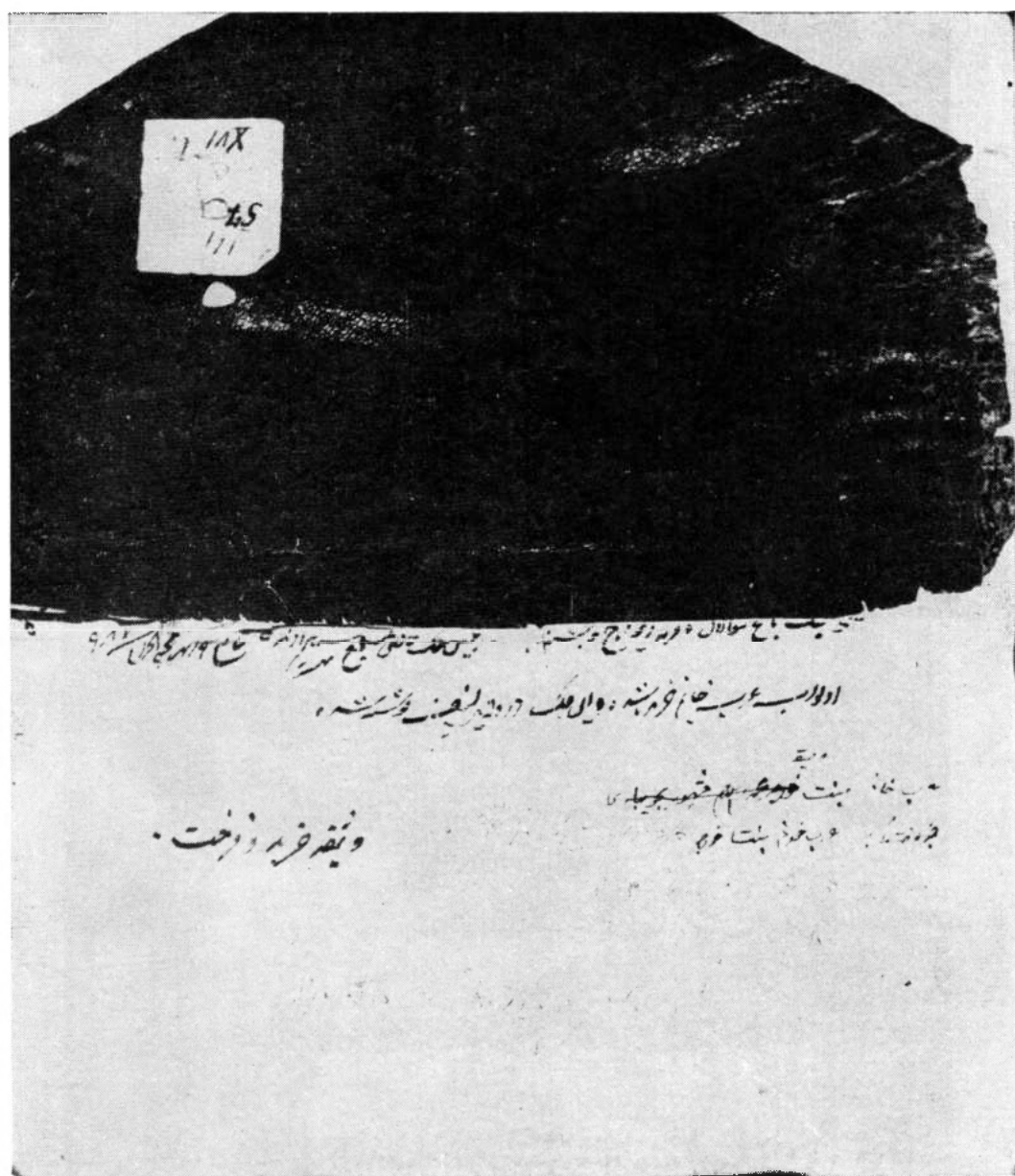


Рис. 9. То же (окончание)

شاه و سواد از تبار زنگ که برت و فیله او یک کرده اند و فصلی با وی صورتی در حق تبار بر انتم است
سوابی خود مشا به نموده فیصل رسانده و حق و انجمن الولی و ولادلی وقت که کتابت حکایت
و محافظت و تحیق احوال فی وقت احوال باین وقت میل و زمان و در هر دو فصلی که در حق کتابت خط و صورت
و تحیق احوال تصادق و تحیق احوال است و ولایت و اسپسته و ایشان هر که ام قابل نیست با نسبت به سواد و کتابت
بزال و حسد و ول و تحیق احوال سپیدان و اما ان مؤلفان و حسد ان نسبت ایشان با این نسبت از سواد و کتابت
فایزایب شمار اندر احوالی انشاء و فصلی که در هر دو فصل و تراناست و اسپسته حکام و ان در هر دو فصل
شرح صورت و تحیق احوال است و فصلی که در هر دو فصل و تراناست و اسپسته حکام و ان در هر دو فصل
و از قدم تبیین تبیین در هر دو فصل و تراناست و اسپسته حکام و ان در هر دو فصل
و اما ان غزوات در حکام است و نیز در هر دو فصل و تراناست و اسپسته حکام و ان در هر دو فصل
و فصل کرده و با پایان و فصلی که در هر دو فصل و تراناست و اسپسته حکام و ان در هر دو فصل
و مضامین آن فصلی که در هر دو فصل و تراناست و اسپسته حکام و ان در هر دو فصل
و اما ان ایشان غزوات تبیین تبیین در هر دو فصل و تراناست و اسپسته حکام و ان در هر دو فصل
و در سواد نشان در هر دو فصل و تراناست و اسپسته حکام و ان در هر دو فصل

Рис. 11. То же (продолжение)

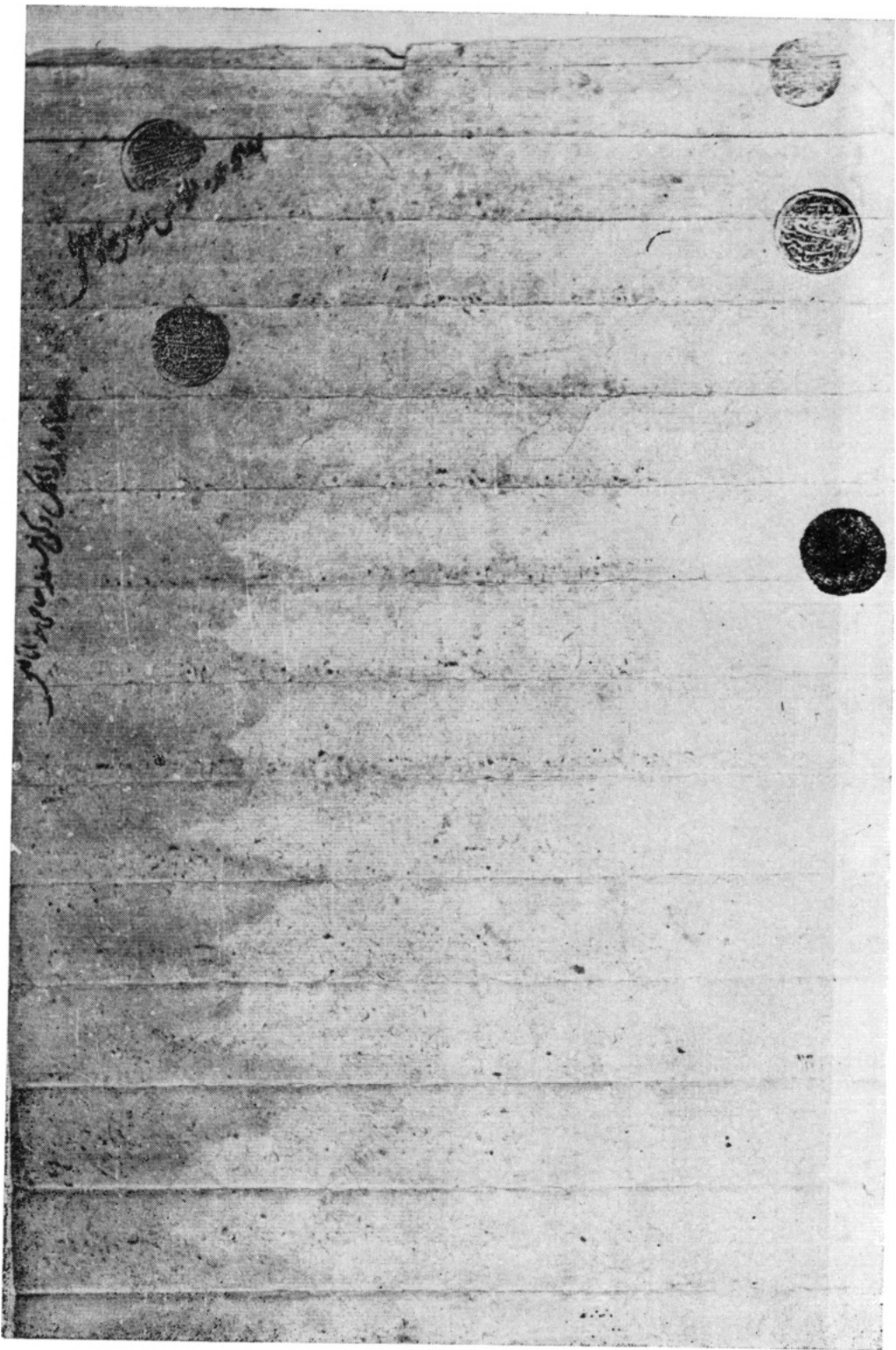


Рис. 12. То же (окончание)

هو الوقت على السرايب

بسم الله الكريم ذي الاعطاف مرة كذا وثيقه للاوقات

الحمد لله الذي جعل الآباء على الاولاد ارحم من مشتمين وصيرهم في

المرام شقيين وصيرهم متشكرين كما في رتبة اسباب معاسم

زنا السرايب مع العلم والانتظام عليهم للضياع من السرايب كذا في

والصلح والسلام على رسوله الشافع المشفع في العرصات للوالدين ارحم من

واصحابه الطيبين الطاهرين واسلم سلما واما بعد ابدا ما بعد

Рис. 15. Документ № 107. Вакфия на земли и селение в окрестностях Бухары 1609 г. (начало)

ارباب دین و دولت و اصحاب ملک و ملت پوشید نخواهد بود که

جون حضرت و اهب العطايا و رازق الالهيا بنده از خواص عباد

خود را بخواه لطف لم یزلی مخصوص کرد اند و ابواب خیر این رحمت

و رقت بر و معطوف سازد هرینه او را بدولتی که دست

زوال بدامن جلال او نتواند رسید و نعمتی که بای و همت برین

کمال آفت تواند گشت امتیاز نخبه تا نامی همت و الا نعمت

خود را بر تفضیح ابواب خیر و احسان و ترشح اسباب بر او است

مصرف سازد مصداق این مقال و صدق این حال آنکه در این

اوقات و احسن ساعات وقف معتر شرعی کردند عالم حضرت

هدایت مزینت نقابت منقبت سعادت منزلت افشای ال

طه و بین خلاصه اولاد حضرت سید المرسلین نعمة الاولاد

صبر و صبر و صبر
المسکون و صبر و صبر
طاب ثله و صبر و صبر

صبر و صبر و صبر
درام و صبر و صبر

Рис. 16. То же (продолжение)

طه ويس خلاصه اولاد حضرت سيد المرسلين نعمة الاولياء
والمجاهدين صفوة اهل الصلوة والمقام مرجع الراء والمسالمة
منه العلماء والصالحين محبوب قلوب الخلاق اجمعين بلاذالاسلام
والمسلمين نظام الشريعة والطريقة والحق والحضفة والدين والدين
المختص بعنايات الله الملك العلي ولد زهير عا لخصرت ولا يتبع
كيون رفعت قطب فلك فتوت مدار كزروت شيخ شيوخ
الاسلام سلطان اصحاب الكشف والالهام قطب الايام غوث
الانام نافع الخواص والعوام مجمع المعارف والحقائق كشاف الاسرار
والدقائق زهرة السبق والسابقون اولئك المقربون عمد
فرقة اولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون الواقف باسراء الملك

Рис. 17. То же (продолжение)

شخصاً و بخند و منا و ملاذناً بر اهلاد
ساویله و خود و اولاد او را که

ما و ما دا و اولاد او را و خود بطنا بعد بطن و غیراً بعد قرن الاقرب و الاقرب

و آخره علی الفقراء المسلمین هکی و نامی قریه نخج که ملک حر و حالص

از خراج شرعی است و شامله است بر اراضی کثرتاً قابله بر رعایت و

صالحه حرثت و از قرای مشهوره توچان رود شهر بلده قافره نخج است

غیرها پیوسته است بعضی زمین وقف قدم لازم شرعی بر معرفت

معین که در آن سکنیات از دولتستان مولا نادر و پیش محمد بن مولانا

تیهور و نو نستان عالی حضرت واقف مذکور است و بعضی بجم زعام

موضع سمیتان و بعضی زمین قریه سنکیزه که شهویه است قریه

حضرت بابا شمع مبارک نور مرقد و ملکه یاد شاهی است و بعضی بره

عالی که بموضع سمین میروند شمالها پیوسته است باراضی وقف

مذکور که درین سکنیات نوبستان و سکنیات باغهای انور جای شد

ابن نورمحمد و حافظ سعید بن حافظ موسی و عباد الله بن اسناد قلان

و خدای پیروی بن الله پیروی و حاجی عرب بن درویش حسین است

شرقها پیوسته است بعضی باراضی قریه سنکرین مذکوره و بعضی بحرم ^{نهر}



قدم سنکرین مذکوره و بعضی بحرم رود عام بلده مذکوره جنوبها پیوسته است ^{بعضی}

ما راضی قریه سنکرین مذکوره و بعضی با ذریع ممین و قهک و تمامی بکنتعه ^{مینی که}

واقع است در موضع جزیندولن توان رود شهر مذکور عربها پیوسته است ^{بعضی}

بکولایورون که معروف و مشهورست و بعضی بحرم نهر عام قریه یورون و ^{بعضی}

بنین ملکها فطهمه لیلین بن مراناد و سستی و بعضی ملک مرابانده بن محمد ^{بنین}

نر محمد بن شاه محمد و بعضی بر مین مرک حسن بن میر خورده و بعضی ^{محمد}

و بعضی زمین علی بن عبدالله شمالها پیوسته است بله عام شرقها پیوسته ^{حرم}

فقر قریب علویان بعضی بعضی زمین و قف قدیم لانیم سعی در مصرف معانی

خواجیه شهر کرگان من المرحوم المبرور ذوالجهد میرک است بعضی بعضی ترسون مرزبان

و بعضی جنوبیها سوخته است با سلفی قریب زمین مذکور که در صرف عارضی

و عباس شاه من سرک و مرین من مانی و صاحب علم امین مذکور و در سرحد مذکور

و محلی مذکور من است و بعضی محرم نرغام علویان مذکور و هر یک بکلیتعه زمین

آن نر واقع است در موضع مذکور عربها سوخته است بعضی من مملکه پاد

صرف ذاب کافی المجات مرز فریدیک من سعادت امام مرز حسین

و بعضی بره عام شمالها سوخته است با فدغ معین شرقیها سوخته است

چرندون مذکور جنوبیها سوخته است بره عامی که از قصبه قرالکول ملده

و آید و هر یک بکلیتعه زمین مذکور که آن نر واقع در موضع چرندون مذکور است

نویسته است بره عام مذکور شرقیها سوخته است زمین متر که مرز افروز و مرز

جنوبیها سوخته است بره عام و هر یک بکلیتعه زمین دیگر که آن نر واقع است در موضع

عربیها سوخته است محرم نرغام بره عام شمالیها و شرقیها سوخته است زمین مملکه

قرالکول

Рис. 20. То же (продолжение)

مصرف حساب هر چه یکی از باب مذکور است خصوصاً آنکه است

الوقت

و هر چه بکند قطعاً برین و یکی که آن مرافق در موضع هر چند و نذکر است

مردن

مصرف نیز عام مرابط قنایان هم شایسته است و راه عام که از موضع

می آید در هر جا است مصرف نیز عام قریب و نصدورها است و راه عام

و هر چه بکند قطعاً برین و یکی که آن مرافق است در موضع هر چند و نذکر است

عربها است و راه عام قریب تل علیان سما لهما است و نصدورها است

مولانا عدایه در هر جا است و راه عامی که متصل است تصرفاً و نصدورها

است

و اضافی قریب شیع لومی که محاکم مذکور است و تصرف شرم و نصدورها

در کل مدد و علاقا ظاهر است جمیع حقوق و مرافق آن و شرب محاربان

سوی المستثنیات السعیه من المساجد و المقابر و الطرق العامه و النوازل

الزمر و مع النساء علیها و قضاها معتبر بها و نصدورها

و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها

و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها

و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها

و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها

و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها

و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها و نصدورها

Рис. 21. То же (продолжение)

هیچ کس را پیشان ولایت اعزاز نباشد و این نوع تصرفات محسوب

مانند که دیگری را بعد از ایشان ولایت این نوع تصرفات نباشد و بعد از

تصرف این وقت ارشد اولاد زکوة آنها حضرت و نوه ارشد اولاد اولاد زکوة آنها

و نوه ارشد اولاد اولاد اولاد زکوة آنها حضرت باشد الا قرب فالاقرب بطن

و قریب بعد از آن ابدان اولاد و تناسلوا و اگر اولاد زکوة آنها حضرت در رسید

هر کدام آتی باشد مستحق این وقت با سره وی باشد و اگر در کفایت زیر باشد

هر کدام اعلم و اوسع باشد مستحق این وقت باشد و اگر در علم و وسع نیز باشد

هر کدام مسن باشد مستحق این وقت باشد و ایضا شرط کردند در اعزاز

این وقت حاصل بشود اولاد و اوصاف کرده شود بقراب و معرفت لایحه

موقوف و آنچه از آن فاضل آید مستحق التزایم عشر کرد بعد از آنکه آنچه

سرمایه و عرفای آید و آنچه از آن باقی ماند از آن حاصل مصع تخم که همان محسوب

مزارعت است پس آنکه مگر هر و ملک حاصل است از خراج سرخی و غلات

فمن این حاصل و در حاصل و طعات اطاع جرمند و نصف آنرا بوقت

و رعایای که تعیین کرده خواهد شد صرف نماید بر موصی که تعیین کند هر کسی که

Рис. 22. То же (продолжение)

و در وقتی برف بارد برف را از بام این مسجد و وقتش در سحر انداخته
 و آنجا متعلق بفراشی است سرعاً و عرفاً بجای می آورده باشد هر ساله متداوم
 و معتاد در من حیاری موصوف باشد و میساع حاصل مکه دره سره کتوم کند
 از حاصل مذکور هر ساله صرف شمع و نمود و نور باری این مسجد نماید
 و میساع صد مکه موصوف را هر ساله مکه مذکور در موجب که مذکور میکند
 صرف نماید فان موجب اینست که هر دو رعد مبارک در رمضان و عند شریک
 قرآن و آدسه اول ماه رجب المرجب و کوسفند مشک اعلا ارا میساع
 گوشت این دو کوسفند را همراه کتدم اعلا انجدر کرا شود هر
 بخته دینه این دو کوسفند را آب کرده در روی این هر سیر انداخته
 مقدار دو من کتدم موصوف را نان بخته گرد می که درین مسجد حاضر
 مکه مذکور دهد و آنجا انزان ثمن حاصل موضع تخم و نصف حاصل قطعات
 مذکور است جرمندون از و طایف و سوابقی که بعین کرده شد سابقاً
 فاضل آید متبرک مذکور آن فاضل را بطریق علی که در هر سیر مذکور
 باشند و تعلم علوم شرعی میکرده باشند و ترک بیعت انرف حمل

Рис. 24. То же (продолжение)

مسکونه باشد تقسیم نماید برابر و سبعة اثمان از حاصل حج و نصف دیگر
 از حاصل قطعات اراضی محرومات ارضی مریه و نون مذکور
 مراولاد ذکور اعالحضرت واقف مذکور و اولاد اولاد ذکور اعالحضرت
 اولاد اولاد اولاد ذکور اعالحضرت را باشد بطنا بعد بطن و قونا
 بعد قرین ان کان اولاد الذکور موجودین وان لم یکنوا موجودین
 فلاولاد الاثاث کما ذکر فی اولاد الذکور و امره علی العشاء المسلمین
 و ایضا شرط کردند اعالحضرت واقف مذکور که متوا مذکور این محروم
 مذکورات را معتقد و یکسانی که اخذ بدله اجازت ارضشان تغذیر یا
 متعسر باشند با اجازت ندهد و بغیر ایشان زیاده ارضشان نه بیک عقد
 نه بقوم مختلفه بیکس با اجازت ندهد و ایضا شرط کردند اعالحضرت واقف
 مذکور که در هیچ عصری و زمانی در بیان کرام و صد و عظام و متولیان عام
 و غیر آن من افراد العوام درین وقف هیچ وجه دخل کنند و سهم الصدقات و
 عیان گیرند که بریشان حرام محض خواهد بود که واقع فی خزانة الفسین و الحرام
 المحض یا بیک من الامای قاف من غیر شرط الواقف مسمی بحکم اسلام و علماء

Рис. 25. То же (продолжение)

المحض ما يוכל من الاوقات من غير شرط الوقت منسلي بحكام اسلام و علماء
وامراء دوى الاحترام آنکه اگر دکرى در ابطال اوقفت يا در شرط

کوشد نجر و منع نمايند و اگر نجر و ممنوع نکرد دفعليه لعنه الله و الملائک

الناس اربعين بعده عا لخصوت و اوقت مذکور ان وقت س از دست

اخراج کرده ند و کسی که شربت آن عین نموده بود ند مسلم عه نذالیا



المسلم و با نرا با بعلت عدم لزوم تصرف شده بود ند

اقضى العصابة و اعاد له الطاه من الاقام مربع الحواص العوام للمشاخ

نظام اهل الاسلام لما نزل طله مدونه الوجود القيام الذى سبوح

ذو الجلال
و الاکرام

هذه الودعه امه السرف که حاکم سرح بود ند ما عتدک نوح و ص ما فذل حکم

بخارا ما استعمالک در ضمن مرا فعه شرعه بر صم حاصر واحد اولادکم و و ند

بعوت ابو مرقف و ثانيا بلروم ان فضا هذا الوعب و تقاصمها سريا

هكذا مریدا الى ان يرث الله الارض و من عليها و هو خير الراضين منى

بعده سمعه فانما اتم على الذين بدلونه و كان ذلك فى تاريخ

Рис. 26. То же (окончание)

هو الحاكم على الاطلاق

در تاریخ ۲۲ رجب المرجب ۱۰۱۸ هـ بود که حکم کردند عالیه حضرت اقصی القضاة ^{مشاوره} ^{مدینه}

بانکه عالیه حضرت واقف مذکور، مجدد و اوقات مذکور است را در وقتی که در ملک

اعالیه حضرت واقف مذکور بوده است وقت صحیح شرعی کرده بود اند

مصرف مذکور، بکفایت و شرایطی که در وقتیه صدر مسطور است

مدعوی صحیح شد بعد عالیه حضرت واقف مذکور که متولی عام شرعی وقت

مذکور بود ند بیوولا فالطف الله بن حواحه حاجی محمد که ذی البید و قال ^{توق} ^{تکلیف}

و منکر مدعا و این مدعی بود بعد از آنکه تصرف و ذی البیدی این مدعی علیه ^{تا} ^{در وقت} ^{این}

مانند الحال بحضرت اقصی القضاة مذکور باشد بوده و بود این ^ت

Рис. 27. Документ № 107. Решение казны о вакфе 1609 г.

تاریخ

محرر

و منکر مدعیان این مدعی بود بعد از آنکه تصرف و داری اییدی این مدعی علی بن

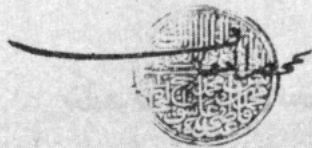
نامت العالم بخصوص علی الخیرت اقصی القضاة مذكور باشد بود و بود این

کتابی مولانا درویش محمد بن مولانا محمد سعید و مولانا یونس بن قاسم حافی

که کل اینها معادل و مقبول الشهادت بود و بعد از آنکه شهادت تمام شرایطها و محکمات

الذاتی

الشاهدین علی صدق شهادت حکما و قضاء و مراجا معا جمیع شرائط صحه



و الشهادت و الحكم و كان ذلك

Рис. 28. То же (окончание)

هو الحاکم علی کافه المخلوقات

در تاریخ ۲۲ شهر رجب المرجب^۱ سنه ۱۰۱۹ بود که نایب شرعی عالی حضرت قاضی القضاة^{مشایخه}

که قاضی توان سماجی بدو فافره مذکور این نایب بود حکم کرد باینکه حکم عالی حضرت

اقضی القضاة مشایخه بنام خود در مجال صدر مسطور است حکم است بر کافه

ناس موافق المرای من ساری دنک من العلماء العظام و الفقهاء اکرام^{الله}

تعالی علیهم اجمعین الی یوم القیام بدعوی صحیح شرعیه مولانا لطف

ابن مولانا حاجی محمد بر عالی حضرت واقف مذکور متولی فی السجل الاول که

ولایت تولیت متصرف ابن وقف بود و نیز منکر مدعی مدعی^{بنویس}

بود و تصرف ابن متولی این وقف بالسنه العادله ثبات شد بود

مخضو نایب مذکور بعد از آنکه ابن متولی بر سبیل دفع گفت که

Рис. 29. Документ № 107. Второе решение казняя о вакфе 1609 г. (начало)

ابن مدعي وهو كس ديكرا ولالت دعوى ابن وقف بنت برنا

سبب انك حكم عال حضرت منار الله خا لجة در سجل صدر سطور

حكم است بر كافه نام و و در ابن ثوت بالغه العادله كما هو طرفة

شرا حكما صحيحا شرعيا جامع جميع شرائط صحة الدعوى والشهادة

مخبر التفتا

والحكم وكان ذلك

تدفع هذا الحكم عن
العدالة والبرهان

ار
صاحب
دعوى
مراود
ارباب
صاحب
التفتا
صاحب
اليمين
صاحب
التفتا
صاحب
الاطاع
عالي
الدين
مفضل
دعوى

عن التفتا
بلا

Рис. 30. То же (окончание)

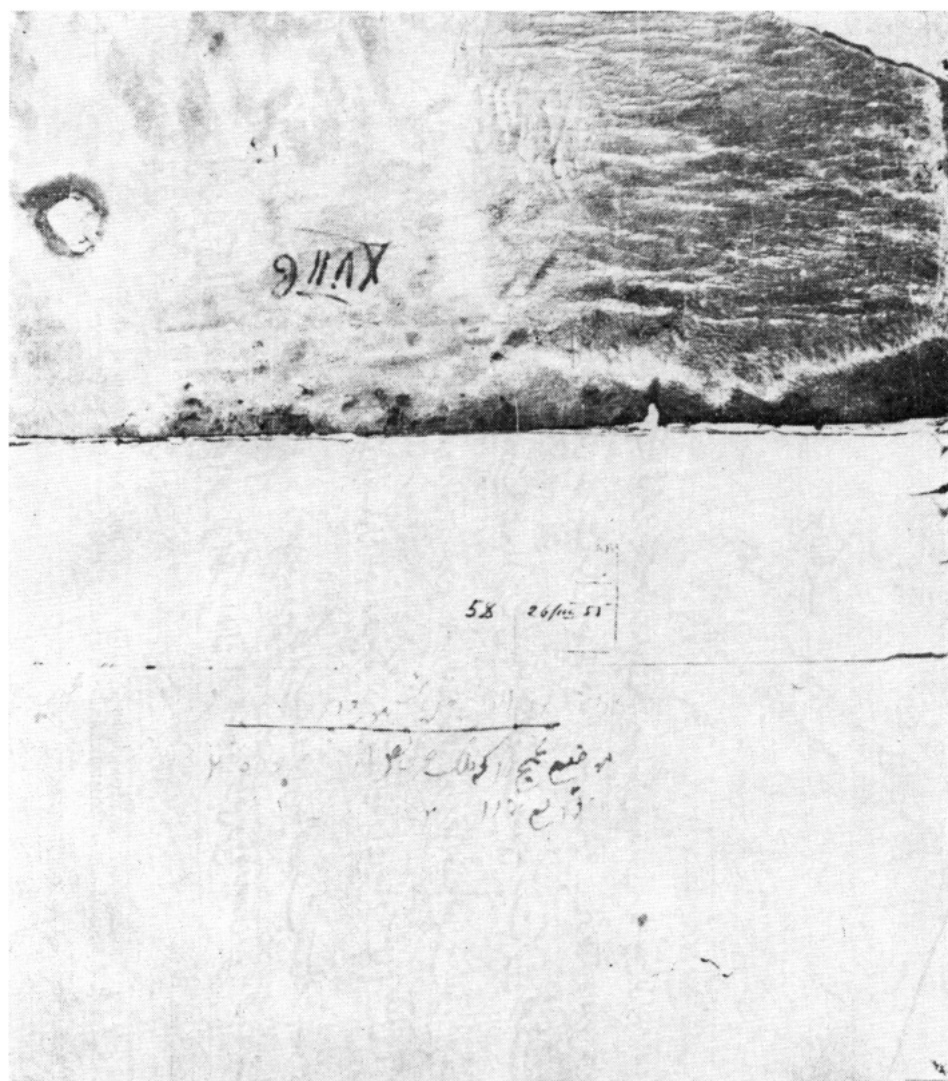


Рис. 31. Документ № 107. Надпись на оборотной стороне вакфийи 1609 г.

هو المالك

59 26/2-55

در تاریخ غنم شهر حملی سنه ۱۰۳۶ اتوار محبت شرای محمود جبیر سعادت ایاب خواجه میرزا امیرکهن حباب میرزا امین نذر الله در قده که و کسر شویا بنیه الوکاله لود و در سی
 از قبل سنه کوه اش عفت شاه السماء سلطان بکه بنت حوله واجد بجوامع امیر ابراهیم من مهر محمد طیب و ملا محمد طاهر بن سلطان محمد که معدین کما هو ظاهر
 بر بوج که بوکالت ماکون فوضه ام بیع باتتات ناشره قطعی مبارکه بعالجفرت متعالی مرتبت کیوان فوجت شری خاصیت اعتماد و اوله
 اختافانه و در وجه الامور السلطانه عضد الدوله القاهره و من الامور السلطانه مع الامر ارجح الفضل اعینت الغیاب معینت الضعفا الذی کل اللسان
 فی توفیه و تم عقول العقلاء فی توصیفه الذی کله کون العباد و بیکر لفظ و قدمه انقیاد اهل العباد سن قلم مفتاح ابعصون و سنان کلکشاف
 کل لکنون المخصوص بعناه الله / ملائکه تعالی فی عزمه و جعل عینه و بین کوا و سدا و هو ان علی الجفرت معاصر مرتبت فووس مکان جفرت اشیمان
 الخرفی بجار لوه الله الملك سبحان المسترح فی جوار لوه الله السلطان / عسک اراضی و باغ و میدان و یک طاحونه ملک الفص متصل ملک کما هو مکرر در کور
 جفرت میرزا و طها
 دام و اوله

Рис. 32. Документ № 108. Акт о продаже земель и мельницы
в Самаркандском тумане Шаудар 1628 г. (начало)

که واقعت در محله حوله شترک که مشهور و معروف است بشعربای خود از محلاتش و دارناجیه سو قدر فردوس مانند از اعمال ما و راه
 علی طبرستان و القروان آسپا شمل است برالاشبه و هیدریه و حججیه و این اراضی قابل به حرارث و صابله زراعت است و تحد و است بحد و در اربعه که
 حد غربی آن لاجق است بزمن ملک طاعوض مال صوفی و بعضی راه عام محمد شمالی آن متصل است بناغ استا و پادنه محمد علی و بعضی باراضی و مایع و میدان
 متصل بلکه ملا محمد طیب بن ملا فولاد سوزنکر و حد شرقی آن بسوی است میدان ملا محمد سعید نوزده روز و حد جنوبی آن مثلا صوت بر راه عام و بعضی بناغ
 و بعضی بناغ نام قلی و اصل در کل حد و علاما طامره و اما رات با هر است بمجم حقوق و مراضی آن و شرب بجاری بمس بناغ یکم زرد و اولیت بنجاه سک
 تقوی که که که است وینا ری نصفه مالک الملک و وضعی که مبناغ ششصد و بیست نه سکه موصوفه مع السعابض غ العیون و البلدین و ضمان الکر
 الشرع و حضرت مشتکی مد که خندید اند اس محمد و مد که را از بناغ مد که رود و مد که فالما بتصدقه ایاه نه ذلک الا قوار سانه و کان ذلک

الحنفی
 عبدالمؤمن بالله
 محمد علی
 صاحب
 المذبح
 طالب

حضرت
 حاجه محمد لطیف
 ملا نظام
 محمد علی
 ملا نظام
 محمد علی
 ملا نظام

Рис. 33. То же (окончание)

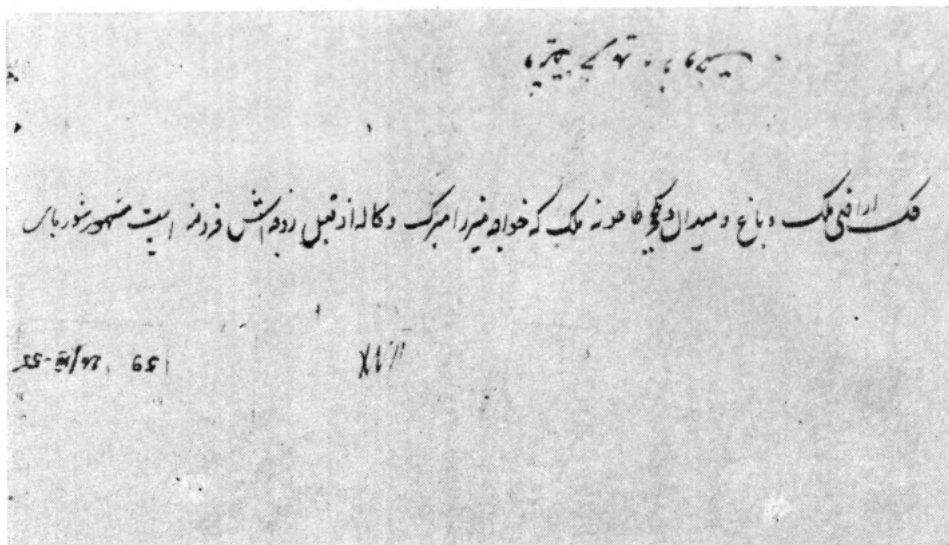


Рис. 34. Документ № 108. Надпись на оборотной стороне акта 1628 г.

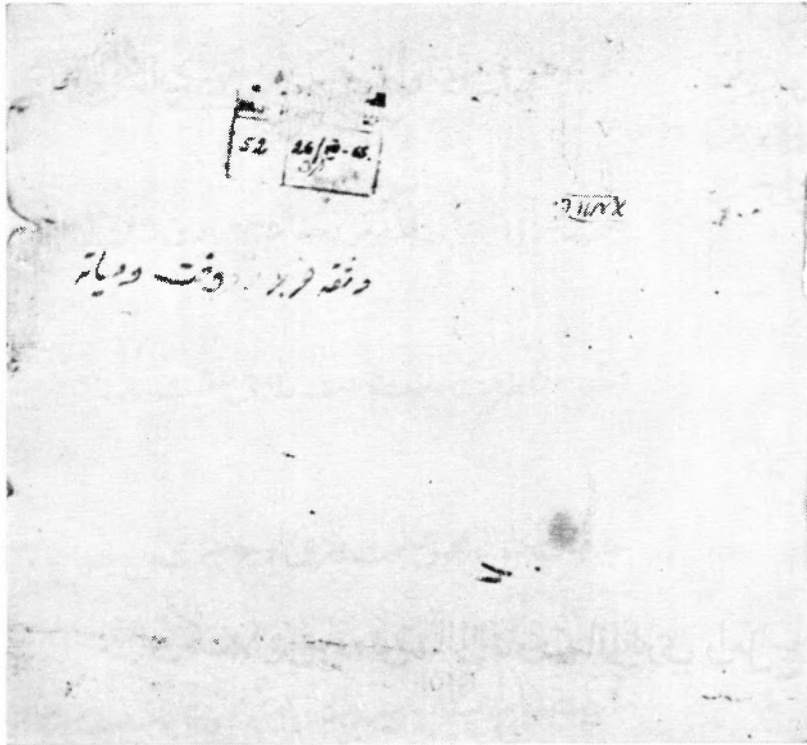


Рис. 37. Документ № 109. Надпись на оборотной стороне акта 1629 г.

هو المالك للملاك

56 26/11.55

جد المين نك الارض عباده فوقها الي السما وتحتها الي التري واحل البيع
وحرم الربوا وفضي عن الغصب وابع الشري والصلوة واليلاط
علي سيدنا محمد المصطفى صاحب الوحي وقاب قوسين اوادي
وعلي الله واصحابه الذين هم اجاب لامتداء ولاهتدا سلم

Рис. 38. Документ № 110. Акт о продаже земель в вилаете Кармина 1638 г. (начало)

تِلْمًا دَائِمًا ابْدًا ابْدًا أَمَا بَعْدَ اِيْنِ كَرِيْمِ نَبِيِّ اِيْرَانِ وَنَبِيِّ اِيْنِ اَلْاَلِ كَرِيْمِ

تَايِيْحِ دَهْمِ شَهْرِ جَادِي اَلْاَوَّلِ سَنَةِ ١٠٢١ هـ بُوْدَ كِهْ اَقْرَارِ صَحِيْحِ وَاَعْرَافِ

سلطان میرزا
نورآباد مروارید

صَرِيْحِ شَرْعِيْ مُؤَدِّ اَبُو اَلْحَسَنِ سَيِّدِ بِنِ مَغْفُوْرِيْ اَنَا اَلْفِيْ كُوْكِتَا شَا جَل

ند میرزای لاهی
بر اتمه طللاه و طول
غالی عسرا

جُوْزَا اَقْرَارِ شَرْعًا بِنِ اِيْمْجَلْهْ مَرُوْخْتَا مِ بِيْعِ بَاتِ بَاتِ نَا فَا ذِ شَرْعِيْ

قَطْعِيْ بَعَالِيْ حَضْرَتِ سِعَادَتِ مَنَزَلَتِ قَدَسِيْ مُنْقِبَتِ قُدُّوسِيْ مُرْتَبَتِ سِيَادَتِ نِيَاهِ

بِخَابِ سِيْكَاهِ دَرِجَتِ عِظْمَتِ دَرِيْ اَوْجِ چِشْمَتِ تَاجِ بَارُوْجِ سِلْطَنَتِ

شُوْكَتِ شَائِبَتِ بِيْتِ اَلْحَمُوْرِ مَعْدَلَتِ بَائِبَتِ كَارْخَانَةِ مَكْرَمَتِ شِيْخِ اَبُو اَلْحَسَنِ

قُدُّوْسِيْ دُوْدِ مَانِ حَبَابِ وَجِلَالِ زَيْدَتِ خَانْدَانِ سِيَادَتِ وَا جِلَالِ مَعْمَارِ

دِرْكَاهِ خِلَافَتِ بِنَايِ كِرَامِيْسِ بَارْكَاهِ خِلَالَتِ حُجُبِ اَلْعُلَمَاءِ اِيْنِ الصُّغَفَا الَّذِيْ

لِيْسَانُهُ فِيْ تَعْرِيفِهِ وَتَوْصِيْفِهِ نِظَامِ الدِّيْنِ وَالدِّيْنَا وَهُوَ اَلْمَوْلَا اَلْمُتَّقِنُ اَلْمُشْرِفُ

اعظم
محمد شرف

Рис. 39. То же (продолжение)

جناب عالیجاہ سلطنت نیاہم تختہ چگاہ سعادت و رفقا نشاہ الغریب فی بحار
ترجمہ

بہی و تمامی ملک چہر خالص حق خودم را کہ واقع است در ہزار ہزار خانہ

سن ولایت کرند کہ سہمی است بلکہ پورک و مجدود است بجدود از بعدیہ کہ

چہ در غربی آن پورست بعضی بحریم لطف قرمان کہ مشہور و معروف است

عبد اللہ
بانی
بین الناس و بعضی بارضیہ ملک قو تو برای بن ترش پای و بعضی بنین ملک از درین

و بعضی براہ عامہ کہ از قشلاق وزیر یک باقی بقال میرود و چہ شمالی آن

متصل است بارضی آق بقال ندکہ کہ مملکہ باد شامی است و در تصرف جمع معلوم است

و چہ در شرقی آن تلاصق است پای آق بقال ندکہ و چہ جنوبی انصافاً

کالشرقی فواصل در کل حدود و علامت ظاہرہ و امارت باہرہ و جمیع حقوق و منفعت آن

پسری البتہ الشریعین المساجد المفاہم الطرق العامہ بمسبب شش ہزار عدد مسکو کہ

Рис. 40. То же (продолжение)

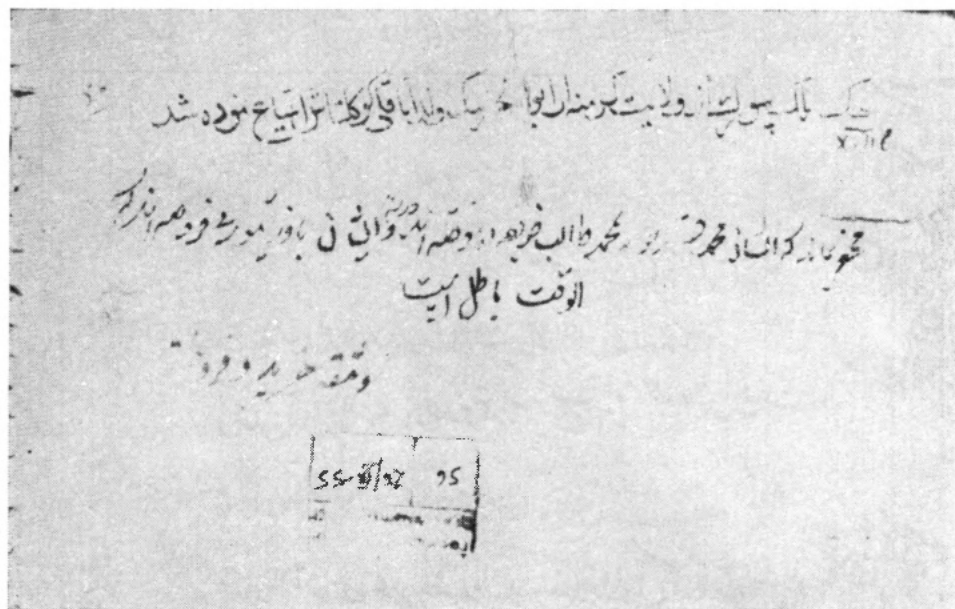


Рис. 42. Документ № 110. Надписи на оборотной стороне акта 1638 г.



Рис. 43. Документ 3 Кг 31а, USp 112

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник
1978 — 1979



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1987

А.А.Егани, О.Д.Чехович

РЕГЕСТЫ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ АКТОВ*

IV

111. 1643 г. марта 30/8 муҳаррама 1053 г.х. Решение (хатт-и сиджилл) казия городка (ҳаҶаба) Сафидак, утверждающее право собственности (милкййат) Ҳасан-ходжи Джўйбарй на два участка земли, расположенные в маузи^с Тўт ал-ҳаким самаркандского тўмана Согд-и Калан. Решение вынесено в процессе тяжбы по иску ходжи Джўйбарй против пяти лиц, фактически владевших этой землей (мутаҶарриф ва завй-л-айди) как государственной (мамлака гуйан) и выступающих в тяжбе по уполномочию бухарского хана Абдалазйза аштарханида.

ГПБ им.Фирдауси, № 60. Подлинник, разм. 43 x 26 см. На л.с. печати:

- 1) К., 2,5 см. Қазй Мир Муҳаммад-Шафй^с, сын Мир Аҳмада амйна;
- 2) В., 2 см (не прочитана). На обороте помета: Хатт-и сиджилл.

112. Не ранее 1646 г. октября 16/рамазан 1056 г.х.** Вакфная грамота Муҳаммад-Талиб-ходжи, сына Ҳасан-ходжи Джўйбарй, в пользу соборной мечети ходжи Сада, находящейся в маузи^с Сумйтан бухарского [тўмана] Пай-и рўд, на следующие недвижимости.

1. Невыделенная половина собственных десятинных земель (ҳаққ ва милк-и даҳйакй) в бухарском тўмане Самиджан и в маузи^с Ҳамда, маузи^с Сар-и Асийа, маузи^с Бек Ашийан, Бағ-и Туркян и Хазар Тўт, смежных друг с другом и примыкающих с запада - к оросителю (афдақ), с севера - к запретной полосе общего канала (харйм-и джў-йи 'амм), с востока и юга - к запретной полосе общей реки (харйм-и рўд-и 'амм) упомянутого тўмана.

2. Невыделенная половина собственных обеленных /земель/ (милк-и ҳалис) Кўл-и Джўкаты, Килта-қир, Чах-тйппа, Қаум-и Сўтан и других, расположенных в южной стороне бухарской области (балад), примыкающих с запада к общей дороге (рāх-и 'амм), ведущей к бухарскому вилайату от колодца (чāх) Ҳамза Қудўфй; частью - к земле йāбис, имеющей название Ақ-тйппа и принадлежащей пречистой Ай-Падшāх-бийбй, дочери ходжи /Джўйбарй/; частью - к маузи^с Банд-и Бārса 'Алй; с севера - к земле старинного вақфа Мазраа-и Хўми, где мутавалли - ишик-ақā-баши; частью - к государственной земле (замйн-и мамлака), находящейся в обработке (ба кārандагй) трех лиц, и к мертвой, никому не принадлежавшей земле, называемой Маузи^с Даха-и Асийа; частью - к собственной земле ходжей Джўйбарй, называемой

* Продолжение. Начало см.: "Письменные памятники Востока. Ежегодник". М., 1981, с.47-57; 1982, с.34-51; 1984, с.105-110.

** Основание датировки - год смерти Ҳасан-ходжи Джўйбарй.

Маузи⁶ Урта Рабб⁷; частью к земле йабис пяти лиц; частью к жертвой, никому не принадлежащей земле, называемой Маузи⁶ Нумитан, к вакфной земле, к собственным землям ходже Джуйбар⁸, называемым Миракбад и Талл-и Алийан, к собственной земле Уткук-бека, к вакфной земле, к государственной земле, находящейся в обработке, к мертвой земле Маузи⁶ Гаухане, к мертвой земле возле Шахралислама, никому не принадлежащей, но известной и получающей [оросительную] воду из канала (нахр) тумана Джуй-и Нау. С востока примыкает к мертвой земле и к общей дороге, которая ведет от Бухары в степь (чул) и к водоему (сардабе) Чахар-чах. С юга примыкает к государственной земле, называемой Маузи⁶ -и Сардабе-и Йш, и к мертвой земле, которая никому не принадлежит.

3. Невыделенная половина собственной обеленной /земли/ в Джуйбаре Арз, вне Пай-и Руд-и Бухара, близ ворот Каракул. С запада и юга примыкает к запретной полосе общего канала (джуй), с севера - к земле йабис Иззат-бану-биб⁹, с востока - к общей дороге, пролегающей между этой землей и рвом (хандак) стены (чал^а) вышеуказанного города.

В заключительной части документа упоминаются два вида денег: танга-и нукра сара йак мискали кухня дах чахар нийм и танга райджа.

ГПБ им. Фирдауси, № 101, Подлинник, разм. 183 x 26 см. Печать на л.с. приложена 9 раз. П., 2,5 x 2 см. Мухаммад-Талиб, сын Таджидина Хасан-ходжи ал-Хусайни.

113. 1671 г. января 12 - февраля 10/ рамазан 1081 г.х. Вакфная грамота Ай-падинах-биб⁹, дочери Абдаррахим-ходжи Джуйбар⁸, давшей в пользу медресе и хауза, находящихся вне древней крепостной стены (хисар-и қадим) города Бухары, в квартале (ку) мечети Абдалазиз-хана, следующие обширные недвижимые.

В вилайате Балх - селение (қарйа) Фатхабад и маузи⁶ Сансиэ на канале (нахр) Файзабад, граничащие с маузи⁶ Шайхабад, Нусратбад и Аламанбад. В вилайате Чахарджуй - маузи⁶ Тивачи, граничащую с Амударья и с землей Ак-бай. В вилайате Мийанкал возле Кармине - маузи⁶ Сафаркит. В районе Пайканда, относящегося к Бухарскому вилайату, - маузи⁶ Ак-типпа, граничащую с землями Бардам. В окрестностях Бухары, называемых Пай-и Руд, - маузи⁶ Сафидмун и Фашун. В вилайате Каракул - маузи⁶ Бастам на канале Тархан-и сайад, граничащую с маузи⁶ Ганджи и маузи⁶ Джаркас, с местом деления воды (ябшикан), с маузи⁶ Мургак, с Кул-и Йкри-кал, Чаркас, Ирадж-хана.

В бухарских туманах: 1. Кам-и Абду Муслим - маузи⁶ Ймкате, Талл-и Мйр Умар. 2. Хайрабад - маузи⁶ Тарнау, Зиндавийт, Уачче Каракумар⁸, Мулла Шахаб, Ак-типпа, граничащие с землями Рахимбад. 3. Харқанруд - маузи⁶ Джуғдар⁸, Баба Газы, Сармийнджан, Хаузак, Уачче, Фарйшкит, граничащие с маузи⁶ Фарзеджан, Нахр-и Пирмаст и землями Гидждувана. 4. Шафуркам - маузи⁶ Ак-типпа и Сарвар⁸, граничащие с маузи⁶ Джалаван и Кул-раба⁷. 5. Феравиз - маузи⁶ Талл-и Кулх, граничащую с каналом Калти. 6. Султанабад - маузи⁶ Кунджак.

При описании земель встречаются термины: милк, милк-и халис, милк-и дахйак¹, замйн-и майите биламалик, замйн-и мамлака-и падшахи ба йабис¹ дар тасарруф..., замйн-и мамлака-и падшахи ба райят¹ дар тасарруф..., ба райят¹ ба карандаг¹ ..., баг, чахарбаг, баг-и ангур, афдаг, нахр-и амм, джуй-и амм, кал-и қадим и др. В числе землевладельцев и землепользователей упоминаются султан, садр, диван, хазин, диванбег¹, ходжа, хаджак¹, мулла, мухтасиб, йузбаш¹, чухраакс¹, мирза, хазифз, пахлаван, араб-шайх, ходжа араб, шайх узбек.

Документ сохранился в двух списках: 1. ШГА УзССР, ф. И-323, оп. 1, ед.хр. 15. Подлинник, разм. 517 x 42 см. На л.с. печати: 1) М., 2,3 x 1,9 см. Абдалазиз бахадур-хан 1081; 2) К., 3 см. Қазий Мйр Файзи, сын Мирака Ханафи ал-Хусайни 1073 (приложена 15 раз);

3) М., 2,5 x 2 см. Ай-Падшах, дочь Абдаррахим-ходжи; 4) К., 3 см. Қазй Мйр Джамал-ходжа, сын Мухаммад-Абида ал-Хусайнй (приложена дважды); 5) К., 1,7 см. Мухаммад-Абид, сын Мухаммад-Салих-ходжи; 6) Кв., 1,8 см. Мухаммад-Бакир, сын Мухаммад-Салих-ходжи ал-Хусайнй 1083; 7) П., 1,5 x 1,8 см. Мухаммад-Садик, сын Абдаррахим-ходжи; 8) К., 3 см. Ходжа Шах, сын қазй Шарифа 1073.
2. ГПБ им.Фирдауси в Душанбе, № 146. Заверенная копия, разм. 483 x 39 см, на л.с. приложены все вышеперечисленные печати, кроме первой.

114. 1678 г. января 25 - февраля 22/ зй-л-хиджжа 1088 г.х. Акт о передаче Мухаммадом Бадй и Мухаммад-Сабиром, сыновьями муллы Абдаллатифа, жен. ине по имени Гаухар-бану Султаним, дочери Мухаммад-Салих-ходжи Джуйбарй, ста танабов государственной падишахской земли йабисй в маузи Рахимабд бухарского тумана Хайрабд с тем, что доходы (мал ва се туде) с переданной земли признаются принадлежащими получившей ее женщине, а прежние владельцы йабисй уже не имеют на них права. Одновременно қазй Мухаммад Захйрй, сын Мйра Абулбақа, признает погашение долга, числившегося за Мухаммадом Бадй, в сумме 2800 серебряных танга, одномискальных, без внешних изъянов, старых, двух-десятих.

При описании границ переданных земель упоминаются вакفية земли, отданные в обработку (ба карандагй) разным лицам; государственные (замйн-и мамлака-и падшахй), находящиеся как йабисй в распоряжении определенного лица; государственные земли, на которых расположен чахарбаг другого лица; общественные дорога и канал.

ГПБ им.Фирдауси, № 72. Подлинник, разм. 40 x 20 см. На л.с. печать: К., 2 см (не прочитана).

115. 1682 г. марта 10 - апреля 8/ рабй ал-аввал 1093 г.х. Вакфия грамота ахунда муллы Мйр Мухаммада, сына хаджжй 'Ала'аддина, давшего четыре таноба собственной обеленной земли (милк-и халис-и худ) в маузи Калта Рабат бухарского тумана Па-йи руд, в пользу мечети Хай Чубкарй, находящейся вне древней крепости города Бухара в гузаре Баэар-и Нау, примыкая с запада к дуккану маслодела, с севера и востока - к общей дороге, с юга - к кладбищу.

ГПБ им.Фирдауси, № 51. Подлинник, разм. 45 x 27,5 см. На л.с. печати: 1) К., 3,8 см. Қазй Мйр Насир, сын қазй Мйр-и Мйран, сына қазй Мйр Абдаллаха ал-Хусайнй; 2) О., 1,7 x 2,7 см. Ма'сум-бек, сын ...кулий.

116. 1708 г. июня 20 - июля 18/ рабй ас-сани 1120 г.х. Запродажная Муртаза-кули, сына Мустафа-кули, уполномоченного не указанным в акте лицом, о продаже Мухаммад-Қасим-ходже, сыну Мухаммад-Абид-ходжи [Джуйбарй] 25 1/2 танабов земли милк, расположенной в маузи Рахимабд бухарского тумана Хайрабд и в махалле Арбаб Рахим, за 1500 танга серебряных, имеющих хождение, исправных, одномискальных.

ГПБ им.Фирдауси, № 89. Подлинник, разм. 26 x 15 см. На л.с. печать: К., 2,5 см. Қазй мйрза Хасан, сын мйрза Хусайна.

117. 1710 г. ноября 23 - декабря 21/ шаввал 1122 г.х. Акт о передаче Мухаммад-Салих-беком джибачй, сыном Нийаз-бийя, Мухаммад-Қасим-ходже, сыну Мухаммад-Абид-ходжйма [Джуйбарй], восьми с половиной джуфт-и гау государственной, падишахской земли, находящейся в маузи Қамиши - даха-и мийане из находящихся в подчинении вилаяту Насаф, к востоку от маузи Фазлй Кухне, к югу от дороги к Даха-и Нау, с тем, что земля передается для использования в качестве йабисй, а доходы с нее (мал ва се туде) будут принадлежать ишану [Джуйбарй] и у прежнего владельца нет права на использование йабисй. Одновременно представитель высокостепенного [шейха Джуйбарй] признал, что Мухаммад-Салих-беку

джибачи прощается долг шейху в сумме 6350 танга серебряных, без внешних изъяснов, одномискальных, трех-десятых, общепринятых.

ГПБ им.Фирдауси, № 90. Подлинник, разм. 43,5 x 31,5 см. На л.с. печати: 1) К., 4 см. Ақэй ал-қуззят Мйр Абұлбаракат, сын Мйр Файзй ал-Хусайнй; 2) К., 4 см. Қазй Мйр Ибраһим..., сын қазй... а'лама ал-Мусавй ал-Хусайнй.

118. 1715 г. октября 29 - ноября 27 / зй-л-қа'да 1127 г.х. За-продажная Ходжикули-мйрзы, сына Джан-Мухаммад-мйрзы, о продаже Мухаммад-Қасим-ходже, сыну Мухаммад-Абид-ходжи, приблизительно пятнадцати танабов земли милк за 2000 танга серебряных, без внешних изъяснов, одномискальных, имеющих хождение в данное время.

ГПБ им.Фирдауси, № 87. Подлинник, разм. 20,5 x 14,5 см. На л.с. печать: К., 2,5 см. Қазй мйрзй Хасан, сын мйрзы Хусайна.

119. Не ранее 1717 г. декабря 5 - 1718 г. ноября 23 / 1130 г.х. Указ (фирман) сейида Мизрәб-шәха, сына Гарйб-шәха, братьям, сыновьям, везирам, всем жителям (сакана) и поселившимся (мутавағгина) в вилдйате Дарвәз и особо - лодим Кйврәна, о том, что в 1130 году, в высочайшем присутствии Махмуд-шәха, старец по имени Кйз завешал своему двоюродному брату 'Абд'ас' саттәру свою поливную и богарную землю, "куда серп и топор ходили" (дәс* рау ва табар рау). Прежние начальники давали, и мы тоже, проявив падишахскую милость, отдали ему это место в собственность (ба тарйк-и милкийат).

Пусть упомянутые в начале фирмана люди отдадут землю Устә Кйза в собственность вышеупомянутому лицу и его сыновьям. Рассмотрев и узнав содержание прежнего [документа], мы отдали эту [землю] как собственность и освободили ее от всех повинностей (амалийат) в пользу падишаха. С этих пор наследнику и другим не будет на нее прав (дахл ва дәхйлий), потому что наследство неотменяемо, а дар высоких правителей становится для человека как бы "отцовским домом" (т.е. наследственным имуществом).

И.И.Тадж., № 4362. Подлинник, разм. 25 x 16 см. На л.с. печать: М., 3,2 x 2,3 см. Мизрәб-шәх, сын Гарйб-шәха.

120. 1741 г. августа 14 - сентября 11 / джумәда ас-сәнй 1154 г.х. Вафная грамота ходжи Улфата Ходжи-Калана, сына Абдалләха, давшего 26 танабов собственной земли (хаққ ва милк-и хўд) в местности Лайлак бухарского тумана Рўд-и шахр, в пользу мечети Хай Чубкәрй, находящейся вне древней крепости города Бухара, возле мазәра имәма Мухаммада Газзәлй.

ГПБ им.Фирдауси, № 107. Подлинник, разм. 80 x 26 см. На л.с. печати: 1) К., 4 см. Ақэй ал-қуззят қазй эмир Халйлләх, сын эмира 'Атә' алләх-ходжи ал-Хусайнй; 2) О., 2,2 x 3 см. Турсўн-бай дйвән-бегй.

121. Не ранее 1746 г. января 24 - 1747 г. января 12 / 1159 г.х. Акт утверждения верховным казем Бухары вақфа, основанного четырьмя годами раньше мастером (устәд) Йар Мухаммадом, сыном 'Ашур-Мухаммада, давшим 26 танабов собственной земли в маузи' Ваджкати бухарского тумана Пә-йи Рўд в пользу мечети Устәд Мухаммад-Ризй Джәмабәфа, известной под названием Лаб-и хауз-и Арбәб.

ГПБ им.Фирдауси, № 92. Подлинник, разм. 35 x 19,5 см. На л.с. печати: 1) К., 4 см. Ақэй ал-қуззят қазй Мйр Низәмаддйн, сын Хамйдаддйн-ходжи ал-Хусайнй. 1159; 2) К., 3,7 см. Мухаммад Мйрак, сын 'Абдарраҳим-ходжи ас-Сиддйқи ал-Хусайнй.

* В ориг., видимо, ошибочно: дәст; правильное написание см. в док. И.И. Тадж., № 4494, регеста № 123.

122. 1751 г. декабря 20 - 1752 г. января 17 / сафар 1165 г.х. Запродажная Фазилат-бану Султаним, дочери Мухаммад-Хашим Ходжи, которая продала 'Азизалашах-бийи, дочери Мухаммад-Касима-ходжи (Джуй-бару) невыделенные (расма-и муша') две девятые доли земли милк-и халис в маузи Салих Рабат Па-и Руда и семена пшеницы за 50 ашрафи чистого червонного золота высшей /пробы?/ новых, одномискальных.

ГПБ им. Фирдауси, № 88. Подлинник, разм. 29,5 x 21,5 см. На л.с. печати: 1) К., 3,5 см, Қазӣ Абӯлқасим, сын муллы 'Аваз-Мухаммада, ал-хатиб; 2) Кв., 2 см. ...аддин, сын Мухаммад-Гаффар-ходжи (приложена дважды); 3) П., 1,5 x 2 см (не прочитана); 4) М., 2,5 x 2 см (приложена трижды, не прочитана).

123. 1786 г. октября 24 - 1787 г. октября 12 / 1201 г.х. Указ (фирман) сейида шаха Мухаммад-Джахангира, сына шаха 'Азиз-хана, братьям, сыновьям, эмирам, мйрам и ақсақалам областей (мамалик) двенадцати тысяч Дарваза, в особенности налоговосборщикам ('уммал) и сановникам ('айан), поселившимся в области (каламрау) Ванджа, о пожаловании мйру Рустам-беку поливных и богарных /земель/ Хак-и Шир- 'Али, Хак-и Қаландар, Хак-и Карам- 'Али и Джарни-бек в селении (кайна) Матрау вместе с орошением (абрау), покосами (кахдарау, дасрау), садом и отдельными деревьями и об освобождении его от повинностей и налогов ('амалат-и султани ва таклиф-и дивани) за его верную службу нам и прежним дарвазским шахам, покойным дяде Мизраб-шаху и 'Азиз-хану. Предписывается всем малым и великим жителям (сакана) и поселившимся (мутаваддина) тысячи (хаэбра) Ванджа и сотни (сада) Йазкалан не уклоняться от выполнения указа, так как подаренное падишахами становится "отцовским домом" (т.е. наследственным имуществом).

Помета сверху: его величество шах Мансур-хан, да увековечит Аллах дни его власти!

И.И.Тадж., № 4494. Подлинник, разм. 32 x 20 см. На л.с. печати:

1) М., 3,5 x 2,5 см. Мансур-хан, сын Гариб-шаха, 1199 (1784-85) (приложена дважды); 2) О., 2 x 2,5 см. Джахангир-шах, сын шаха 'Азиз-хана (приложена дважды).

124. 1790 г. сентября 10 - 1791 г. августа 30 / 1207/5 г.х. Распоряжение уратюбинского правителя Мухаммад-Худайера-диванбегий, сына Мухаммад-Фазил-бия, адресованное уполномоченным (гумаштаган) и слугам (хулдам) о том, что проживающие на территории маэра ходжи Мухаммада Башара шейх Сафа и шейх Хакназар с их родственниками с давних времен освобождены (марфу') от всех налогов (аз кули-и вулжух). Предписывается не требовать от них повинности (мардикар), постоя (раванда ва айанда) и прочего.

И.И. Тадж., № 4092. Подлинник, разм. 20,5 x 13 см. На л.с. печать

О., 3 x 4,2 см. Мухаммад-Худайер-диванбегий, сын Мухаммад-Фазил-бия.

125. 1794 г. июля 29 - 1795 г. июля 17 / 1209 г.х. Возобновленная по приказу эмира Ма'сума вакфная грамота мечети Сарраджан, построенной из сырового кирпича, горного камня и дерева в гузаре Сарраджан внутри древней крепости (хисар-и калим) Бухарь, севернее общей дороги, с других сторон примыкая к домам казия Катта-ходжи. Вакфные земли в трех участках: 1) семь танабов в маузи Ширбудун бухарского тумана Па-и Руд, граничащие с запада с землей Арбаба Кашти, сына Нур-Мухаммада-бия; с севера - с вакфом мечети Тах-и Зиндан и другими; с востока - с землей Бахадур-ходжи, сына Шамсаддина-ходжи; с юга - с землей Турсун-ходжи и с государственной, падишахской землей; 2) один танаб в маузи Кушхане того же тумана, примыкающий с запада к землям Хал-Мухаммада, сына Турсун-бия; с севера - к земле вакфа мечети Сарраджан; с востока - к земле Файзаллаха, сына Абдаллаха; с юга - к земле Раджаб-бия, сына Зариф-шейха; 3) пятнадцать танабов в маузи Кушк-и Расул, бухарского тумана Хуффар, граничащие с запада с землей Тангри-бирди и Тангри-бия,

сыновей Бек-бāя; с севера – с землей Гайбаллāх-ходжи, сына Рахматал-лāх-ходжи, и с землей Тангрй-бāя; с юга – с землей вақфа мечети гузера Сўфийāн, а с востока – к каналу муштарақ, принадлежавшему сообща семи лицам.

Условия расходования средств вақфа утверждены в соответствии с обычаем (та'āмул). Доля сáдров и общих мутаваллийев из доходов этого вақфа не предусматривается.

ГПБ Тадж., № 93. Подлинник, разм. 270 x 21 см. На л.с. печати:

1) К., 3 см. Ма'сўм, сын эмира Дāнийāла. 1198. 2) О., 1,5 x 2 см.

Сейид Ма'сўм.

126. 1795 г. мая 11 – июня 9 / 1209 г.х., эй-л-қāда. Частный акт (васйқа), определяющий местоположение и границы вакфных земель мечети бухарского гузара Лаб-и Хауз-и Арбāб*; составлен по приказу правителя [Шāх-Мурāда мангйта] ввиду того, что на эти земли не имелось вакфных грамот. Всего описывается три участка: 1) 12 таңāбов в маузи' Қатангў (тўмāна) Па-йи Рўд Бухары, с трех сторон – с юга, севера и востока – окруженные землями вақфа Парйзād-и Хāсса и частными, с запада примыкают к каналу общего пользования, который называется Джў-йи Сарāй, а с востока – к водоотводу (захкаш-и му'айан ва 'āмм); 2) три таңāба в маузи' Джўйбār-и Бйрўн того же тўмāна, примыкающие к частному каналу Джў-йи Кухне, отделившему эти земли от окружающих их земель вақфа Ханахāх-и Джўйбār; 3) четыре таңāба земли в маузи' Малахдизе того же тўмāна, северной границей примыкающие к водоотводу (захкаш) и к частным землям со всех других сторон; 4) невыделенные две трети сада на четырех с половиной таңāбах в маузи' Йа'кўб-шайх-и Лаклака из тўмāна Самджйн Бухары. С запада и юга сад примыкает к дороге общего пользования, с севера – к земле Мухāммад-Шарйфа, сына Бāбā Артйқа, а с востока – к земле вақф-и харāджй.

ГПБ Тадж., № 91. Подлинник, разм. 44 x 24 см. На л.с. печать:

К., 4 см. Акэй ал-қуззāт қāзй Мйр Мухāммад-Фāзил, сын Мйр Мухāммад-Амйна.

127. 1795 г. июня 19 – июля 17 / 1209 г.х., эў-л-хиджжа. Обменная-запродажная Бйбй Сафар-Мāх, дочери муллы Партава, внучки Шāх-Мйра, которая продала мулле 'Абдаррахиму, сыну муллы 'Абдалджаббāра, один участок земли в степи (дашт) Кул-Мухāммада. Восточная граница проданной земли примыкает к земле муллы 'Абдассаттāра, сына Музаффар-бека, внука Кул-Мухāммада; западная – к земле Мухāммад-Са'йда, сына Бāбā Канбара, внука сейида Мухāммада; правая (?) граница – к земле муллы Йār-Мухāммада, сына муллы Гарйб-Мухāммада, внука Мухāммад-Малика; левая – к земле Музаффар-бека, сына Кул-Мухāммада, внука Назар-Мухāммада. Взамен проданной земли она получила одну корову, стоимостью в три тйилы, один халат из льняной (или бумажной?) парчи (джāме-йи қатāнй-парча), стоимостью в две тйилы, 20 мер (табақ) проса, стоимостью в одну с четвертью тйилы, дарвāзское белье и штуку полотна (карбāс), стоящие вместе половину тйилы.

Среди свидетелей упомянуты: Ахўнд қāзй муллā Мухāммад-Амйн, сын Ахўнда муллы Мухāммад-Джāна; Бек-Мухāммад, сын Қурбāн-Мухāммада; муллā Мухāммад-Харйф, сын дивāны Шāха Бадала; Султāн-бек, сын Кабўтара; Хастчй-бек, сын Тўфāн-бека, и другие. На обороте – расшифровка двух печатей.

И.И.Тадж., № 4444. Подлинник, разм. 15 x 20 см. На л.с. две печати.

К., 2,3 см (не прочитаны). На о.с. три печати таких же размеров и формы, из них две расшифрованы: 1) Қāзй муллā Мухāммад-Амйн, сын қāзй Мухāммад-Джāна; 2) Мухāммад 'Абдāззāйф хāджй, сын қāзй Мухāммад-Дўста.

* Это название гузара более четко написано в вакфной грамоте ГПБ Тадж., №№ 63, 92 (см. регесты №№ 128, 121).

128. 1795 г. июля 18 - августа 16 / 1210 г.х. муҳаррам. Официальное заявление Тәджид Мурад-бәя, сына Хусайн-бәя, сделанное в бухарском Доме Суда (дәр ал-қазә), об основании вақфа в пользу мечети гузара Лаб-и Хауз-и Арбәб, находящейся вне древней крепости Бухары, так что с запада она примыкает к холму кладбища, носящего название Пуште-йи Ходжа Рӯш-нәйи, и к дому Фарман-Иасәула; с востока и севера - к запретной полосе канала общего пользования (харим-и джӯ-йи 'амм); с юга - к мадрасе Мулла Гәйбназар и к мертвецкой (джанәза-хане).

Заявитель объявил о передаче в вақф пяти танәбов собственной обеленной земли (хаққ ва милк-и хурр-и хәлис) в маузи^с Тӯт-и Хушк бухарского (тӯманә/ Пә-йи Рӯд и десяти больших деревьев шелковицы, растущих на берегу канала общего пользования в той же местности. При описании границ передаваемых в вақф земель упоминаются частные земли, дороги и каналы общего пользования, ороситель (афдақ-и му'айян). Среди условий вақфа: запрещение выдавать долю садрам и общим мутаваллийям (хаққ ас-садәрат) из доходов вақфа; назначение распорядителем доходами данного вақфа самого себя, т.е. основателя вақфа, пожизненно; возможность возвращения переданного в вақф имущества в собственность заявителя по его желанию.

ГПБ Тадж., № 63. Подлинник, разм. 58,5 x 23,5 см. На л.с. печать: К., 4 см. Ақәй ал-қуззәт қәзй Мйр Муҳаммад-Фәзил, сын Мйр Муҳаммад-Амйна.

129. 1795 г. августа 17 - сентября 14/1210 г.х. сафар. Вақфная грамота сейида Мйр Раҳматалләхә-ходжи шайхалисләма, сына йшәна 'Ата'алләхә-ходжи шайхалисләма, в пользу его потомков на 557 танәбов земли, две мельницы, толчею, рабәты и другие дома, а также сады в бухарских тӯманәх Фарәвйәз, Камәт, Пә-йи Рӯд, Шимәли-йи Рӯд и в гузарах Бухары - Сисӯ-йи Ахунд-сӯфйи и Мйр Ибрәхим, расположенных внутри древней крепости (хисәр-и қадим), а также Қара-қишләк самаркандского тӯманә Бахӯх (?). В числе обращаемых в вақф участков и при описании их границ упоминаются маузи^с, қарйә Қаср-и 'Ишрат, Хуррамәбәд, Бәг-и Шайх, Мйр Сулаймән, Даулатәбәд, Фатхәбәд, Узбәкән, Нүмитан, Қишләк-и Халвәгарән, Чахәрбағ-и Дарун и Бйрүн, мастерские (ханехә-йи чӯбқарй), земли хаққ ва милк-и хурр-и хәлис, земли мамлака, находящиеся в распоряжении бәя; река (дарйә) Хутфар, каналы - джӯ-йи Лайлак, джӯ-йи Қалтй, джӯ-йи хәсс, джӯ-йи 'амм, захкаш, афдақ, маджра-йи әб; озеро - кӯл-и Кӯлба-йи Гилқәр и кӯл-и Шӯркӯл; вақфные земли мечети джәмийә Балә-и Арқ; ханәкаҳ в Даулатәбәде, столярные мастерские (ханехә-йи чӯбқарй), михман-хане, хауз, тахәрат-хане, рәх-и 'амм, рәх-и хәсс, урт, хаули, рӯндарйче. Встречаются термины: тӯра, әталйк, бий, бек, кушбегй, дадхвәх, йүзбәшй, садр, ахунд, шайхалисләм, урәқ, ходжа, сейид, йшән, хәджжй, шайх, сӯфйи, арбәб, муфтй, мйрзә, мулла, амалдәр, ақсаққал, бай, қаландар, устәд, шайх ал-'әлам вали; чак-и шар'и в значении купчая грамота. Кроме недвижимостей в вақф дано 100 книг, которые не перечислены.

Ниже основного текста помещены две грамоты 1884 г. о покупках и продажах недвижимостей вақфа, причем упоминается термин вақф-и авләдй.

ГПБ Тадж., № 85. Подлинник, разм. 115 x 26 см. На л.с. печати:

- 1) К., 3 см. Мйр Раҳматалләхә-ходжа қалән шайхалисләм, сын 'Ата'-алләхә-ходжи шайхалисләма; 2) К., 2 см. Қәзй...сын Муҳаммад-Амйна;
- 3) К., 2 см (не прочитана).

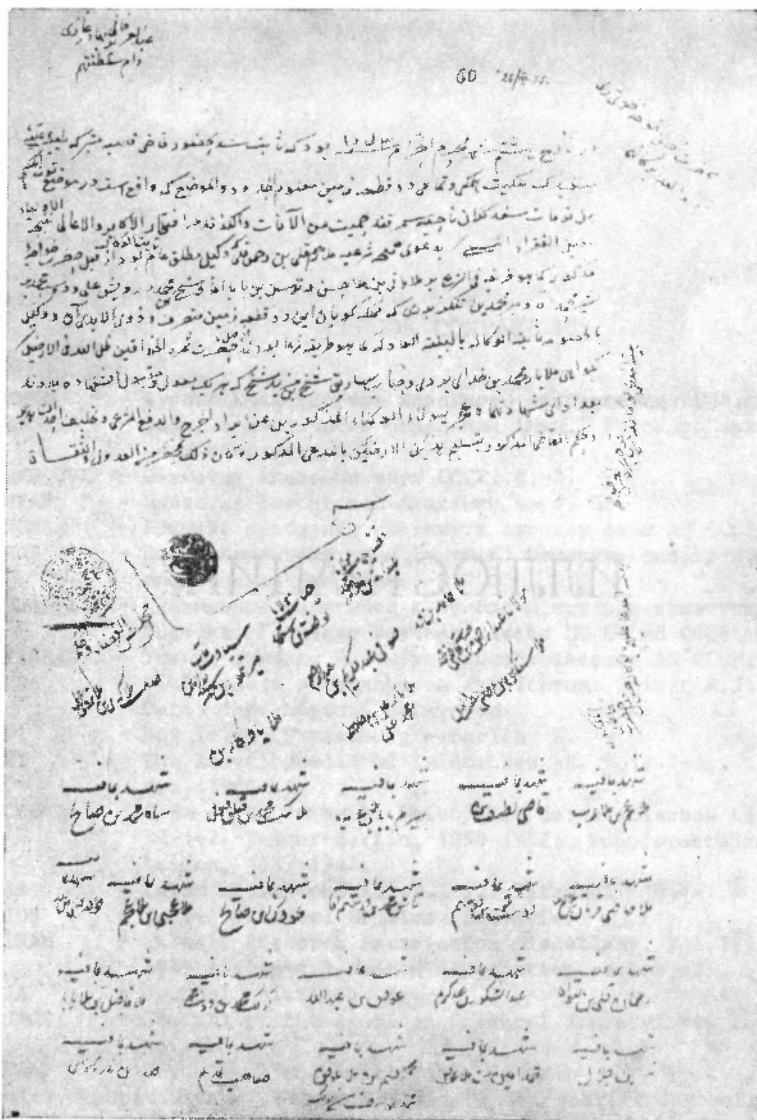


Рис. 1. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Сиджилл 1643 г.

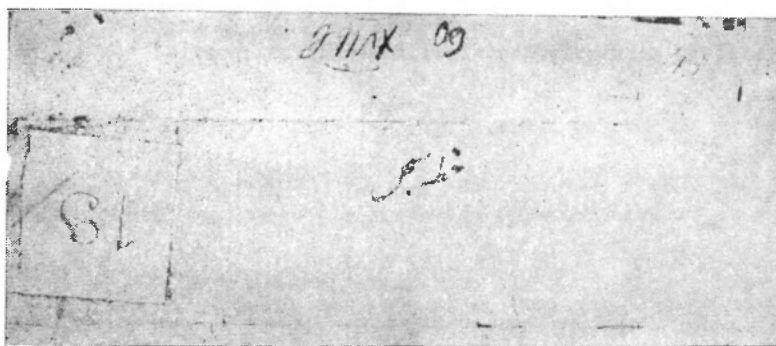


Рис. 2. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Надпись на обороте сиджилла 1643 г.

عبد الله بن محمد
هو الملك

101 26/4-58

بسم الله الرحمن الرحيم
في شهر الله الكريم دعوا الاقطان حرة كذا صفة الاقطان حمد وجدوشاي بميل الملك
في شهر الله الرحمن الرحيم ملك الملك في الملك من شات ونقصه راو امر او محتسب
تسا كما كبر باي نوبود عالمي از عطا نوبود مارا حمد حمدوشاي نوبود حمد
پزاي نوبود درو شخصه و درو برهه و درو كمنع بنا مع نوبوت كننت نيبا و آدمي للماء والطيب
وحاصل كننت نذر سالفه و اسلكتان الامهه للكم المين و رلال واصحاب او كرهه ملكا
وراه ناي علمي بن اندوسد نلبا ابدال كبرا اما بعد نودوه اي كجون حضرت ابوت
ونقدس كج از بن ملكان واصحاب دين و درو كن باعنايت بيعنايت مخصوص كرداندا و خبر
احسان و نيز و مرحت بر روی تفهيم نماید مصداق اين سوال انكدر منت وقت كردند و مصداق
نمودند جناب عاليها سعادت دستگاه تيره اولاد خاندان عظامه افضل الامان والاهل
اندر لحد عاليفرت مقامه تيرت رفع در حيز مخفوقه جوي غزاله و الرضوان الواصل الى
رحمة الله الملك الباري كبر مضره كبر سلاز نهد بدى بايد و ناي مظهره نصف مباح كمنه
نوز ملكه هيك خود در اكر واقع است در موضع نومان پاكجي بخارا واقع است موضع مباح
يك هشيان و ياغ نركان و هزار نوز و متصل بلكه كبر است سورا بونه است با ندفق معن نواله
بحريم جوي عامه سورا بونه است بحريم رود عامه نومان مذكور جويها كالشتره و ملكه و ناي مباح
ملك خالص خود در ملكه سورا بونه كج كج است و كلته فرجه تيره و فور سومان وغيره هم هماهنا دانان
و واقع است در جز خيوة بله بخارا غرابونه است بعضه براه امام كرا حاه جيره قلدوني بولايه بخارا نوبود
بعضه زمين با پس عصمت شاه آيد شاه طيب بنت عاليها مخفوقه سورا سعادت دستگاه كرا
بعضه بونه است موضع سورا بونه كرا سعادت سورا سورا سورا سورا سورا سورا سورا سورا سورا سورا
بصرف معين كقوليه بتصرف امارت شاه بيك اربابا است بن نزي بيك است و بنز ع
حجرات و بعضه زمين بغير ملكه كرا ملكه كبر نذر عرض و حواجر حسد من مراد حسد و سورا

عبد الله بن محمد
هو الملك

عبد الله بن محمد
هو الملك



Рис. 3. К стигье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Вақфная 1646 г. (начало)

حوادث و احوال او در سفر هر روز پیشش با ایشان بمن گذراند و در روز جمعه
نیم ساعه ای اعلام و بوسه زد و بر سر او دو سکه را نوبت خرید. در وی اندر در حین کار
روزه منگور بخندیدند تا آنکه در آنجا حاضر شدند و واقف مذکور را اعیان خریدند و آنچه
در بر منگور گذراندند حاضران مذکور را احوال او و وقت یک شکر گویان را او یکدیگر بخندیدند
اعلام را آن بخند و مقدار دو نیم گوشت با یک را در سگ سفید بیان و مقدار پنج سیر و در
و پنج سیر بخورد و دو سکه را یکی را کتبی سق در یکجا عبید و مضان و قویان طرح نماز
مذکور بر زبان نهد و پنج سیر سیرنی سفید اعلام و مضه ارباب در نیم سیر آرند و مقدار دو نیم سیر
روغن زیتون بوزن یک پلده مذکور را اجلوبان در بالای مطنقی از کج یکتا سونف کلان
انداخته با هم تان در مسجد خانقاه جو بیار در درون کوفیه از حثت بخوابت و بسف و جگر کتبی
غزای بوی تر است که بوی باجه سعادت دستگاه محمد بقیود حجاب و ولد مغفوری میروی الی الله و از آن
مالا بوی تر است بر او غم و معین تر با بوی تر است بهیچ معنی میروی بسیار است جز با بوی
است حکم حوض معنی و اصل در کل حسب و در اعلام ظاهر است منوط مذکور بطالب عثمان و نقل
قوان و خان و مسلمانان و در پیشگاه که در آن خانقاه حاضر باشند و کس از آن برای
مذکور اند از دگر و آنات بهر کدام که برای منوط عمران قرار گیرد از خطا مذکور علی بن علی است
و مقدار منوطی که بر او بوزن پلده مذکور، منوطی منوطی آن شمع رخی در پنج میزان از برای روز شنبه
خانقاه مذکور در پنج وقت پنججای خانقاه مذکور بدهند و آنجا حاجت بر او مشایخ است
قوان و طعام واقف مذکور را در احوال کند و آنچه بخواند و ایضا منگور گذراند و واقف مذکور که منوط
این واقف یک نفر باشد که هر هفته چهار روز در حوض سیکاه و غیره از احادیث و هدایم
در حدیث اربعه و فقه و غیره در آن خانقاه مذکور ای کفیه باشد و آنکس سنان استندال
باشد مسلح یکصد و شصت و شصت نفر سینه یکصد و شصت نفر با هم در آن منگور بدو مسلح باشد
و منوطی که بوضوئه و بیکر ایضا نطق که کتبی احادیث و علوه و فقه در درین مجلس مذکور در
صدها کتبی است در هر هفته سه روز در هر حال باشد با شند علی السوره قیمت نماید در هر سال
و نصب کردن مدریس مذکور برای منوط مذکور باشد و منوطی مذکور در ابتدا هر کار که
باهر وقت وارد اول روح و فقه کتبی است تا آنکه خوانده سعادت از چهار بار و اول
بعد چهار بار آبا و
منگور مذکور تا آنکه خوانم و در یک خبر کتبی شش خوانده از آنجا
ذکر کرده شد و بر سر سینه واقف کرده شد. است این ذکا و فقه است که قبیل از منوط
وقت کرده شد بود بر سر منگور بود در وقت کلان داخل است و نیز در روز حضرت
منوطی که در آنجا خوانده شود و در وقت کلان داخل است و نیز در روز حضرت

Рис. 6. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

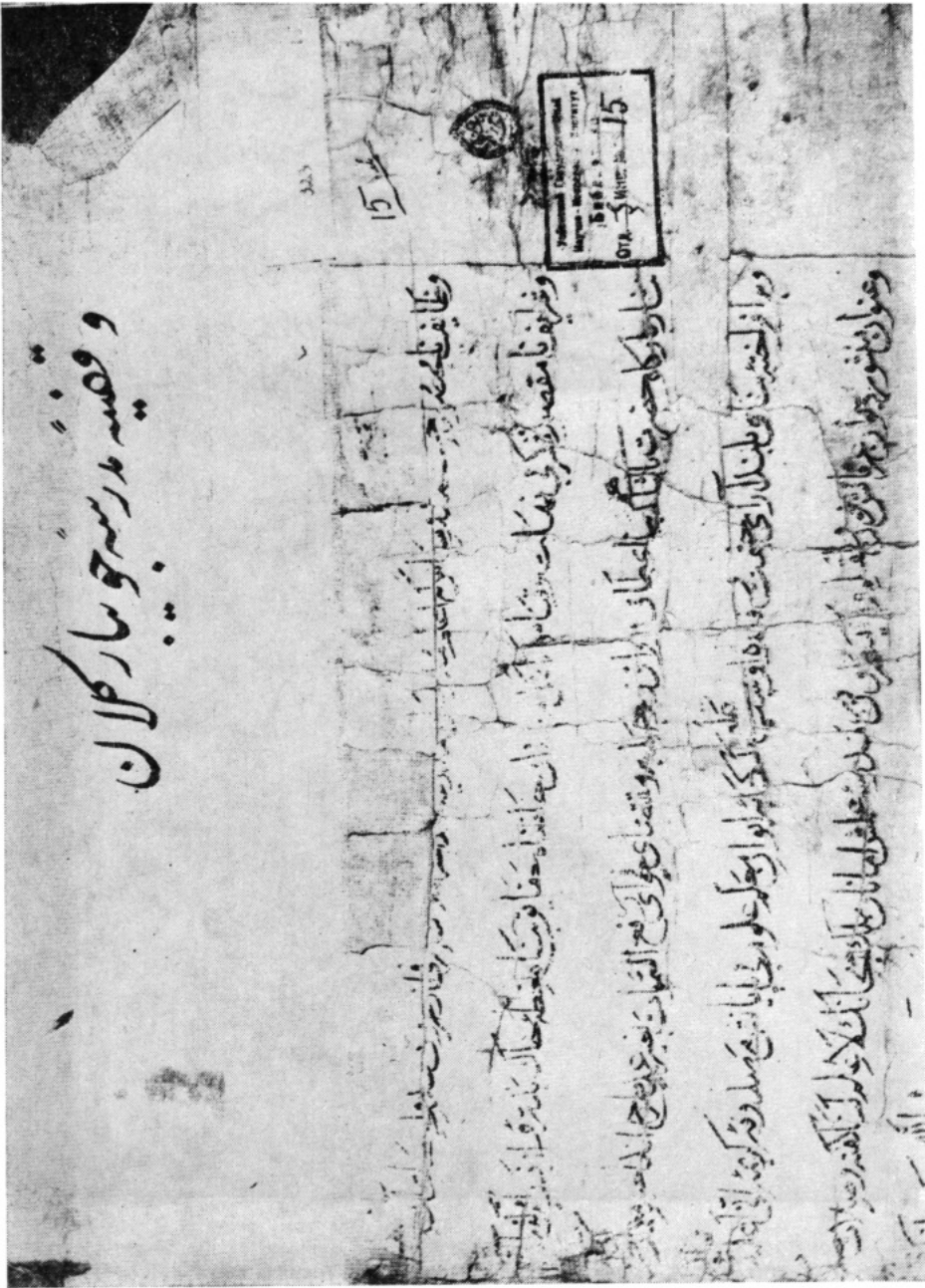


Рис. 8. К статье А. А. Еганч,
 О. Д. Чехович. Вафная 1671 г.
 (начало)

نوار بر زنگار ایوانه سگد کو را کوی بر شوهر و مرز سب غنای و پناه است بر سنگار ، سنگار که سپید است بر عزت اللجن بر هر صلح است
 پوزد است زین سببی نظر کجا بر کن بر هر غنای و پناه است بر سنگار ، سنگار که سپید است بر عزت اللجن بر هر صلح است
 بهر سلطان است چنانچه است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است
 غایب پوزد است زین سبب که هر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است
 و سبب زین سبب که هر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است
 خالص وضع زنا و سگد کو را کوی بر شوهر و مرز سب غنای و پناه است بر سنگار ، سنگار که سپید است بر عزت اللجن بر هر صلح است
 منکره چنانچه است پوزد است زین سبب که هر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است
 آنجا که از ظاهر است قطعه کتبی که از پوزد است زین سبب که هر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است
 زین سبب که هر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است
 پوزد است زین سبب که هر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است بهر سلطان است
 الفصل الثالث في شرح ما في المتن من قوله تعالى و من اعطاه الله يشق ما يشق من الله

نوار بر زنگار

چند

Рис. 13. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продол- жение)

بعضی از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب
بسیار از این که اسطوخودوس در مکه و در حوضه آن که از جادوگری است و صفی است و از حال و نوشتن در کتاب

Рис. 23. К статье А. А. Егачи, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

۱۵۱۱

در تاریخ شهر ذی الحجه ۱۵۱۱ بود و اقرار موقت
 نمود که در محله مدینه و محمد صابری ولد ملا محمد اللطیف
 مال معین اقرار به ابراهیم خان که بمکتوب معین از
 یکصد طناب کوشا زمین یا پس مملکت بادشاها
 واقع بتدریج موقوفه ترسم آباد و معین قومان قیر آباد کار
 خرابا بنویستند بتدریج موقوف لازم شود بر معین موقوف
 که یکبار قره که بتوقف تور معوض بن محمد المحدث شمالا
 بنویستند بتدریج مملکت بادشاهی که بیایه بتوقف بهرام
 ابن محمد المحدث بتوقف و معوض بتدریج موقوف شود در هر
 چهار باره موقوفه قواما قطعی است معین حافظ و بتوقف
 در وقت و معوض بتدریج موقوف شود که یکبار ندره که بتوقف
 در کوشا بن خطه نواز بتدریج موقوفه بتدریج موقوف
 بنویسند بنویستند بتدریج موقوفه در کل مدینه و مملکت
 ظاهره بتدریج موقوفه شود و معین موقوفه بنوا زمین
 الحیات در آن تاریخ احوال است که در کوشا بنویسند
 این مملکت سعادت و شرافت و دستگاه بنوا است
 بنوا است مال و سپه توده آن تعلق بنوا است که در
 دارد و در این مملکت معین موقوفه موقوفه است
 و تصدیق ایالتها اقرار موقت نمود و در مملکت
 معین مملکت بنوا بنوا بنوا بنوا بنوا بنوا بنوا بنوا
 معین مملکت بنوا بنوا بنوا بنوا بنوا بنوا بنوا بنوا
 قبول و تصدیق ایالتها و کافی است که کافی است

بنای فضا صابری
صمد محمد ندر محمد صابری
باتی پست محمد صابری

صمد محمد
نادر محمد
صمد محمد

Рис. 27. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Акт о передаче ябиси за долг 1678 г.

تاریخ استهلال سنه ۱۱۳۳ بود که اقرار معتبر کرد و ابوالقاسم بیک در حاضرت
 ذیل تشریح است که بود و البینه العادله اقبل شجاعت الطوری محمد صالح بیک و ولد نیاز خراج
 بعد ازین بیک و در هر دو صحت بر عهد بر آنکه که همگی در هر سواری بهشت و نجف کا و کسارین مملکت
 یا دست هر که واقع در موضع خمش در میان این ارباب و اجابت ولایت شرف عبا و قیصر است برین موضع
 مفصلی که بعد شهادت بر سر راه عام که بر قاضی و حکمت برین حضاوت ترک بعد ازین بیک و در هر دو صحت
 برین مینه ملا که فی اصل در کل صبر و در علامات ظاهر است بر آنجا ستر و مسلم صبا عالیجا سعادت
 نتیجه آن شرافت و میری که ولد قدس مرصو غوری عزیز الرحمة و اکثر عنوان الواصل الی دار
 رحمة الله لکن الباری که در هر دو کال سال و سه توده آن تعلق باینان دارد و فوکل بیک و مراد
 این همه در هیچ دخلی نیست مع تصدیق من له ولایة التصدیق و نیز اقرار کرد در مدایره و ولد مدایره که
 دی نیز و کل تشریح بود در هر دو صحت که از قبل عالیجا بیک و برین موضع که مبلغ شش هزار و سیصد و پنجاه و شش
 یکمقاله سه صد اعتبار که فوکل بیک و برین در وقت همه صبا بیک و برین بیک و در وقت بودی خسته و کال
 مع قبول من له ولایة القبول و کان و کتبه العادل و العدل

این سند معتبر است
 در تاریخ ۱۱۳۳
 در حاضرت
 ابوالقاسم بیک
 محمد صالح بیک
 و ولد نیاز خراج



عبدالوہاب میرزا
 میرزا علی
 میرزا محمد
 میرزا حسن
 میرزا حسین
 میرزا محمد
 میرزا حسن
 میرزا حسین

عبدالوہاب
 میرزا علی

Рис. 30. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Акт о передаче пабиси за долг 1710 г.

مدرا
علي

در تاريخ مدي القعه ١٢٧٠ بود که اقرا راج صح مقبره
 ابن جان محمد ميرزا را نجله که فروقه ام و کالته بيع مات سيات
 نافذ لازم سر عر کنيا عالماه سعادت کسکاه بر مع الخواص
 ولد عاليم نلت کيات نزلت الوصل الي خوار رحمتي و
 الملك البارز اسمي و تاجي موزر پانزده طناب تخيار منق
 ملک خودم را که واقع است در موضع ريم اما تو مان خراتا و
 فواصل در کل حدود و علامات ظاهره است جمع حقوق و مقرافي
 آن و يترب عجي را ان مبلغ دو هزار سه نقره سه رتقلا
 راج الوقت مع الهلص في البدن وضمان الدرر کالتعلي
 بلا عين و بلا عور و لا نرطافا ندمع قبوله و کان ذالک

فوله
محمد عابد
عليه الرحمه

خوام
محمد عابد
دوره



حصصه
 او را
 او را
 او را
 او را

Рис. 31. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Запродажная 1715 г.

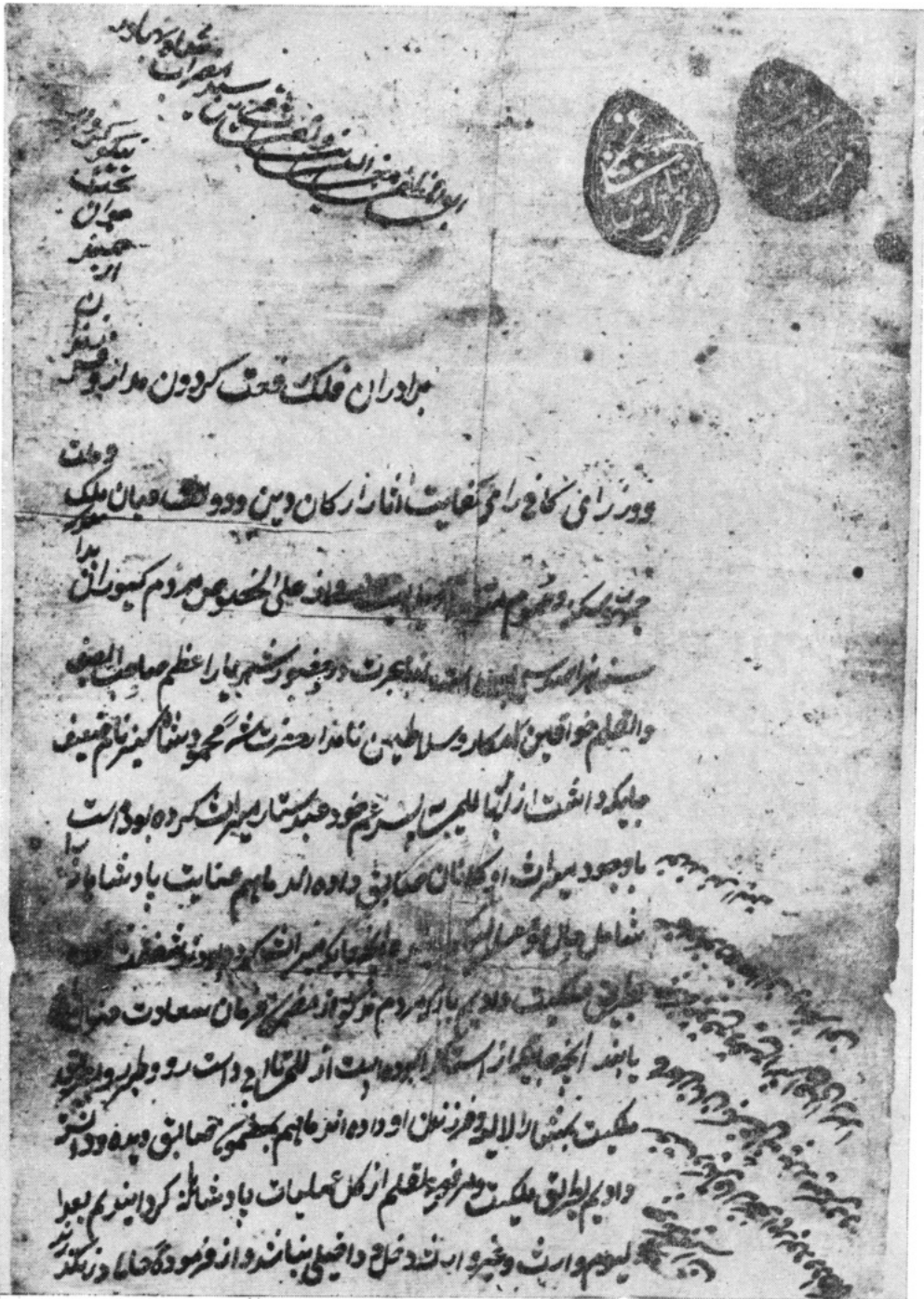


Рис. 32. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Фирман Мизраб-шаха, не ранее 1717 г.

بسم الله الرحمن الرحيم

و طیفه حمدی که قایمان صفوف در هوقا جریسته اطراب در مجل احرام کیم در کاه الله بادشاه بنیاز بود
 نجیب نمایان کوشش سپهان فیه تخرار باشند زبانه شکم می که پاجان پاجان بسجده پیش ^{مجلس} ^{مجلس}
 بگردن سپید وغبان فیه والا باشند خداوند بر شاگردی که کاری داد و مسلم جندین هزار نفر علم
 درخت در بیفت این هفت فلک مطبوخ معلق نگاشت و صلات صلواته و تحف نجیبات را کبان که
 فاربان با فخر و کجاک و محمدان دارالهدی مشرف نو کسکواته فیهما مصباح و در صابح و در روح بصفت این
 زبان کشتایند سعادتمند بر لایق ای که با وجود وجود انبیا و المرسلین است که در سپهان الله لیسر العبد
 بیلا من البس بطرام شمه از وصف او است صالی الله علیه و سلم اما بعد برواقان موافق حضرت و انبیا و
 پیاکان و بسا کین عزت و جاه و دست خفا و پرده حجاب نخواهد بود که بجز حضرت صیحه انا
 ابن آدم انقطع علمه لیس ثلث صدقه بجاریه منتشر کرد و جناح درین عهد زمانه در تاریخ شهر جماد
 اثنا عشر ساله بود که قف کرده و تصدق شهر نمودند از خالص هوای اطیب مراک خود خالص
 الغیر و مایه جوار الوقت لزمه جناب با ایجاد سعادت و شرف و پیکار که در قرب الحرفت خواجگ الف
 خواجگ کالان و له بعد اینه همگی مغازی است شش طناب ختمیازین حق و ملک خود که واقعه است
 و موضع ایلاک من توان بر پیشه بخار انرا بهیت است برین قایم بر اتوار و له بعد اینه شمالا پونجه است
 نیز برین میر اتوار نکور و بعضی برین طر بر تراشید و بعضی بر راه عام شتر فاد جنوبا پونجه است بولیم
 فواصل و کلاه و دیانت ظاهر است بیک حقوق و مرفق و شمس و بخار آن بر مسیجر جو بکار که در است
 در خارج حصار قد بخار او نیز واقعه است بر بر فرار فیضانی و طاعت ۹ و این مسیجر کور مستغفر از کدر است
 و آخره علی الفقراء المرسلین فیروزه شتر کرده جناب قف مذکور که فواید شمس علی السلام و الا
 بس عدل ملا نظریه و له در ایل محمد باشد و بعد از وی اولاد او اولاد او اولاد او کوروی باشد طبق

حضرت امام محمد غزالی
نورشده

Fig. 33. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Вақфная 1741 г.

بطن وقتها بدست آمد اما تا سلوا او نواله و این شش در ذکر جناب حضرت مذكور شود
 این وقت از حاصل این وقت شکر و انجمنه مانند بر چهارم هجرت نماید با نظر هر که در پیوسته
 یکسره از منی بکنند در این مذكور در صلوة جنب پیش نماز قوم مسجد مذکور را و بعد از آن
 یکسره باشد بوز داده شود و یکسره دیگر نیز یکسره خوانند که اذان در آن مسجد مذکور وقت معلوم
 مسلمانان از اعلام بیاید و بدست به یاد شود و بعد از شکر آن یکسره باشد و یکسره
 با طوطی ملاعبه الرحمن که هر روز یکسره قرآن از کلام ملک سلام خوانده ثواب نماز و جناب
 مذكور باشند و بدست به یاد شود و بعد از وقت ملائکه و صرف فرشتگان روشنایی مسجد مذکور
 یقیناً بعد نماز و نیز مذكور در جناب واقف مذکور که اگر نقصان از وجه نیویسند مذكور شود و حاصل
 اثرات و ماسه مذكور اولاً صرف سمارت و ممرت مسجد مذکور سازند و بعد از آن جناب مذكور
 و ممرت مذكور در جناب واقف مذکور که صدوران نظام و متولیان عام رسم الصدقات و حق التولیه و
 این وقت چیز ناکه مذکور ایشان مرام مخصوص خواهد بود که واقعاً برایه المصلین و ممالک مخلصان و کل
 مال الوقف مبنی بر شرط الواقف و بعد از جناب واقف مذکور این وقف را از دست خود از هر
 یک که بتولیت آن نصب کرده بودند تسلیم نمودند خالیان موانع التسلیم بازنرا اجابت
 نمودند و مبنی است تصرف شود که نایب شریک صالحه به حدت و ستگاه و شرافت اسلام العلماء واقف القضاة حضرت
 قاضی اسلام نافذ حکم مبدع فاضل و خیر از آنکه تسلیم و شیخ ذیل شیده الوشقه تحت خطبه اسم الشریف و نظایر
 عالم بود و بجای خلاف و مواضع اختلافی علماء اودین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین در ضمن مرفوعه مسجد مذکور
 حضرت میران اولاً بصحت این وقت و ثانیاً بوزوم آن فضا ربند او قضا صحتی است بسیار از ما و مذکور
 مسجد الان این برت الله الموضع من علیها و هو فی الوارثین فمن بر علیه یا سمعوا یا شری علی الذین سید لونه و کان
 ذکب بحرف العدل والشقا

این کتاب در دست حضرت شیخ الاسلام است
 در دست حضرت شیخ الاسلام است
 در دست حضرت شیخ الاسلام است



این کتاب در دست حضرت شیخ الاسلام است
 در دست حضرت شیخ الاسلام است
 در دست حضرت شیخ الاسلام است

Рис. 34. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (окончание)

در تاریخ بیستم خرداد ماه ۱۳۳۴ هجری قمری که در روز شنبه
 این رسد از این جهت در روز جمعه چهارم خرداد کس که در این روز
 من حق است یا به ترتیب که من است را وقت حال بیست و نه سال
 مؤلف دنیا و الدین یعنی من است هر چه من خوب است خیر و الرضوان الکریم
 الی ربه الله تعالی هم حال خود را قرار دهم که در هر چه که در دستم
 تمام است تا آنکه در هر چه که در دستم است و در هر چه که در دستم
 قبل از آنکه در دستم است و در هر چه که در دستم است و در هر چه که
 محرم ایسر اسجانی محترم بارگذا و سلطانة منیع ابجد اودت بهیود و غیره
 بیجاوت سه توفیق عطفوت قرین مروت ایس خیریت نشان فاطمه دور
 نریس المیتورات تابع المخذورات اعنی لم نبت منقده هر چه من خوب است
 و الرضوان الواصل الموحار رحمة الله الملك المنان اننی بکل وجه از من
 تقسیم دو قبه زمین ریمه مشاع لایک الصریح تخم کدم صریح صلح رباط حق و ملک
 سلوک خودم که در این است در پاریس و در بخارا معلوم الجود است بنیاد اول در سلوک خود
 علومات طاهر است که چون در مرقان و در سرب بخارا ان مبلغ بنیاد عدد است
 جیه احمد اعلا نو کمنه عالی مع العالی فی البیدین و ضال له رک الشعر من انبش
 و ان شرط فایده مع قولها الحساب و انک محرم العالی

تغیبات و تحولات
 در تاریخ بیستم خرداد ماه
 ۱۳۳۴ هجری قمری



نوبت اصلاح
 ایضا در این
 در تاریخ بیستم خرداد ماه
 ۱۳۳۴ هجری قمری

Рис. 36. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Запродажная 1751-52 г.



Рис. 37. К статье А. А. Египи. О. Д. Чехович. Фирман Мухаммад-Джахангира 1786 г.

حضرت علی محمد شاه
نور الهدی

که بنیاد
اخفا
بوده
میکان
شود و ما کما شکتان و خدام اسپان رپسی
مع
شیخان کما شکتان پیر میرزا شاکر که شیخ صفا و شیخ
اقربایان خود در قدیم دعا گو خالص و مرفوع
رعایه یافته آمده اند لکن پیوسته
از وجه مردم و فواید دعا گو بیان
میدادند و در حال سووم
نموده نشان رفق نشان بجزید
مکن کسی و از فواید سووم در حدیث فرموده که هر که
برم دعا گو مشغول باشد روزی ده بار دعا گوید

Рис. 38. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Распоряжение Мухаммад-Худайара 1790 г.

بسم الله الکریم ذی الاعطاف حضرت کذا صحیح الای
 وظیفه حدیکه قایمان صفوف و هوقایم صیغی الحرب در محل احرام
 درگاه آن بادشاهی می علت و سبب بزفرمه تمیل و کون
 پس بجان قبه خضر رسانند و رتبه شکر که ساجدان مساجد
 التقوی می اول الام حق ان بقوم بعلفای کبیر و تسبیح سبح
 قره والا رسانند صلوئی شاید که حمد و کاری مداد و قلم
 هزار نقش عالم درخش در سقف این صفت فلک مطبق معلوم
 وصلات صلوات زکیات که قارمان با فوز و محاح در صبا
 و رواج بصیحت از بان کشایند سعادتمندی الایق و کبیر
 انبیا و مرسلین حج مبرکه امامت ایمن و امین که سبحان الله
 اسکر بعبده لیلان المسجد الحرام شمره زوصفا دست صلواتی
 الیه و صحابه محمدین با بعد برضیاء خسته تا اثر ابیدین و دولت
 خورشید نظایر صحاب ملک ملت در پرده احتیاج و حاجت

Рис. 39. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Возобновленная вакф-ная грамота 1794 г. (начало)

۱۹۱۹
الو و صحابه امیر این اید بر ضمایر خسته مآثر اربابین دولت
خورشید نظایر صحاب ملک ملت در پرده افتخار و مجاب
بود که چنانچه بنابر انقلاب دوران فقرات زمان حقیقه
بعد ازین مذکور میگردد بنابر علی فلک حضرت امیر وقت تجدید
و شریط آن را بر سبل تعال روح و ثبت نموده شب سوار
زراعت و صباغه هراشت موازی است که طناب شیشا و قفسه
شمرعی است بر مسجد بعد ازین تجدید میاید بر مسجد که وقت
حصار قیم بخاومی است بر جامع کور میاید بر جامع و دار
غریب و شمالا سوپسته است بخولی ایشان قاضی کتبه خوابه
عبدلله خوابه و شرقا سوپسته است بحرات و قاضی که بانی
ایشان مذکورند جنوبا سوپسته است برآه عام فوصل در کل حدود
طاهره است اما حدود ارضی مذکوره فی التمهید اولی آن
مذکوره هفت طناب شیشا زمین که واقع است در موضع شیشا
من توابع پای رود بخار اعزاب سوپسته است بر زمین ارباب

Рис. 40. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехови. То же (продолжение)

ظاهره است اما چه رود از بعضی مذکوره فی الفقه قطعه اولی آن است
 مذکوره هفت طناب تخمیناً زمین که واقعه است در موضع پیشین
 من تواج پای رود بخارا غراب سوخته است بر زمین ارباب
 ولد نور محمد بای شمالاً سوخته بعضی زمین وقف بمحمد زنده
 مسمه پستی است از محمد زنده بعضی زمین رسول خواجه ولد
 خواجه بعضی زمین وقف بمحمد زنده شرقاً سوخته است بر زمین
 ولد شمس الدین خواجه جنوباً سوخته است بر زمین رسول خواجه
 بعضی بعضی زمین مملکه ادشاهی فصل در کل حدود و علامات
 است و قطعه ثانیه که طناب است تخمیناً زمین که واقعه است
 تو شمانه من تواج پای رود بخارا غراب سوخته است بر زمین
 محمد ولد رسول بای شمالاً سوخته است بر زمین وقف بمحمد زنده
 سوخته است بر زمین فیض الله ولد عبد الله جنوباً سوخته است بر
 رجب بانی ولد طرفیشخ فصل در کل حدود و علامات ظاهره
 نائمه پانزده طناب تخمیناً زمین که واقعه است در موضع کوشک سو

Рис. 41. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

رجب بانی و در طرفیست نه اصل در کجاست و در علامات ظاهره
آنکه پانزده طناب کیشا زمین که در اقصیه است در موضع کوشک سو
توان بامی خفایا غیر با موپسته است زمین تنگری و در کوشک
بامی که یک بامی شمالا موپسته است زمین غیب که خواهد بود
خوابه بعضی و بعضی زمین تنگری بامی تنگری رومی مذکورین مستطیقا
است بچوی مشرکین هفت کس جن با موپسته است زمین
که در صفینان این مسجد است از تجدید شده و اصل در کجاست
و علامات ظاهره است بقبل الله تعالی نه و انوقف من اول وقت
مستوی شری این وقف امام بچه مذکور بوده از خصوصیات این
حق التولیة عشره کبر و باقی اگر بجه مذکور محتاج بهمارت و
شود صرف نمایند و نیز بقدر حاجت فروش در و شناسای علامه
مذکور تصرف سازند و آنچه از اینها حاصل آید بر سهیم قسمت نمایند
مذکور فی الصدق و صلوة چندی پیش نمازی قوم بجه مذکور کرد
مستطیقا بر سهیل است بجای آورده در اول وقت

Рис. 42. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

مذکور تصرف سازند و آنچه ازینها فاضل آید بر سه سهم قسمت نمایند و
 مذکور فی الصدر که در صلوة خمس پیش نمازی قوم مجد مذکور رکوع
 مراد است بر سه سهم است و بجای آورده و در این امر حلیل
 منصف شرعی بود و پذیر شرعی ترک این امر نمی نمود و باشد
 سهم از آن سهم مسطور فی الصدر باشد و طیفه کثیر مؤذنی که در وقت
 صلوة خمس پهلما نان را اعلام نماز کرده قامت و استقامت بطریق
 دو همت نموده پذیر شرعی ترک نکند یک سهم از آن سهم مذکور
 و ایضا متونی شرعی این وقف ^{صلوات} انمو قفات را زیاده بر سه
 بیک کس با جاره شرعی نمی دهد و ایضا متونی که این اوقاف را تبدیل
 هر چند که خیرت در آن باشد و ایضا متولیان عام و صدور عظام
 حاصل انمو قفات حق التولیه و حق الصدقات خمس نمی گیرند که بر این
 محض خواهد بود و کما وقع فی براهین لغتین و من الحرم لم یجوز ما یوکل من الی
 من غیر شرط الواقف بعد از ان اقف اینمو قفات این وقف را در دست
 خود خارج نمود و کسی که بتولیت آن منصب کرده بود تسلیم نمود و جای
 زلفت

Рис. 43. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)


من غير شرط الوقت بعد ان اقف اين موقوفات من وقت ارس
خود خراج نمود و کسی که بتولیت ان شب کرده بود یتیم نمود و
موانع است سایر و بازان ابعث هم از مسموح است که ترش
نایب شرعی حضرت قاضی القضاة و عدل الولاية حضرت قاضی السلام
نافه حکم بده و فی سینه بنجار که عالم بودند محل خلاف و خلاف علماء
رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حکم کردند و الا بصحیح این وقت و
بزوم ان مضاربه او قضا صحیح است غیر عیای فیمت بده ^{فایه} 
موصوفات بکلیت مع تواجد و لوازمها و اوتها و حد و حدودها
و مراقتها و جمع ما یضاف الیه یا شریفا و عرفان الای
الداخله و خارجه عنهما و حسم ما یجب علیه من شرایط الجواز و انفا
و مخلو و الابرار و الاستحکام و افزحامن من اطلاقه متصرفان
افزاحا معا بشرط الجواز و جمایه ثم صار سجلا و محله اموزد الی
یرث الله الارض و من علیها و هو خیر الوارثین بعد ما دفنت ^{الیه} القضاة
و عرضت علیه بسیر النخاسته الشرعیة بین یدیکما محکم مبرما
و الله علی مع ذلک حاکم من الصدوق و القاضی ^{منها}

Рис. 44. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (окончанне)

در تاریخ شهر ذی القعدة ۱۲۵۵ بود که موافق امیر شریف حضرت ولینس جهان بنامی علی الان سلاطین
 بین که او خان میرانید و سوارسی را دیده و تغیر نویسد با سر حضرت ایشان افضی القضاة اعلم العیال
 لفضل زبده اصحاب تحقیق و قدوة ارباب تدقیق الدرایس و شیخ ذیل هذه الوثيقة تحت خطه
 شریف و زبده العالی اراعی اوقاف سجدت در باب اوقاف و وصیت اناس و
 با حقیقتا دیده جد و در مواضع دیگر نوشته شد اراعی مذکور و قیفا داشته است منها و
 طناب تخمینا زمینی که در موضع قنقور از پای رود بخارا اهل و تمام آن غربا پیوسته به
 عام که میرانید و سوارسی خردا پیوسته است بعضی زمینی معینی عام و بعضی زمینی وقف میرانید و خاصه
 شمالا پیوسته است بعضی زمینی شیر محمد ولد نظر محمد و بعضی زمینی وقف میرانید و خاصه مذکور جنوبا
 پیوسته است بعضی زمینی خوشحال بیک ولد قلندر بیک و بعضی زمینی وقف میرانید و خاصه مذکور
 و مشرقا اهل و تمام سید طناب تخمینا زمینی که در موضع جوار بار پروان از پای رود بخارا
 پیوسته است بعضی زمینی خود میرانید ولد تاجه ابراهیم و بعضی زمینی وقف خانقاه جویبار حاصل
 شرقا پیوسته است بعضی زمینی وقف خانقاه مذکور شمالا کاشترق جنوبا پیوسته است بعضی زمینی وقف خانقاه
 مذکور و بعضی بجرم جوار عام و منها بجا و تمام جبار طناب زمینی که در موضع قنقور از پای رود
 جنوبا پیوسته است بعضی زمینی سادات ولد عاشور محمد و بعضی زمینی نور و نور علی محمد شرقا پیوسته است
 باقی محمد ولد شاه باقی شمالا پیوسته است بعضی زمینی معینی جنوبا پیوسته است زمینی میر رحیم ولد خلد
 مشرقا قلغان مشایخ جنوبا پیوسته است بانی که در واقع است و در موضع یعقوب شیخ لقلقه از تومان سابق
 غربا و جنوبا پیوسته است براه عام شمالا پیوسته است زمینی محمد شریف ولد با با در تقی شرقا پیوسته است
 وقف خواجه فاضل جوار فاضی فاضل در یکا حدوده و معانات طرد زمینی
 میرانید در وصول ایمن و قاف انکه قلغان حاصل اراعی محمد مذکور و ولایت را مندرج
 میند و ولایت و ملک بمحضه التفات



Рис. 45. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Частный акт 1795 г.

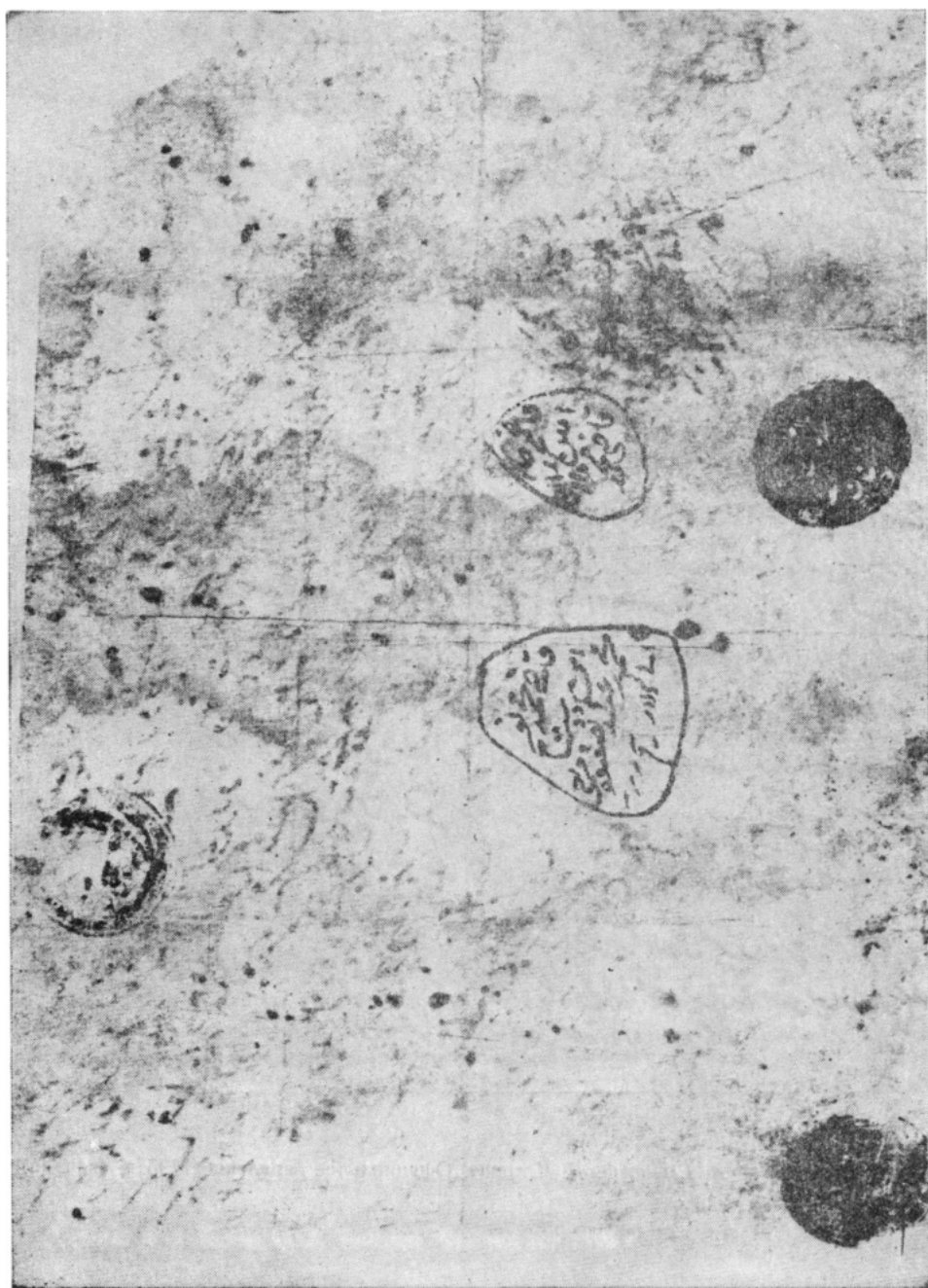


Рис. 47. К статье А. А. Егани,
О. Д. Чехович. То же (оборот-
ная сторона).

در سال ۱۲۰۰ و ۱۲۰۱ هجری قمری در روز القضا انانوه بخارا جهت
 حاضر آمد خیریت بدین شواب اندیش تا جی مر او بار اولد عینی بای کده
 صحت ذات و تقاضای جمع تصرفات خود و اقرار صحیح معتبر شرعی نمود و حال حجاز از نظر
 شرعاً با نیجه که وقف کرده ام و تصدق غرضی نموده ام از اطلب المون
 و اخلصی املاک خودم بر میسجد کدر لب جوفی از باب خارج مصداق
 بخارا که بعد از بی تجدید میاید اعلی و عالی بختند بختینا زبیدی حق
 جوفی اعلی و مزانه و واقع است در موضع قوت خشک از پای و در حال
 بعضی زمین معاشه رحمد و واقف و بعضی بیاید و لا و ولد صحیح و بعضی زمینی
 محمد یوسف و لا عبد الکرم نیز قابوسه است بعضی بر امام و بعضی زمینی قلندر
 محمد لطیف شمالا بیوسه است بعضی زمینی قلندر مذکور و بعضی زمینی عالم خود
 اجماعی خواجه فاضل اخذی معینی و بعضی زمینی نعمت شیخ ولد رحمت احمد
 جوفی با بیوسه است بعضی بجور عالم وضع مذکور و بعضی زمینی ای انور محمد مذکور
 مع و درخت نوت کلان که کایه است در حد زمین مذکور و در لب جوفی
 عالم موضع نوت کلان مذکور فواصل معلومه است با جمیع حقوق و المرافق و نیز
 مع الحجاز شرط کرده و واقف مذکور که متوجه این وقف خود باشد ما و ام حیوانه
 فوت و از امام میسجد مذکور باشد و ایضا شرط کرده و واقف مذکور که حاصل این
 وقف را متوجه این وقف بر چهار سهام قیمت نماید سه آنرا امام میسجد مذکور
 گیرد و امام مذکور هر بیگاه جمعه چیز از آریات قرآن خوانده شواب او را
 بروح واقف مذکور بخشند گشت خوانده مفوض ببری و باشد و یک سهم
 بخودن میسجد مذکور بهیمه ایضا شرط کرده و واقف مذکور که متوجه بیان امام و
 صد و عظام از حاضر این وقف صد امارت است

63 24/11/55

Рис. 48. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович, Официальное заявление 1795 г. (начало)

بر سر واقع مدنی را بخشد کمیت خوانند مفوضی سبکی و را باشد و یکدیگر
 مؤذن مسجد مذکور به رسم زینت و در واقع مذکور که استواریان عام و
 صد و در عظام از حاصل این وقف حق السداریت گویان نیز از کثیر مدبر
 آنها حرام محلی خوانند بود مسجد مذکور موقوف علیه خیریه است و این
 مسیلمی که در آن ارفع است بهی است پیوسته خواص و در آن نور سقره و بعضی
 بحولی فرمان پسا اول ولد شرقا و شمالا پیوسته با کجریم جوهر عام خیریه
 پیوسته است بمدرسه ملا غانینظر بعینه و معین بجا زده خانه گذر مذکور خواص
 معلوم است و آنچه از فقره اسلامی تقیبا اقتدا منه بعد و وقف مذکور و
 مذکور را بشخصی که متولد نصیب کرده تفویض نمود بعد از آن مجوی است که
 بعینت عدم لزوم ازین وقف کردن رجوع کرده آنرا ملکیت متصرف
 شود حضرت ایشان اعلم العلی و افضل الفضل از بدیه اصحاب تحقیق
 در باب تدقیق اقصی القضاة و ولایت فاخره کار او تالیف است که علم
 بجمل خلافا و اختلاف علماء رضوان اقتدا علیهم السلام در ضمن مرقعه تبرع
 او لاصحت این وقف و ثانیاً بلزوم این وقف فصار هدای و قضا صحت
 لازم باشد مؤیداً به مکتوبات از آن نیرت اقتدا علیهم السلام و در مکتوبات و کتب



کتابخانه عمومی
 وزارت معارف و اوقاف و صنایع مستظرفه
 تهران
 شماره ثبت کتابخانه
 شماره ثبت کتاب
 شماره ثبت سند

Рис. 49. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (окончание)

محمد محمد اندکی وقت جدا و وصالی جین را شامه انواع الخیرات و فتح بواب بتفیق علی خود هر عباده من نمودن است
دینیه هم سوادک طریق الحق من العبادات و مقصوده و سدرام علی رسوله که افضل المخلوقات و الموجودات و علی الوصیای خود
الکرامات مابعد و بارش بر صوفیها و غیره و الطهرت من طهارت و کماله بود که اقرار است بر شرف خود بسیار است بیاید فضیلت و
جناب میر محمد علی خواجه شیخ الامام ولد محرمی نقوری حضرت ایشان عطا الله خواجہ شیخ الاسلام حال جوار قرار
با بخله که وقف کردیم و تصدق عمر خود در از افاضل سوال و اطلب املک خود فایا عن حق الغیر و علمای مع دور
ملکی و تمامی جسد و پشت طایفه بسیار که چنانکه ازین حق و ملک خود مراد که در اقصی است در موضع خود امام
فراتر بخارا این نون چنانکه قطع است قطعه اول از ان بیت طناب است چنانکه با پرست است برین عباس یوزبانی
بعضی جوی فاضل و بعضی ارت جناب محرم جوی فاضلی قطعه ثانیه از ان بیت و چنانکه با پرست است برین عباس یوزبانی
و باغ و چهار باغ و درون و بیرون و با پرست است برین شیرازی و در غایب بای فاضل جوی فاضل بعضی وقف بر مسجد جامع بالای
فاضل جوی فاضل کمال بعضی برین عباس و همدول و بعضی برین ندر شاه و در شیرازی و بعضی برین علی و
و بعضی برین ملا فیل الله و ولد و بعضی برین تاش مراد و با پرست است برین آوینه قل بعضی برین محماده بوشاد
جنت شرفا برین برات یک ولد جهانگیر یک بعضی برین ملا فیل الله و کور و بعضی برین جناب بعضی برین عباس
و بعضی برین بای محمد نکور و قطعه ثانی از ان و وطناب است چنانکه با پرست است برین محمده با پرست است
تاراک لغز به شرفا و جناب برین ناز قره بای و در قره مجر و قطعه رابعه از ان یک طناب و چهار یک است خواجہ با پرست
برین عباس و همدول که در شمال برین میرزا اولد تاش بای شرفا برین عوض با نکور جناب برین وقف معین و محکم و
سی و هفت طناب چنانکه ازین حق و ملک خود مراد که در اقصی است در موضع باغ شیخ من تومان کلمات بخارا و برین
قطعه اول از ان بنده و وطناب است چنانکه با پرست است برین محمد شریف خواجہ ولد محرمی حضرت ایشان شیخ اکبر
بنده و وطناب است چنانکه با پرست است برین محمد شریف خواجہ ولد محرمی حضرت ایشان شیخ اکبر

Рис. 50. К статое А. А. Егани, О. Д. Чехович. Вакфияя 1795 г. (начало)

بعضی برین همایه یادشده است معذ خواجه و بعضی برده عام فاضل جوی خاص شاهان یعنی خوار عام و بعضی بر
ریشتر برده و بعضی برین میرزا با ولد و نسبه شریف برین ستم به مذکور میباشند برین ستم
درین قطعه مذکور برین از ملک میرده با و شاه مذکور میباشد و قطعه یا نیز در آن است که شاهان ستم برین ستم
بعضی برین از ترک مراد عالم جهان شمال و شرق برده عام جنوبا یعنی برین قاضی ستم و مذکور است که بعضی برین ستم
بعضی برین از ترک مراد عالم مذکور حاصل یعنی جوی خاص و قطعه یا نیز در آن است که شاهان ستم برین ستم
از آن ستم برین ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و در ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و باغ و قطعه را بعد از آن چهار طاق است که شاهان ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
عالم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و قطعه یا نیز در آن ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
از ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
سده با شاه مذکور جنوبا یعنی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
حضرت ایشان مذکور و قطعه را بعد از آن یک طاق است که شاهان ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
جدید برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
شده که برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
حقا لعل که واقع است و در موضع میرسیهان من تومان که مات بخار او برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
عالم ایضا که جوی عام شرق برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
توره یک و عماد یک و لدی میرزا قاسم و قطعه یا نیز در آن است که شاهان ستم برین ستم و بعضی برین ستم
مواضع مذکور فاضل جوی خاص و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
از ترک مراد قطعه مذکور و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
مذکورین شرق برده عام و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
مذکور و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
و قطعه را بعد از آن یک طاق است که شاهان ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
شرق برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
باغ یا نیز در آن ستم برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
فاضل جوی خاص و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم
مات با برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم و بعضی برین ستم

Рис. 51. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

